Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

NĂM THỨ 12 — SỐ 3.302 — THỨ BA 4-2-75 (24 tháng 12 Giáp Dần) 10 TRANG 70 ĐỒNG

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP TỪ-CHUNG
82, LÊ LAI SAIGON
Đ.T: 23.244 – 97.743

ý kiến

Giá xăng

Dư luận đang dự đoán sắp có biện pháp tăng giá nhiên liệu, chậm lắm là sau Tết. Đây là một điều đáng lo ngại cho dân chúng và cho cả nhà cầm quyền.

Dân chúng sợ việc tăng giá nhiên liệu sẽ làm gia tăng giây chuyền giá sinh hoạt, còn nhà cầm quyền sợ tăng giá nhiên liệu sẽ gây ảnh hưởng bất lợi về phương diện chính trị, nhất là lúc nầy.

Thế nhưng điều oái oăm là chuyện tăng giá nhiên liệu có lẽ sẽ trở thành chuyện không thể tránh được.

Giá sỉ một lít xăng super hiện nay đã lên đến gần 76đ và phần phân suất quân bình chỉ còn có 0đ,80. Nếu hối suất chỉ cần tăng thêm 10đ thì phân suất quân bình sẽ biến mất và giá xăng bao gồm cả thuế tiêu thụ đặc biệt và tiền lời bán lẻ sẽ tăng lên trên 240đ và vấn đề tăng giá xăng phải được đặt ra.

Giá dầu cặn tuy được định là 90đ, nhưng giá thật sự đến 125đ, nên nhà cầm quyền phải dùng quỹ phân suất quân bình để tài trợ. Ngân khoản trợ cấp nầy đã lên đến trên 10 tỷ bạc vào cuối năm 1974.

Nếu duy trì mãi mức giá nhiên liệu ở trên thì nhà nước phải gặp khốn đốn vì không biết tìm ngân khoản đâu để trợ cấp. Khoản phân suất quân bình đánh trên giá xăng để trợ cấp cho dầu cặn sắp biến mất rồi.

Vậy, muốn duy trì giá nhiên liệu thêm một thời gian nữa, như khoảng 6 tháng chẳng hạn, thì chỉ còn một cách là hạ thuế suất thuế tiêu thụ đặc biệt xuống (hiện nay là 178%) và hủy bỏ thuế trị giá gia tăng đi. Đây là công việc chỉ có Quốc hội mới làm được, vì cần phải sửa luật.

Thế nhưng cho đến nay chưa thấy nhà cầm quyền rục rịch gì chuyện đó, cho nên dư luận có lý khi tiên đoán sắp có biện pháp tăng giá nhiên liệu.

Theo bảng thống kê của USAID thì Việt Nam là nước thứ hai sau Tích Lan, đã định giá nhiên liệu cao nhất thế giới. Không nước nào đánh thuế trên giá nhiên liệu đến gần 200 o/o (gồm 178 o/o thuế tiêu thụ đặc biệt và 10o/o thuế TGGT). Do đó, sức chịu đựng của dân chúng VN phải coi là quá mức và giá thành của sản phẩm nội hóa không có cách gì giảm xuống được.

Nếu chỉ vì thấy việc thâu thuế trên nhiên liệu quá dễ mà dồn hết gánh nặng của thuế trên nhiên liệu thì không thể tránh khỏi các hậu quả tai hại trên phương diện phát triển lẫn chính trị. Đó là điều mà nhà cầm quyền phải xét lại gấp, càng sớm càng tốt.

CHÍNH LUẬN

Vụ tịch thu đồng loạt hết 9 tờ báo tư nhân một lúc vào chiều qua đã diễn biến thành một vụ tranh chấp về luật pháp. Các lực lượng tranh đấu đã đến từng nhà in với Thừa Phát Lại Hoàng-Nhật-Tiến để lập vi bằng về việc tịch thu trái phép. Một số nhân viên công lực không mặc sắc phục hoặc trang bị máy truyền tin cầm tay đều được Thừa Phát Lại ghi hết vào hồ sơ. Những ông lớn ra lịnh ở đâu không thấy, chỉ thấy những nhân viên cấp dưới, thiên lôi chỉ đâu đánh đó. (hình bên trái). Ông Phó Chủ Nhiệm của Chính Luận cũng đang trình bày chuyện nhân viên công lực tịch thu cả bản kẽm, dù báo chưa in số nào (hình bên phải). (NTA)

Tại những vùng an ninh giảm sút, nông dân phải bán tháo lúa

CHƯA CÓ GIẢI PHÁP GIÚP NÔNG DÂN KHỎI PHẢI BÁN LÚA GIÁ RẺ MẠT

SAIGON, 3-2.– Tình hình mất an ninh tại vùng đồng bằng sông Cửu Long đã kéo theo giá lúa xuống thấp, từ đó giá lúa bảo đảm tối thiểu tại nhà nông dân do chính phủ đưa ra cách nay 7 tháng đã trở thành vô hiệu đối với nhiều nơi.

Một viên chức hữu trách về thu mua tâm sự rằng, tại những vùng thiếu an ninh, thương gia đến thu mua còn khó, làm sao chính phủ dám cử người đeo theo túi bạc vô một vùng chắc rằng có nhiều rủi ro. Mọi khó khăn đã được cơ quan chuyên môn trình thượng cấp, nhưng chưa thấy có chỉ thị nào đối phó với vấn đề trên.

Giá lúa ở nhiều vùng nông thôn được xác nhận là hạ thê thảm, nhưng chính phủ vẫn mua bán gạo theo giá cao, vì theo sự biện bạch của một viên chức hữu trách thì Tổng cuộc thực phẩm đâu có đến từng nhà nông dân mà mua lúa gạo được, mua qua thương gia thì phải chịu giá cao, bởi đồng tiền mất giá và mọi thứ hàng đều tăng giá.

Rốt cuộc giới thiệt thòi nhiều nhất vẫn là những nông dân cần cù chất phác, không may sinh sống trong những vùng đang dần dà lâm vào tình trạng thiếu an ninh, trong khi đó chỉ có một số nông dân khác sống ở vùng an ninh còn đang được hưởng may mắn, bán được mỗi giạ lúa trên giá bảo đảm tối thiểu từ 200 đến 400 đồng.

Tháng 7 năm ngoái, Tổng Cuộc Thực phẩm đưa ra giá lúa bảo đảm tối thiểu tại nhà nông dân như sau: lúa đỏ mỗi giạ 1700đ, lúa Thần nông 5 và 8 mỗi giạ 2000đ, Thần nông 20 và 22 mỗi giạ 2200 đồng, dài đặc biệt mỗi giạ 2500 đồng. (Giá lúa ở Kiến Tường, Rạch Giá, Chương Thiện mỗi giạ lúa địa phương vào đầu tháng 1/75 chỉ có 1640 đồng). Vào lúc đó nơi nào nông dân cũng bán lúa cao hơn giá ấn định nên Ch... phủ tuyên bố rằng, nông dân nào có lúa đúng tiêu chuẩn ẩm độ, không bán được giá tối thiểu tại nhà như ấn định, chính phủ đứng ra mua hết. Ngày nay giá tối thiểu do chính phủ đưa ra vẫn còn đó, nông dân chắc chưa quên những lời bảo đảm của chính phủ, nhưng họ biết giải quyết làm sao khi thực trạng trớ trêu được một viên chức hữu trách nói là «có những nơi bây giờ nông dân sợ cả 2 bên, không dám ra đồng gặt lúa, hoặc có những vùng phải có người đến mua nông dân mới dám ra tay gặt.»

Đây là câu chuyện được mọi viên chức cao cấp kinh tài xem là yếu tố quyết định cho năm tự tồn của nền kinh tế đang suy trầm. Do đó, cách nay 1 tháng, Phó Thủ Tướng Nguyễn văn Hảo đã cử đến 10 vị đại diện toàn quyền về lúa gạo làm việc tại 10 Tỉnh quan trọng trong số 16 tỉnh miền đồng bằng NamVN, các đại diện toàn quyền lúa gạo có thẩm quyền giải quyết toàn thể vấn đề và báo cáo thường trực cho văn phòng tham mưu của Phó TT Hảo theo dõi ngày đêm ở Saigon. Có lẽ chính phủ phải có giải pháp cho vấn đề trước khi lúa gạo được phơi phong hoàn tất bằng những ngày nắng đầu mùa, rồi lại bị Cộng Sản thu cướp, tồn trữ trong vùng chúng tạm kiểm soát.

Khó khăn của Chính phủ bây giờ là hạ giá lúa tối thiểu xuống cho hợp với thực tế hay là hủy bỏ việc ấn định giá tối thiểu bảo đảm để cho giá lúa tăng, giảm tùy theo mức cung cầu và tình hình an ninh.

Nếu điều chỉnh giá lúa tối thiểu xuống đúng với thực tế thì có trái với chủ trương khuyến khích và tưởng thưởng xứng đáng cho giới sản xuất do vận hội kinh tế mới nêu ra? có giúp nông dân đủ tiền mua phân bón, thuốc sát trùng, xăng nhớt để tiếp tục làm mùa tới đây?

Trường hợp chính phủ vẫn duy trì giá cũ trong khi mức thu mua không lạc quan vào tháng 3 này, lúc đó phải làm thủ tục nhập cảng 200 ngàn tấn gạo Mỹ thì thị trường gạo ra sao và thương gia trung gian lời đến mức nào trên số gạo tồn kho.

Tình trạng trên đưa đến kết luận rằng nếu lúa gặt ra mà bán tháo bán rẻ thì chỉ có thương gia lớn và các nhà bằng được lợi.

Đặt vấn đề giá lúa ở nông thôn xuống thấp thì chính phủ có ý định hạ giá gạo xuống không? Người hữu trách nói là kìm giá đã là khó rồi làm sao hạ giá được trong khi chính phủ vẫn phải mua vào giá cao: một bao gạo trắng số 1 có 25% tấm giá mua 17.500đ, bán ra 17.420, như vậy chính phủ đã chịu lỗ vốn 100 đồng mỗi bao.

VÌ PHỔ BIẾN TIN MÍT TINH VÀ ĐĂNG TẢI CÁO TRẠNG CHÍNH TRỊ

Tịch thu 9 báo, đóng cửa 5, bắt 9 người

SAIGON, (3-2).— Chiều hôm qua, tất cả 9 tờ báo tư nhân đều bị chính quyền tịch thu vì tội đăng cáo trạng chính trị số hai (cáo trạng của Phong Trào Chống Tham Nhũng do Linh mục Trần hữu Thanh cầm đầu). Linh mục Thanh cùng các Luật sư tranh đấu, một số Dân biểu Nghị sĩ đã hướng dẫn Thừa Phát Lại Hoàng-Nhật-Tiến đến nhà in các báo để «bắt quả tang» các nhân viên công lực đang tịch thu «trái phép». Tại nhiều tòa báo, nhân viên công lực không xuất trình được lệnh tịch thu và họ cho biết là họ chỉ là những nhân viên thừa hành, nhận được khẩu lệnh của cấp trên.

Thừa phát lại H.N. Tiến cũng đã ghi vào biên bản số xe cảnh sát và sự hiện diện bất hợp pháp của nhân viên công lực mặc thường phục cũng như có sắc phục.

Riêng tại tòa báo Đông Phương, bà chủ nhiệm đã bị nhân viên công lực chặn xét và đòi tịch thu căn cước. Tại góc đường Võ Tánh—Đinh Công Tráng, 1 nhân viên thường phục xét giấy và tịch thu căn cước của 1 phóng viên nhiếp ảnh.

Phóng viên nhiếp ảnh Nguyễn Tư A kể lại rằng 1 sĩ quan cảnh sát đã chép miệng than: «Tôi không biết luật nó làm sao nữa...Tôi phải nghe lệnh thượng cấp. Bây giờ ông (thừa phát lại) ghi tên tôi vào đây thế nào xếp tôi cũng gọi tôi vào, lôi thôi tôi bị đổi đi khổ lắm...». Linh Mục Thanh và TPL Hoàng Nhật Tiến đã vỗ vai an ủi sĩ quan cảnh sát này rằng: «Anh cứ làm phận sự của anh. Lịnh bảo làm sao, anh nghe thế. Chúng tôi có công việc của chúng tôi.»

Trường hợp Chính Luận, nhân viên công lực đã tịch thu bản kẽm hồi 3g15 và mãi hơn 1 giờ sau, hồi 4g20 mới có lệnh tịch thu và truy tố về tội đăng bài tường thuật mít tinh phổ biến cáo trạng chính trị «đã phổ biến luận điệu có tính cách công khai mạ lỵ và phỉ báng Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa và có tác dụng gây hoang mang dư luận, phương hại đến trật tự công cộng, an ninh quốc gia và làm suy giảm kỷ luật và tinh thần chiến đấu của quân đội».

9 người bị bắt

SAIGON 3-2.— Sau khi tịch thu một loạt 9 tờ báo vào chiều qua, 2 giờ khuya sáng nay, các lực lượng Cảnh Sát đã đến tận nhà xét hỏi và bắt đi khoảng 9 người vừa Chủ nhiệm, Tổng thư ký và ký giả của 7 nhật báo.

Theo danh sách số người bị bắt được các báo thông báo cho nhau, gồm có các ông Hoàng Châu chủ nhiệm báo Độc Lập, Trường Sơn (Giám Đốc Chính Trị) Việt Quang (Tổng thư ký) và Cao Trần (thư ký Tòa Soạn) báo Bút Thép. Đoàn Hùng (phụ tá Tổng Thư Ký) báo Tia Sáng, Sơn Tùng (Phụ Tá Tổng Thư Ký), báo Đại Dân Tộc, Trương Cam Vĩnh (ký giả) báo Sóng Thần, Kiên Giang Hà Huy Hà (ký giả) báo Điện Tín, Trần Quân (phụ tá Tổng thư ký) báo Đông Phương.

Ngoài ra, theo sự tiết lộ của bà quả phụ Văn Sơn Phan Mỹ Trúc chủ nhiệm báo Đông Phương thì vào khoảng gần 3 giờ sáng, bà có nhận được 1 cú điện thoại của 1 người tự nhận là Thiếu Tá Thăng ở Bộ Tư lệnh Cảnh sát hỏi thăm địa chỉ của Tổng thư ký Tòa soạn Đông Phương, nhưng bà đã trả lời: giờ này không phải giờ báo làm việc, và lại bà cũng không rõ địa chỉ của Tổng Thư Ký báo bà.

Trước sự việc kể trên, sáng nay các Hội đoàn Báo chí đang triệu tập phiên họp khẩn cấp để bày tỏ thái độ của cái mà họ gọi là «sự tịch thu báo bừa bãi, bắt bớ và đàn áp các chủ nhiệm, tổng thư ký, ký giả của nhà cầm quyền.»

Sáng nay Hội Chủ Báo và Lực Lượng Luật Sư Tranh Đấu đã ra tuyên cáo và LM Trần hữu Thanh, chủ tịch P.T.C.T.N. cũng ra tuyên bố. Đại ý các ý kiến phản đối việc tịch thu đồng loạt toàn thể báo tư nhân và tịch thu mà bất chấp các thủ tục pháp lý. Ngoài ra tại cuộc họp báo bằng ngày Phát ngôn viên Chính phủ tuyên bố việc tịch thu tất cả 9 tờ báo là một biện pháp bất khả kháng.

Hội Chủ Báo tuyên bố

Saigon, ngày 3 tháng 02 năm 1975

Phản Kháng của Hội Chủ Báo Việt Nam về việc tịch thu đồng loạt 9 nhật báo và việc bắt giữ một số ký giả.

Chiều ngày 2-2-75, chính quyền đã ra lệnh tịch thu đồng loạt 9 nhật báo: Chính Luận, Độc Lập, Trắng Đen, Tia Sáng, Bút Thép, Đông Phương, Sóng Thần, Điện Tín, Đại Dân Tộc, với lý do đăng «Cáo trạng Chính Trị» của các Phong trào Nhân dân tranh đấu.

Trong đêm 2-2 rạng 3-2-75, chính quyền đã cho nhân viên công lực khám xét các nhà in của các nhật báo. Ngoài ra, chính quyền cũng đã bắt giữ một số ký giả tại tư gia trong đêm này.

Đây là đợt đàn áp Báo chí ác liệt nhất của nhà cầm quyền nhằm bóp chết tiếng nói của dân chúng, và khủng bố trắng trợn các ký giả nhằm làm tê liệt các nhật báo đang xuất bản.

Hội Chủ Báo VN cực lực tố cáo các hành động đàn áp khủng bố báo chí, Ký giả của chính quyền. Hội Chủ Báo Việt Nam đòi chính quyền phải lập tức chấm dứt các hành vi phản dân chủ nói trên và tức khắc trả tự do cho các Ký giả đã bị bắt giữ.

Hội Chủ Báo Việt Nam cũng quyết liệt phản kháng chính quyền chà đạp quyền tự do thông tin của báo chí bằng cách tịch thu đồng loạt 9 nhật báo của dân chúng, vì báo chí đã làm nhiệm vụ thông tin trung thực một sự kiện đã xảy ra tại Tân chí Linh, khi các Phong trào tranh đấu công bố Cáo Trạng Chính Trị trong một cuộc mít tinh.

Hội Chủ Báo Việt Nam cương quyết sẽ tái đăng «Cáo Trạng Chính Trị» nầy trên báo chí trong một dịp thuận tiện khác và đoàn kết chặt chẽ với các Hội đoàn Báo chí tranh đấu đòi tự do báo chí và xuất bản kỳ đến thắng lợi.

Chủ Tịch Hội Chủ Báo Việt Nam
Nghị sĩ Tôn-Thất-Đính

ĐÓNG CỬA 5 tờ báo

SAIGON (3-2): Chính phủ đã quyết định rút giấy phép ra báo của 5 nhật báo Điện Tín, Bút Thép, Tia Sáng, Đông Phương và Sóng Thần.

Lý do được chính thức loan báo là: các báo trên bị cán bộ CS xâm nhập. Thông cáo cho biết các cán bộ CS xâm nhập các báo trên hiện đã bị bắt giữ.

Thông cáo cũng cho biết Chính Phủ cương quyết đập tan âm mưu của Cộng Sản xâm nhập để lũng đoạn báo giới. Thông cáo cũng xác nhận Chính Phủ luôn luôn tôn trọng quyền tự do báo chí.

HỘI TRƯỞNG PGHH LƯƠNG TRỌNG TƯỜNG HỌP BÁO

CÔNG BỐ SỰ KIỆN VÀ LẬP TRƯỜNG VỀ BIẾN CỐ XẢY TỚI CHO PGHH

SAIGON, 3-2.— Bảy người chết, 16 người bị thương, 650 người bị bắt giữ, một trụ sở bị pháo binh pháo kích, đó là tổng kết sơ khởi số tổn thất do cụ Lương Trọng Tường, Hội trưởng Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo loan báo tại Tây An Cổ Tự, Trụ sở Trung ương của Giáo Hội Hòa Hảo nằm trong tỉnh Long Xuyên. Nhưng tin tức của cơ quan Việt Tấn Xã thuật tin Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát Quốc Gia thì nói chỉ có một người chết.

Thẳng tay?

Sau phần trình bầy việc Chính phủ cưỡng bách 2 ông Viện Trưởng tổ chức Lê Trung Tuấn và Tổng đoàn trưởng Bảo An, Ô. Hai Tập, Cụ Lương Trọng Tường khẳn báo với dư luận việc chính quyền đang thẳng tay đàn áp, khủng bố tín đồ Hòa Hảo như:

— Tại xã Tân Lược, quận Bình Minh, tỉnh Vĩnh Long (30-1): 1 chết, 4 bị thương.

— Tại xã Kiến An, quận Chợ Mới, tỉnh An Giang (30-1): 1 bị thương.

— Tại xã Phú Yên, quận Đồng Tiến, tỉnh Kiến Phong (31-1): 2 chết.

— Tại xã Tân Quới, quận Bình Minh, tỉnh Vĩnh Long (31-1): 4 chết, 11 bị thương.

— Tại quận Đức Thành tỉnh Sa Đéc (31-1) trụ sở PGHH bị Pháo Binh pháo kích.

— 650 tín đồ và Bảo An viên trên khắp mọi nơi bị bắt giữ theo các báo cáo sơ khởi.

Phản đối tuyên truyền

Cụ Lương trọng Tường còn tố cáo trước báo chí việc chính quyền dùng các phương tiện truyền thanh, truyền hình bôi lọ Hòa Hảo, loan báo các tin tức thất thiệt như «các xác chết trôi đầy sông Cửu Long là sản phẩm của Tổng Đoàn Bảo An...» khiến cho dư luận trong ngoài nước hiểu lầm PGHH là những người hung ác, bạo tàn...

Cụ Tường (với tư cách cá nhân) cũng cho rằng: «tín đồ Hòa Hảo đang là nạn nhân của các mục tiêu chính trị. Hiện nay có nhiều ý kiến chính trị mâu thuẫn nhau và các phe nhóm đã chủ trương đánh ảnh hưởng bằng cách hạ khả năng tranh đấu của những đồng minh của đối phương. Tuy nhiên vì Giáo Hội không làm chính trị nên chúng tôi không thể phô bầy những khía cạnh chính trị đã thúc đẩy những người chủ trương việc bội tín.

Tuy vậy HT Tường vẫn xác nhận lập trường của PGHH từ trước đến nay vẫn ủng hộ chính phủ và chống cộng. Trưng bằng cớ: cho đến nay Hòa Hảo vẫn không hề đứng về phía tranh đấu mặc dù qua các hành vi kể trên, Chính phủ có vẻ coi PGHH như các tôn giáo, các phong trào tranh đấu trên Saigon. Cụ Tường cũng nhấn mạnh việc Giáo Hội không chủ trương trả thù các hành vi khủng bố, giết người của chính phủ và cũng không kêu gọi các tôn giáo bạn hỗ trợ vì các tôn giáo trên không đồng quan điểm với Hòa Hảo.

Tuyên cáo

Dịp này Giáo Hội cũng công bố với báo chí một tuyên cáo do đại hội toàn quốc biểu quyết đêm 31-1. Tuyên cáo đưa ra 8 lý do khiến đại hội quyết định 5 điều:

1) Long trọng xác nhận chính quyền quân khu 4 đã thể hiện bất công, phũ phàng và bội tín với PGHH.

2) Xác nhận chính quyền đã xâm phạm tự do tín ngưỡng của tín hữu PGHH vì Bảo An là truyền thống của Đức giáo chủ PGHH.

3) Đòi hỏi chính phủ lập tức trả tự do cho các chức sắc của Giáo Hội bị bắt từ ngày 29-1-, đến nay

4) Không chịu trách nhiệm về những hậu quả tai hại cho sự đoàn kết quốc gia.

5) Kêu gọi các cấp Trị Sự, Chẩn Tế, Bảo An, Văn Hóa Giáo Dục đề cao cảnh giác và bình tĩnh chờ đợi chỉ thị của Trung Ương.

Tuyên bố nhất quyết giữ ôn hòa, nhưng Giáo Hội lại phân phát đến báo chí 2 truyền đơn «phản đối chính quyền bội tín khủng bố..» và kêu gọi tín đồ «hãy đứng lên tự vệ, tự tồn, đặt hương án giữa đường, đình công bãi thị, lấp hố lấp sông, tập trung về chùa, trụ sở, bảo vệ đồng đạo».

Người mới

Báo chí còn được phân phát một quyết định của Giáo Hội về việc đề

1 XEM TIẾP TRANG 10

KHAI MẠC HỘI NGHỊ quy ước Genève

GENÈVE, 2-2 (AFP).— Đại biểu của 130 nước tái nhóm hôm thứ Hai tại đây để bàn về các vấn đề nhân quyền trong bản quy ước 1949 bảo vệ các nạn nhân chiến tranh dân sự và quân sự.

Các quan sát viên tiên đoán là hội nghị lần này cũng giống như lần họp trước hồi tháng 2-74 sẽ phải giải quyết vấn đề đại diện của miền Nam VN.

Lần trước VC đã bị thất bại bằng đa số phiếu không được tham dự hội nghị nhưng lần này VC lại vừa loan báo là sẽ yêu cầu được tham dự hội nghị.

Bộ Ngoại Giao Việt-Nam Cộng Hòa sáng 3-2 ra tuyên bố nói trong mấy tháng nay VNCH đã trình bày với tất cả các quốc gia yêu chuộng hòa bình và tự do trên thế giới có tham dự Hội-Nghị Luật Nhân Đạo Genève lập trường của VNCH là Hội-Nghị nầy không thể và không nên trở lại quyết định đã được chấp thuận từ ngày 28.2.1974 không mời tổ chức tự xưng là CPCMLT/MNVN tham dự Hội-Nghị.

HUNG GIẢI THÍCH VIỆC ký tên xác nhận CS vi phạm ngưng bắn

SAIGON, 2-2 (AFP).— Phái đoàn Hung Gia Lợi tại Ủy Ban Quốc Tế, trong một thông cáo phổ biến cho báo chí hôm Chủ Nhật minh xác rằng «vụ lộn xộn nghiêm trọng xảy ra tại Xuân Lộc ngày 10-1 vừa qua chẳng những nhà cầm quyền địa phương biết rõ mà còn do chính họ chủ trương là khác».

Ngày 10-1 vừa qua, trước một nhóm dân chúng địa phương, các sĩ quan đại diện 4 phái đoàn UBQT (Ba Tư, Nam Dương, Hung và Ba Lan) đã ký vào một tài liệu tố cáo VC vi phạm Hiệp định Balê.

Phái đoàn Hung nói tiếp «vụ khiêu khích ở Xuân Lộc không phải là vụ duy nhất. Nhiều vụ tương tự đã xảy ra tại nhiều nơi tại Nam VN».

1 TÀU KÉO BỊ ĐÁNH ĐẮM TẠI VŨNG TÀU?

Giao tranh và pháo kích tụt xuống mức độ thấp

SAIGON 3-2.— Trưa hôm qua, Cộng quân pháo kích 11 quả đạn súng cối 82 ly vào các khu dân cư trong vùng 3cs và 10cs Bắc quận lỵ Cai Lậy, thuộc tỉnh Định Tường. Các cuộc pháo kích gây cho 1 thường dân bị thiệt mạng và 2 người khác bị thương.

Tại An Xuyên, lúc 22g15 đêm vừa qua, 1 tên đặc công CS mang chất nổ đột nhập vào tỉnh lỵ CàMau. Chất nổ phát nổ khi di chuyển gây cho tên đặc công này bị chết.

Tại Kiến Hòa, ngày hôm qua, các đơn vị BB ta đã hạ 14 Cộng quân và tịch thu 5 vũ khí trong 2 trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong vùng 10cs Bắc quận lỵ Mỏ Cày và 4cs Bắc quận lỵ Đôn Nhơn. Phía ta có 1 binh sĩ bị thương.

Tại Quảng Ngãi: Lúc 14g30 chiều hôm qua, Cộng quân pháo kích 8 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào khu vực phụ cận tỉnh lỵ Quảng Ngãi gây cho 1 thường dân bị thiệt mạng và 1 người khác bị thương.

Tại Thừa Thiên: ngày hôm qua, các thành phần BB đã hạ 17 Cộng quân và tịch thu 6 vũ khí trong các trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong vùng từ 11 đến 12cs ĐN quận lỵ Nam Hòa. Phía ta vô sự.

Trong khoảng thời gian từ 06g00 sáng hôm qua đến 6g sáng hôm nay, Cộng quân đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 87 lần, gồm có 62 vụ pháo kích và 2 vụ tấn công.

Nguồn tin hãng AP hôm chủ nhật cho hay đặc công CS đã đánh đắm chiếc tàu kéo, đăng ký cho Panama, chiếc «Ocean Star» tại hải cảng Vũng Tàu. Nguồn tin cho hay không có thương vong trong vụ phá hoại này.

Tin quân sự giờ chót cho hay hồi 12 giờ trưa qua Cq bắn vào một đoàn quân xa trên liên tỉnh lộ 29 tại 3cs Bắc Cai Lậy làm 1 chết, 1 bị thương và 1 xe hư nhẹ.

Tại Long An hồi 6 giờ sáng qua Cq tấn công vào một đơn vị ĐP tại 7cs Đ Bình Phước làm 1 chết, 1 bị thương và 2 thường dân chết và 5 bị thương.

KPC:

CS xâm nhập 5 làng sát thủ đô Lon Nol liền tới nơi thị sát

NAM VANG, 2-2 (AP): Cq hôm Chủ Nhật đã lên qua các phòng tuyến quân KPC, tấn công năm tiền đồn nhỏ của chính phủ, gần thủ đô.

Tin tức chiến trường thuật rằng khoảng 150 quân xâm nhập đã mở cuộc đột kích bất ngờ vào 5 ngôi làng từ 8 đến 9 cây số TB Nam Vang sáng sớm Chủ nhật, đốt cháy 6 trại định cư tị nạn và 10 nhà dân, có 4 dân làng kể cả người tị nạn bị thiệt mạng và 17 bị thương trong vụ đột kích này.

Lực lượng chính phủ có thiết vận xa yểm trợ, hành quân để đẩy lui quân xâm nhập chỉ chạm súng nhẹ với địch. Nhưng có tin cho hay có 6 binh sĩ Khmer Đỏ bị bắt sống.

TT Lon Nol hôm Chủ nhật đã thị sát mặt trận TB vừa bị Cq đột nhập. Kể cả trại tị nạn Prek Phne... và vùng con đê phía Bắc Nam Vang.

Đây là lần thứ nhì Tổng Thống KPC thị sát mặt trận bằng đường bộ trong vòng một tháng.

Mặt khác, nguồn tin cảnh sát cho hay Cq hôm Chủ Nhật pháo kích 3 hỏa tiễn vào phi trường Pochentong làm 4 thường dân bị thương.

Cq cũng pháo kích hàng chục đạn súng lớn vào thị xã Kompong Speu, 48cs Tây Nam Vang.

Tại đảo Koh Dach 10 cs ĐB Nam Vang, nơi quân KPC vừa đạt một chiến thắng hôm thứ Bảy hạ được 75 Cq, hôm nay địch đã phản công trở lại và đẩy lui quân chính phủ.

Một thương binh được chở về Nam Vang cho hay một tổ đồng đội của anh ta tử trận và nhiều người khác bị thương.

Đảo Koh Dach, kiểm soát đường sông Cửu Long, giữa vùng sản xuất lúa gạo và thủ đô KPC, vẫn yên tĩnh từ hôm địch mở cuộc tấn công đầu năm.

BẠO ĐỘNG ĐẪM MÁU TẠI TÂN ĐỀ LY

Tín đồ Hồi xô xát với Cảnh Sát 8 NGƯỜI CHẾT, 100 BỊ THƯƠNG

TÂN ĐỀ LY, 2-2 (AP). — Những vụ bạo động đẫm máu đã bùng nổ hôm Chủ nhật tại Tân đề li giữa người Hồi Giáo và Cảnh Sát Ấn, làm 8 người thiệt mạng và 100 người khác bị thương.

Thoạt đầu là vụ ẩu đả giữa hai phe Hồi Giáo chống đối nhau về vấn đề quản trị một tài sản của Hồi Giáo tại Tân Đề Li. Cảnh sát được gọi đến can thiệp. Khi cảnh sát bắt giữ vị tu sĩ lãnh tụ Hồi Giáo Syed Abdullah Bukhari, thì các tín đồ ủng hộ tu sĩ này bèn tấn công các cảnh sát viên và chuyện thành nghiêm trọng. Trong số 100 bị thương có 50 người là cảnh sát. Một đồn cảnh sát và 2 xe tuần tiễu bị đốt cháy. Khoảng 200 người đã bị bắt giữ và giới nghiêm đã được ban hành 48 giờ tại ba quận ở Tân Đề Li.

Tại Ma Ní, TT Marcos hôm Chủ Nhật nói là các cuộc bội đàm nhằm giải quyết cuộc xung đột giữa chính phủ và quân nổi loạn Hồi giáo diễn ra tại một thành phố của Ả Rập Seoudite đã thất bại. Ông nhấn mạnh là chính phủ ông không thể chấp nhận yêu sách của các tín đồ Hồi giáo đòi thiết lập một tiểu bang tự trị và cổ quân đội riêng tại Nam bộ Phi Luật Tân.

Theo Marcos, quân nổi loạn Hồi giáo có hỏa lực mạnh hơn quân chính phủ vẫn còn kiểm soát ba thị trấn tại Nam bộ Phi Luật Tân và vẫn tiếp tục pháo kích vào thành phố Cotabato.

Đề cập tới cuộc trưng cầu dân ý 27 tháng Hai tại Phi, Marcos tuyên bố ông cho phép dân chúng tự do hội họp và tranh luận để bày tỏ quan điểm đối với cuộc trưng cầu dân ý đó.

Tại Thái Lan, cuộc khủng hoảng chính trị vẫn tiếp diễn vào hôm Chủ Nhật khi đảng Dân Chủ và đảng Quốc Gia Thái vẫn chưa thỏa hiệp được về việc thành lập chính phủ liên hiệp.

Đảng Quốc Gia Thái mà các lãnh tụ của đảng này vốn là những cựu tướng lãnh quân đội và thuộc giới giàu có nhất tại Thái, đòi cho được các ghế Phó Thủ Tướng, Bộ Quốc Phòng, Nội Vụ và Giao Thông. Còn đảng Dân chủ thì muốn trao bộ Nội vụ cho Tướng Sidhisuntho 1 cựu bộ trưởng trong chính phủ của TT Dharmasaki.

VATICAN TỪ CHỐI BÌNH LUẬN

Mobutu dọa đóng cửa Nhà Thờ nếu Tu sĩ sách động chính trị

VATICAN, 2-2 (AFP).— Giáo sư Federico Alessandrini, phát ngôn nhân Tòa Thánh Vatican hôm nay tuyên bố ông không có gì để tuyên bố về việc TT Mobutu xứ Zaire (Phi Châu) nói ông sẽ đóng hết các nhà thờ Công giáo tại Zaire nếu các tu sĩ Công giáo can thiệp vào các vấn đề chính trị tại nước này.

Tại Kinshasha, TT Mobutu hôm thứ Bảy lên án các tu sĩ Công giáo luôn luôn can thiệp vào nền chính trị xứ Zaire và ông đe dọa đóng tất cả nhà thờ Công giáo nếu các tu sĩ dùng nhà thờ để bình luận chính trị.

TT Mobutu nói tiếp là bất cứ tu sĩ nào phân phát một giấy tờ nào có ký tên là sẽ bị bắt giữ và đưa ra Tòa. Ông nói tiếp là nếu các tu sĩ «không đồng ý thì họ viết thư cho Vatican, nhưng tôi thì chả phải nhận lịnh gì của Vatican».

Sổ tay

★ CỰ MÔN

GIẢI ĐỘC

Tin báo ngày 29-1 cho biết, Phó Thủ Tướng Đôn đang tham khảo các dân biểu và nghị sĩ thân chính, để lập một phái đoàn đi Mỹ giải độc. Đề cập tới việc này, Chủ tịch Lắm nói: Nên lắm.

Tại sao phải «giải độc»?

Hai chữ «giải độc» nói lên một tình trạng nhiễm độc, nên mới phải giải. Ai bị nhiễm độc, và cái gì làm độc?

Tin cho biết, phái đoàn giải độc sẽ «trình bầy với Quốc Hội và Chính Phủ Hoa Kỳ về tình hình kinh tế VN, nhằm mục đích xin thêm viện trợ».

Vậy, đối tượng của cuộc giải độc, là Chánh Phủ và Quốc Hội Mỹ. Nhưng Chánh Phủ Mỹ vốn khâm phục các thành tích thắng lợi của ta, nên luôn luôn hăng hái trong việc viện trợ cho ta. TT Ford đang gồng mình xin QH cho VN thêm 300 triệu đôn. Vậy chỉ còn Quốc Hội Mỹ là nơi bị nhiễm độc.

Tình trạng nhiễm độc là kết quả của hai yếu tố: có chất độc, và có kẻ đầu độc. Chất độc mà QH Mỹ bị nhiễm là cái gì, và đứa nào là thủ phạm đầu độc? Chất độc có nhiều thứ. Bạch phiến cũng là một thứ độc dược. Có thể các dân biểu nghị sĩ Mỹ ghiền sì-ke VN, rồi bị nhiễm độc.

Còn kẻ đầu độc, trước tiên, người ta nghĩ tới cộng sản. Nhưng Mỹ là thân hữu của ta. Ta có tòa Đại Sứ và mấy tòa Lãnh Sự tại Mỹ, Cộng Sản sức mấy có thể chen dô đầu độc bạn thân của ta. Có thể các phong trào tranh đấu là thủ phạm. Nhưng nói theo NS Nhuệ, những người tranh đấu là những bọn ngu, sức mấy đầu độc nổi DB, NS Mỹ. Vậy đứa nào là thủ phạm? Ai biết làm ơn chỉ dùm Phó TT Đôn bắt bỏ bót.

Bây giờ nói tới phái đoàn giải độc. Vào khoảng năm 1948 – 1949, tình hình Hoa Lục đang gay go, dư luận Mỹ cũng bị đầu độc. Có đứa xấu miệng nói chính ông bà Tưởng Thống Chế, và bọn tham nhũng dưới quyền đã đầu độc dư luận Mỹ, khiến bà Tống Mỹ Linh phải đích thân hướng dẫn một phái đoàn sang Mỹ giải độc. Tại Mỹ, sợ bị nhiễm độc, phái đoàn thuê đứt cả một khách sạn sang trọng để ở, dân Mỹ và khách thập phương không được lai vãng tới. Kết quả, sứ mạng giải độc đã thành công. Nhờ đó, Trung Hoa Dân Quốc hùng cứ vững mạnh tại Đài Loan cho đến nay.

Năm 1963, dư luận Mỹ cũng bị đầu độc về VN. Bà Ngô đình Nhu đã hướng dẫn một phái đoàn dân biểu đi giải độc. Ít hôm sau, có Ngô đình Lệ Thủy lên đường tăng cường. Kết quả, cũng thành công. Chẳng còn ai hiểu lầm VN nữa.

Bây giờ, lại có chuyện giải độc. Có người thắc mắc: những ai xứng đáng xung vào phái đoàn để nắm chắc thành công? Thật ra, người xứng đáng không thiếu. Cái khó là đặt ra tiêu chuẩn để chọn lựa. Còn nhớ trước khi lên đường, hồi đó Bà Nhu có phán một lời «thơ» để tỏ cái chí khí cang cường của người đi sứ. Không biết cái chí khí đó có nên được lấy làm tiêu chuẩn tuyển lựa hay không, nhưng cứ xin nhắc lại. Lời thơ như sau «Ta đây như con chuồn chuồn, khi vui thì đậu, hễ buồn là bay!»

C.M.

NGỌN BÚT BI

NGUYỄN-TÚ

Thằng bé ngước đầu, nhìn ra ngoài. Một con bướm vàng, dập dờn đôi cánh, hối hả nghéo lia, ngất lịa dăm, bầy tia nắng sớm cho cương đầy năng lực, đong đưa vài giây trong khung cửa sổ dò coi tiếp liệu như thế đã đủ chưa, tung mạnh thử đôi cánh, vỗ vài đập thật rộng. Hài lòng xét thấy năng lượng đủ tung hoành trong một thời gian theo ý muốn, bướm ta lúc này mới nghiêm trang, thận trọng đong đưa theo một nhịp mau hơn, dồn dập hơn, áng chừng để có thêm trớn, rồi, vút một cái, biến dạng.

Thằng bé nhìn theo, đôi mắt thơ ngây đen láy hỏi bướm vàng kia có chi vội vả, bay đâu mất rồi. Một lúc ngẩn ngơ thoáng lẫn tí ti hờn mát, thằng bé quay đầu vào lớp, cái thế giới quen thuộc của nó với những bất trắc hàng ngày, bất trắc mà nhờ nhiều kinh nghiệm đã qua nó đoán trước được để vẫn không sao tránh nổi hết. Chạm phải vai thằng bạn bên cạnh, thằng bé nhích đôi đùi, tìm một tư thế tiện nghi hơn trên chiếc ghế dài, lòng hơi bực về cái bề ngang của ghế, ai mà «tham nhũng» đã hà tiện cưa quá hẹp thế này. Cau đôi mày, thằng bé lại xích xích đôi đùi, cố tạo một thứ thoải mái tự lực, tự cường, tự quản mà hàng ngày mỗi lần như vậy, nó biết trước chẳng bao giờ toại nguyện trong cái phần diện tích nhỏ dành cho nó trên cái mặt gỗ cứng ngắc đã nhẵn bóng thín nhờ không biết bao nhiêu cải cọ sát của không biết bao nhiêu thế hệ đôi mông nón tơ, trong trắng cùng lứa tuổi nó. Những đôi mông mà những vết, nếu có mang dưới quần đều chỉ là những nét hằn chí thành của chiếc thước hay cái roi mây bực dọc nhất thời của cô giáo, thứ bực dọc một đôi khi chính nó cũng không biểu tại sao, lại cứ nhè chọn đúng đôi mông của nó mà trao kỷ niệm, trong khi, đúng lý ra, phải nhắm đôi mông cái thằng bạn tinh quái bên cạnh làm địa điểm Bông Hồng số 9, Trái Dừa số 9 hay Bạch Hổ gì đó mà đặt dàn khoan.

Nhưng đôi «mông ngó ngẩn» nhất lớp là gì ? Chưa rõ nếp, tẻ, ngô, khoai ra sao, hễ có tiếng ồn ở cuối lớp là cô giáo cứ nhắm về phía bàn thằng bé ngồi mà chĩa cái thước hay cái roi mây đầy hăm dọa coi bộ vừa dò đúng được một «long mạch» dầu hỏi dưới đáy biển. Những lúc đó, không hiểu sao, thằng bé, như bị chưởng lực thâm hậu của cô giáo điểm đúng huyệt tự động phản ứng đến hồn nhiên, đứng phắt dậy chuẩn bị chồng sẵn đôi mông. Đợi tới lúc cô giáo khám phá ra sự thật thì cái thước hay cái roi của cô giáo và đôi mông của thằng bé đã quá ư thân thiện «dzua nhau» đánh đét một cái rồi. Chà ! Hên, xui, hết ! Có lẽ là hên, vì cứ mỗi lần nhận ra mình nhắm mông, là y như cô giáo « khen » luôn : « Bé này coi bộ có khiếu làm ngành ngoại giao ».

Thằng bé chẳng hiểu «ngành ngoại giao» là cái quái gì, nhưng thấy cô giáo chỉ dành những chữ đó cho riêng nó, trong bụng nó mơ mơ, màng màng chắc mẩm đó là điều hay nên nó tự an ủi là chẳng thằng bạn nào sau khi bị cô giáo đét mông lại được «truy tặng» cái hàm «làm ngành ngoại giao» như nó, tuy, dưới lần vải mỏng của chiếc xà lỏn đã ngả màu cháo phổi in rõ cái hình tam giác bụi, đất và mồ hôi quện lẫn mà cái roi mây vừa hạ xuống chẳng phủi cho sạch bớt được lấy một ly, đôi mông hồng nón của nó vẫn còn giao rất bóng, làm nó cứ phải nhồm nhồm, chồng chồng cái bàn tọa lên khỏi mặt ghế khoảng mươi, mười lăm phân, máu dồn xuống làm ê ẩm cả mười đầu ngón chân. Thế rồi, một hôm, cái biệt hiệu thông-lệ của nó là «mông ngó ngẩn» bỗng nhiên, từ một nguồn gốc nào đó mà chẳng ai còn có thể nhớ lúc nào để truy-nguyên cái bộ đời, đã biến thành «mông ngoại giao». Giờ ra chơi, lúc đá banh làm bằng rẻ rách cuộn tròn, giây lạt buộc chặt, giữa những tiếng la hét cổ võ những đôi chân cự phách của Tư Lỳ, Năm Lé, Chín Phá Lấu, biệt danh «mông ngoại giao» của thằng bé vẫn vang to nhất, nhiều nhất, hăng nhất : «Ê ! Đá qua cho «mông ngoại giao» ! «Mông Ngoại Giao lẹ lên ! Sút ! Sút đó ! A ! «Mông ngoại giao» sút đó rồi ! Hay, hay quá !» Phải công nhận «Mông ngoại giao» sút cú nào trúng phóc cú đó. Những giây phút ấy, thằng bé sao mà hả hê thế ! Mặt nó nở đỏ, mũi nó nở đỏ, thậm chí đôi mông của nó, tuồng như cũng nở căng theo. Duy chỉ cái màu của đôi mông thằng bé lúc ấy chẳng ai làm sao mà rõ được «trắng, đen».

Trường làng vẻn vẹn một căn nhà nền đất, lợp tranh, làm lớp học vỡ lòng. Thằng bé tự hỏi, hết buổi học, chắc căn lớp buồn lắm nhỉ ? Hôm nay đang giờ tập viết, cái môn mà thằng bé ghét nhất vì chẳng ngoáy động được gì ráo trọi Cứ phải cố mà ngồi yên, nắn nót từng nét đến ê cả ngón tay. Lớp học sao mà yên lặng thế này ! Cái yên lặng của tiếng ngòi bút hình lá tre, hay hình bầu gãi gãi trên giấy, cái yên lặng của những ngọn bút cứng, nhọn, ngoáy rột rột trong lọ mực ra cái điều ta đang chăm chỉ trong công việc lắm đây, cái yên lặng của tiếng thước kẻ thằng nào vô ý hất rơi xuống sàn đất nện cứng, của tiếng sột soạt khi một trang giấy được lật mạnh qua làm cái bộ le ta đây đã viết mau hơn nhiều thằng được một trang, cái yên lặng của những bàn chân bị kìm hãm, phong tỏa, sốt ruột đến ngứa ngáy xoa xào sạo trên mặt đất nện láng trơn chỉ chực được mau giải phóng. Thằng bé liếc vội khung cửa sổ, không thấy bướm vàng, lại quay đầu vào lớp. Nó dày tập vở cho bớt lệch, tính theo một góc độ đã quen, hợp với cánh tay cầm bút

(Xem tiếp trang 9)

THAM LUẬN

Chính sách mới về phát triển : TUNG TIỀN CHO VAY

của LỮ GIANG

TĂNG LÃI SUẤT RỒI HẠ LÃI SUẤT ✱ KÈM KẸP TÍN DỤNG RỒI GIẢI TỎA ✱ MỘT PHÚC TRÌNH CỦA QUỸ TIỀN TỆ QUỐC TẾ ✱ KINH NGHIỆM CỦA BA TÂY VÀ VIỆT NAM ✱ CHUYỆN LÀM ĂN CỦA NGÂN HÀNG TƯ VÀ CƠ QUAN TÍN DỤNG NHÀ NƯỚC ✱ NHỮNG ƯU TƯ CỦA DÂN

Chính sách mới vềphát triển đã được ban hành và chắc đang được mạnh mẽ thi hành. Trong chính sách mới ấy, động cơ chính để thúc đẩy phát triển là mở rộng tín dụng—nói nôm là tung tiền ra cho vay.

Trước hết, chúng tôi xin tóm lược lại chính sách tín dụng trong một năm qua và các biện pháp mới ban hành, trước khi đưa ra một vài nhận xét.

Các biện pháp đầu năm 1974

Từ năm 1966 đến nay, chính phủ đã đưa ra nhiều biện pháp để chống lạm phát, một trong các biện pháp đó là làm ngưng đọng lại khối tiền tệ ở trong các ngân hàng và ngân khố. Muốn vậy cần phải tăng lãi suất ký thác hầu khuyến khích dân chúng đem tiền bỏ vô các ngân hàng và ngân khố để kiếm lời mà khỏi sợ bất trắc, đồng thời tăng lãi suất cho vay và đặt các thủ tục khó khăn để làm giảm bớt việc cấp phát tín dụng.

Các biện pháp ban hành đầu năm 1974 được coi là quyết liệt nhất và đã gây phản ứng sôi nổi trong giới ngân hàng.

Trước hết, lãi suất ký thác định kỳ tại các ngân hàng tư đã được đưa lên 26% một năm và lãi suất công khố phiếu quân công đã lên đến 32% một năm.

Như vậy lãi suất cung cấp tín dụng của ngân hàng tư phải nâng lên từ 27% đến 32% tùy theo loại nghiệp vụ và điều kiện. Với lãi suất cung cấp tín dụng như vậy, số tiền cho vay sẽ giảm bớt đi, vì trong tình trạng hiện nay ít nhà kinh doanh có hy vọng kiếm được một mức lời cao hơn, ngoại trừ buôn lậu và đầu cơ

Nhưng biện pháp đã gây nhiều khó khăn cho ngân hàng, các thương gia và kỹ nghệ gia có lẽ không phải việc tăng lãi suất mà là việc giới hạn sự cấp phát tín dụng.

Do Thông Tư số 33/307/020-D ngày 26-2-1974, Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam đã ấn định thể lệ cấp phát tín dụng như sau :

a) Thấu chi tạm thời : kết số thiếu không được tồn tại quá 7 ngày và không lúc nào được vượt quá 100.000đ đối với trương mục chi phiếu và 300.000đ đối với trương mục vãng lai thải.

b) Trương mục vãng lai tá : Mỗi thương gia chỉ được mở 1 trương mục vãng lai tá. Nhà nhập cảng không được mở loại trương mục này. Hình thức tài trợ này được giới hạn đến mức tối đa là 3.000.000đ.

c) Tài trợ vốn luân chuyển : Ngân hàng chỉ được tài trợ vốn luân chuyển cho các thương gia, và xí nghiệp mà không được tài trợ cho các nhà nhập cảng. Mức tối đa tài trợ bằng số thương vụ trung bình trong một tháng.

d) Cho vay để tư dụng : Tối đa 1.000.000đ. Không được dùng hối phiếu và trương mục vãng lai để cho vay tư dụng.

Khi Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế xen vô

Các biện pháp nói trên đã được ban hành theo sự khuyến cáo của Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế.

Tất cả khuyến cáo của Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế được trình bày vắn tắt trong 2 tài liệu, mỗi tài liệu 7 trang, dưới tiêu đề «Interest Rate Policy» (chính sách về lãi suất),Theo nhận xét của các chuyên viên Quỹ nầy thì tỷ lệ lạm phát tại Việt Nam tăng đến 60°/o một năm. Vậy cần phải tăng lãi suất tiết kiệm lên 24°/o và định kỳ lên36°/o để thu hút bớt khối tiền tệ lưu hành đồng thời cũng tăng lãi suất cho vay lên từ 30% đến 40% để làm ngưng đọng khối tiền tệ lại. Nhà cầm quyền phải làm thế nào để giảm mức lạm phát xuống còn khoảng từ 25% tới 30% trong năm 1974.

Với sự khuyến cáo có kèm theo áp lực nầy, Ngân Hàng Quốc Gia đã tăng lãi suất đợt đầu lên như đã nói trên song song với biện pháp hạn chế tín dụng.

Người mới, biện pháp mới

Mới chấp chánh, Tiến sĩ Hảo ban hành biện pháp giải tỏa chuyên chở lúa gạo, nhưng không quên ban hành biện pháp giải tỏa tín dụng. Theo quyết định của TS Hảo, NHQG ra chỉ thị hạ lãi suất cho vay xuống 4%, tức ngang với lãi suất ký thác là 26%. Lãi suất thế chấp tại NHQG cũng được đưa từ 22°/o xuống 18°/o, như vậy các ngân hàng chỉ còn được hưởng hoa hồng phụ phí mà thôi.

Thông Tư số 33/2660/126-D ngày 30-12-1974 cũng đã giải tỏa việc cấp phát tín dụng.

Mức thấu chi tạm thời cho khách hàng trước là 100.000đ và 300.000đ nay được đưa lên 3.000.000đ. Giới hạn tối đa của trương mục vãng lai từ 3 triệu tăng lên 15 triệu. Số tài trợ vốn luân chuyển được tính bằng số thương vụ trung bình trong 2 tháng thay vì 1 tháng. Tiền cho vay để tư dụng trước giới hạn ở mức tối đa 1 triệu nay đưa lên 3 triệu.

Các biện pháp giải tỏa tín dụng nói trên được nói là để phát triển.

Dĩ nhiên, các biện pháp Tiến Sĩ Hảo đưa ra không có gì mới lạ. Nhiều người đã dẫn chứng trường hợp của Ba Tây để đưa ra đề nghị đó.

Giáo sư Vũ Quốc Thúc, trong thuyết trình trước nhóm trí thức công giáo PAX ROMANA ngày 10-3-74 cũng đã chủ trương hạ lãi suất ngân hàng xuống để «khích lệ kẻ có tiền bỏ tiền kinh doanh thay vì ký thác để lấy lãi theo kiểu ngồi mát ăn bát vàng» và để «giảm bớt phí tổn của các giới thương gia, kỹ nghệ gia, nông gia để họ có thể hạ bớt giá bán cho người tiêu thụ».

Giáo sư Thúc còn nói rằng «cấp tín dụng dễ dàng và lãi suất phải chăng để kỹ nghệ có thể bán chịu cho giới thương gia. Khi thương gia có thể mua chịu của nhà sản xuất, họ có thể bán chịu cho giới tiêu thụ...»

Việt Nam khác Ba Tây

Các biện pháp giải tỏa tín dụng như vừa trình bày trên liệu có khai thông được các bế tắc của nền kinh tế hiện tại và hồi sinh được tình trạng thoi thóp của kỹ nghệ hiện nay không ?

Ba Tây đã áp dụng giải pháp lạm chi để phát triển kinh tế và đã thành công. Phúc trình của Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế cũng có đề cập đến vấn đề này.

Nhưng tình trạng của Ba Tây không giống tình trạng của Việt Nam Ba Tây không có chiến tranh một phần tư thế kỷ nên không có lạm chi để trang trải các chi phí quốc phòng. Tỷ lệ khiếm hụt của ngân sách năm 1973 của VNCH lên đến 36, 8% và năm 1974 được ước lượng vào khoảng 22°/o.

Số khiếm hụt nầy sở dĩ còn thấp như vậy là nhờ ngoại viện. Năm 1974, các khoản thu nhờ ngoại viện chiếm đến 67,9 tổng số thu của ngân sách. Khối tiền tệ lưu hành năm 1971 là 208 tỷ đã tăng đến 311 tỷ vào cuối năm 1974, tức 33°/o. Sự gia tăng của vật giá còn kinh khủng hơn. Chỉ số tiêu thụ năm 1971 là 116 đã tăng đến 485 vào cuối năm 1974, tức 318°/o (gấp hơn 3 lần)

Nếu không có biện pháp thu hút tiền tệ và kềm hãm tín dụng trong mấy năm qua, tình trạng lạm phát đã tăng đến mức kinh khủng hơn nữa.

Dân chúng phải lãnh đủ

Với biện pháp thu hút tiền tệ và kềm hãm tín dụng nói trên, không phải là chính phủ không bơm tiền vào nền kinh tế.

Quỹ Phát triển của Tiến Sĩ Hảo có đến 20 tỷ sẵn sàng tài trợ cho bất cứ ai thực hiện chính sách đầu tư của chính phủ. Năm 1973 Ngân Hàng Phát Triển Kỹ Nghệ, một cơ quan mà có lẽ Tiến Sĩ Hảo sẽ nắm, đã tài trợ đến 10 tỷ 113. số tài trợ năm 1974 chưa được công bố.

Ngân sách 1974 dành 68 tỷ cho các chương trình phát triển và năm 1975, con số nầy lên đến 120 tỷ (bị Quốc Hội cắt 30 tỷ vì không có dự án). Ngoài ra, Ngân Hàng Quốc gia đã tung cả 100 tỷ ứng trước cho việc thu mua lúa gạo.

Với các số tiền ấy, nếu được xử dụng một cách đàng hoàng, nền kinh tế quốc gia không lý do gì không nhích bước tiến lên được. Nhưng hầu hết đã bị lạm dụng. Không ai biết các số tiền mà Quỹ Phát Triển và Ngân Hàng Phát Triển Kỹ Nghệ đổ ra nó đã đem lại kết quả nào. Trong khi đó, dư luận xầm xì về chuyện hoa hồng, chuyện chia chác... làm tàu tán hết tài sản quốc gia.

(Xem tiếp trang 9)

Tranh của tuần báo Express, số mới nhất, trùng hợp với dịp đầu xuân của Á Đông. Mao Trạch Đông, một cuộc đời nhuộm đỏ máu và đỏ cờ, dưới nét bút của họa sĩ TIM. Một bức tranh chúc Tết, hay một lời tiên tri ? hay là hình ảnh của một chế độ, một chủ nghĩa đỏ màu máu, đang tan rã mau chóng...

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Đây là giải trừ một sự thần tượng hóa ?

Mao không dự phiên nhóm đầy đủ của Uỷ ban Trung ương của đảng, và cũng không có mặt trong cuộc họp của quốc hội Hoa Lục. Không bao lâu nữa, Mao sẽ chỉ còn là một nguồn bất tận cung cấp những lời trích dẫn...

Hoa Lục đã có một hiến pháp mới. Hoa Lục đã có một chính phủ mới. Thoạt nhìn thì sự kế vị cho Mao và Chu có vẻ đã được đảm bảo. Từ nay, người ta đã biết những nét chính của nhóm lãnh đạo. Mặc dầu có bước tiến lớn đó, vẫn còn quá nhiều điều bí ẩn cho nên vẫn phải nghi ngờ tính cách vững chắc của nền móng.

Bí ẩn thứ nhất : Không một tin tức nào nói tới sự hiện diện của Mao trong những buổi họp làm việc của Uỷ ban Trung ương Đảng từ ngày 8 đến ngày 10-1-75, và cũng không có mặt ở Đại hội nhân dân (Quốc Hội) từ 13 đến 17-1-75.

Tất cả đều làm cho người ta nghĩ rằng Mao đã tự ý lánh mặt. Ngày 9-1, báo chí Hoa Lục cho thấy rằng Mao đã tiếp Thủ tướng đảo Malte là Mintoff tại một nơi xa Bắc Kinh ở «một nơi nào đó tại miền Trung Hoa Lục». Ngày 16-1, một bức hình cho thấy Mao đứng bên lãnh tụ đối lập Tây Đức Franz Josef Strauss. Cuộc gặp gỡ này cũng diễn ra ở bên ngoài Bắc kinh.

Tóm lại, bây giờ, người Mỹ, người Nga và nhiều người khác nữa đang chú ý tới nhiều sự phỏng đoán. Nếu Mao không tham dự hai hoạt động nói trên thì phải chăng là để bầy tỏ sự chống đối hai phiên họp có vẻ hết sức quan trọng ?

Hay giản dị hơn nữa, ông ta đã cho rằng ông ta đã giải quyết được điều thiết yếu và nay 81 tuổi, ông ta không cần phải tham dự vào những chuyện hình thức ấy nữa ?

Hoa Lục có một chế độ kỳ lạ : bề ngoài thì hình ảnh một sự hoàn toàn thống nhất các quan điểm, trong khi Hoa Lục không ngớt bị những cuộc chạm trán tàn bạo xâu xé. Trước 2864 đại biểu của đại hội, được xác nhận trong chức vụ Thủ tướng, Chu Ân Lai nhắc lại một lời khuyên đã cũ của Mao :

«Theo chủ nghĩa mác xít, chứ không theo chủ nghĩa xét lại, làm việc cho đoàn kết chứ không cho chia rẽ, chứng tỏ sự thẳng thắn, không tạo âm mưu».

Như vậy là mặc dầu có cái chết của Lưu thiếu Kỳ và Lâm Bưu, hai kẻ «phản bội» của tám năm qua, người ta vẫn còn phải nói tới âm mưu. Chắc vì lẽ đó cho nên bản văn của Hiến pháp, (bản thứ nhì trong 20 năm) biểu lộ một sự lo lắng muốn tăng cường các quyền lực của Đảng, và đồng thời, tăng cường các quyền lực của cảnh sát chính trị, cơ quan An ninh công cộng.

Để tuân theo ý muốn của Mao, dường như Hiến pháp năm 1975 đã chấm dứt chức vụ Chủ tịch Nhà nước và chia xẻ các chức vụ đa đoan và quan trọng của Chủ tịch cho những nhân vật khác. Chức vụ Tổng Tư lệnh Quân lực được trao cho Chủ tịch Đảng là Mao. Báo chí Hoa Lục, vốn chứa nhiều điều mâu thuẫn, đã kể rằng đã chỉ đạt được quyết định nói trên sau «một cuộc đấu tranh thật sự» nhưng xác nhận rằng các lãnh tụ quân sự đều đã «nhất trí sung sướng».

Việc từ bỏ chức vụ Chủ tịch Nhà Nước chứng tỏ rằng Hoa Lục tiếp tục tìm sự quân bình và sự đoàn kết. Có một sự tranh chấp thường trực giữa cái sức mạnh nhất phiến của đảng và sự dị biệt quyền lợi của các nhóm xã hội, chủng tộc, địa phương. Để tránh sự va chạm giữa đảng và nhà nước, như trường hợp Lưu Thiếu Kỳ đã muốn cho đảng phải chịu khuất phục nhà nước từ 1959 đến 1966, không nên để cho sự tối thượng của Đảng bị tranh chấp nữa.

Bản Hiến pháp mới không ngớt nhắc lại điều ấy, HP nói ngay ở phần đầu «Đảng là nguồn gốc lãnh đạo của toàn thể nhân dân Trung Hoa» và xa hơn nữa : «Quyền và bổn phận của mọi công dân là theo sự hướng dẫn của đảng».

Hiến pháp ném một viên đá vào hai con chim. Thứ nhất là đầy xa cái bóng ma một đảng bị dằng co giữa những đòi hỏi của bên này bên kia. Và đồng thời, nhắc nhở những người «phe tả» rằng thời oanh liệt không còn nữa. Đó là sự vĩnh biệt cuộc Cách mạng văn hóa, vĩnh biệt những sự tùy hướng của vệ binh Đỏ. HP ghi ở điều 13 «Quyền tự do bầy tỏ tư tưởng» nhưng là để «tán thành sự củng cố việc hướng dẫn của đảng đối với nhà nước». Nhân dân được lên tiếng, với điều kiện là đảng lên tiếng thay cho nhân dân.

Sự tăng cường các quyền lực của An ninh công cộng thật là rõ rệt. Hiến pháp năm 1954 ít ra cũng còn nói tới «quyền tự vệ» cho những người bị cáo, quyền «tự do cư ngụ và thay đổi chỗ ở». Bây giờ, không còn những điều ấy nữa. An ninh có thể bắt giữ mà chẳng cần phải hỏi chỉ thị của ai.

Quân đội từng vùng vẫy nhiều dưới thời tên «phản bội Lâm Bưu», nay cũng bị kiềm chế. Trước hết là phải chịu sự kiểm soát trực tiếp của Mao. Và trở thành «một lực lượng chiến đấu, và đồng thời, thành một lực lượng làm việc và sản xuất». Các quân nhân được gởi đi làm tạp dịch. Mặt khác, có điều mâu thuẫn kỳ lạ khi người ta nghe Chu Ân Lai xác nhận rằng Hoa Lục phải chuẩn bị cho một cuộc chiến tranh «không thể nào tránh được».

Thực ra, khi họ Chu gợi ra viễn ảnh một cuộc chiến tranh thế giới và khi ông ta hứa hẹn rằng từ đây tới 20 năm nữa, Hoa lục sẽ là một nước kỹ nghệ hóa và tân tiến thì sự mâu thuẫn chỉ có tính cách bề mặt. Bản tường trình của họ Chu đối với Đại hội nhân dân chỉ là một lời dài kêu gọi đoàn kết. Và người ta còn tìm được chất keo sơn nào tốt hơn là yêu nước và sự bảo vệ quốc gia một bên, và bên kia là triển vọng một tương lai tốt đẹp hơn ?

Họ Chu đã đi tìm sự đoàn kết ở khắp nơi. Một sự lãnh đạo Đảng gồm những con ngựa cũ nay lại trở về chuồng như Đặng Tiểu Bình (bị đuổi và bị làm nhục trong cuộc Cách mạng Văn hóa, đã trở lại chức vụ phó thủ tướng và leo lên chức phó Chủ tịch Đảng), vài người đại diện cho quân đội và một nhóm người còn sống sót của «phe tả» hồi 1966-1969. Một chính phủ có thành phần lãnh đạo tay tư đã hiện ra : Đặng tiểu Bình 70 tuổi, Trương xuân Kiều, 64 (người được cuộc cách mạng văn hóa đưa lên cao và dường như đã được thơ lại hóa sau đó) Lý tiên Niệm 69 tuổi, cựu cộng sự viên của Chu Ân Lai và cũng còn có cả những sự ủng hộ mạnh của quân đội. Trần tích Liên, 62 tuổi, tư lệnh quân khu Bắc Kinh.

Nhưng những sự xếp đặt của Chu có giá trị gì nếu không được Mao ban phép lành ?

Và nếu Mao lánh mặt ở tỉnh thì phải chăng ông ta đã cảm thấy ở Bắc Kinh, có hương vị của sự giải trừ Mao-hóa ? Người ta nói đến «chiến tranh không thể tránh được» nhưng là để mà dễ đưa ra những đề nghị tốt đẹp hơn nữa của Hoa Lục cho Nga và cho Mỹ. Những sự cảnh giác ý thức hệ chỉ còn là những thói quen. Hiến pháp cũng như phúc trình của Chu Ân Lai cho thấy rằng người CS Tàu đã mệt mỏi vì những cuộc cãi lộn của những người lãnh đạo và họ mong mỏi được ổn định quyền lực và các ưu quyền của họ. Đối với họ thì không lâu nữa, Mao sẽ chỉ còn là một nguồn bất tận cung cấp những lời trích dẫn.

L'EXPRESS

chuyện phiếm

Saigon cuối năm Cọp

TÙN

Hôm nay thứ 7. Văn nghệ tạp lục một tí, thứ Bảy của những ngày cuối niên. Chiều nay, ông thầy em ông ị bận họp hay bận đi bay em không biết nữa, tụi em được nghỉ hai giờ đầu, mãi 5 giờ mới vào học cơ. Tụi nó kéo nhau vào thư viện hết. Chủ trương của em vốn là ta có thể phè được tí nào, ta hãy phè ngay tí ấy, đừng nên phí phạm, nên em rất kỵ vào đó. Và những lúc buồn thế này, em hay ra ngồi ở cái hàng nước balcon, gọi một ly xí mụi nhâm nhi và ngắm bàng dân thiên hạ giung giăng phía dưới.

Em vẫn học ở cái trường mà em đã nói với quý vị bữa trước, ở trên lầu hai thương xá Bô na ấy. Trường này điệu ghê lắm quý vị ạ (Em quảng cáo không công cho trường đấy, trường có bớt cho em 10 ngàn đồng học phí sắp đóng không ? Hay là.. thôi, chia hoa hồng cho em đi, nha ? Rồi mai mốt em lại quảng cáo nữa !). SV lên xuống toàn thang máy không hà. Chả bù với một cái nhà thương bia ở đường TMC, sang thì thật sang, đắt thì thật đắt, mà có mỗi cái thang máy, bác sĩ không đi, bệnh nhân cũng không được đi. Em không biết để dành làm cái chi nữa.

Có điều xui ghê, em không chịu được cái thay đổi độ cao, nên đi thang máy, em chỉ muốn ói. Thành thử bữa nào em cũng phải hùng hục chạy bộ 4 lần cầu thang lên đến nơi mệt muốn đứt hơi. Học đầy xong hai năm, một là em thành lực sĩ điền kinh thi đeo dai sức lực tại vận hội thế giới, rất hy vọng đem vinh quang về cho màu cờ đất nước, hai là em sẽ thành con mắm, ho lao kiệt lực mà chết queo mất. Ngày lãnh bằng em sẽ hiện hồn bay lên viện đòi mũ áo. Cả hai viễn ảnh đều chả có cái nào chấm được cả, phải không quý vị ?

Ơ mà em lạc đề rồi. Tính em hay cứ lang bang vậy ghê. Nói một hồi em chả biết là em đang nói cái gì nữa.

Ngồi đây, bên ly xí mụi, em ngắm đủ thiên hạ đi qua phía dưới. Già trẻ lớn bé xanh đỏ tím vàng trắng ngũ sắc thất sắc lung tung xoè sắc.., Loạn cả mắt ! Rồi đầm xoè, đầm hái nho, đầm hở vai hở lưng hở bụng đủ thứ. Con trai thì áo mút-sơ-lin mỏng tanh (sao em thù con trai mặc thế ghê !) Em thấy nhiều khuôn mặt quen ghê. Em có thể ngắm kỹ cả từ cái nốt ruồi giả trên má các cô mà các cô vẫn chả biết là đang bị em dò xét, chiếu tướng gì hết. Khoái ghê ! Bữa nào, đám trong đám bàng dân thiên hạ dưới bia, em thấy chàng vác bầu đoàn thê từ đi sắm tết lắm.

Em chỉ khoái ngắm thế thôi chứ em ngại theo mốt ghê. Vì em theo cách ngôn ta là «đẹp người, tiện ta». Người đẹp để ta nhìn, và ta tiện để ta nhờ. (Phè được tí nào hay tí đó mà : quý vị hả !). Em khoái mỗi quần Jean với áo thung thôi. Quý vị đừng có «xì» em là cứ làm như là con gái của Tổng thống Hoa kỳ ấy không bằng, nha. Em chân chỉ chất phác ghê lắm, thích sao em nói vậy ấy. Nói thế chứ, em cũng khoái cái cô ấy ghê. Khoái cô vì cô khoái Jean như em. Tiện lắm quý vị thấy không ? Áo thung giặt một cái là khô ngay, khỏi phải ủi, tiết kiệm nhiên liệu theo đúng chỉ thị nhà nước biết mấy ! Quần jean thì em lê lết lia, lúc đứng dậy phủi 2 cái là.. tươm tất lại. Lâu lâu buồn buồn, máu chán đời nổi lên, em lại vác hết áo thung ra, vẽ tùm lum hoa lá cành lên. (Em quên chưa kể quý vị nghe em cũng thuộc hàng tài huê nương tử lắm cơ. Em biết đờn tranh tứng tưng tứng từng từng tưng âu sầu thảm não, em là học trò cưng của bà Kawasaki Honda về cắm hoa theo môn phái tự do, em biết vẽ tranh theo trường phái lập thể « en » căn-be, hiết đan biết may đồ... bộ cắt sẵn, biết nấu ăn, biết nếm, biết nói tía lia 3 ngày 3 đêm không cần chiêu một ngụm nước nào, biết vv... và vv... gì em quên mất rồi. Để bữa nào nhớ thêm nữa em nói quý vị nghe nha. Em mà đờn mấy bản ruột của em, quý vị khóc liền hà. Quý vị cổ công nhận em tài hông hở ?)

Nên lúc buồn rũ mà không thể đi lang thang như mụ điên được, em hay lôi áo thun ra vẽ loạn lên lắm. Em có cái bề ngoài đôi khi Minh Sún hắn kêu là nhìn hơi có vẻ du côn một tí, chứ trong tâm hồn em nó cũng ướt át, lâm ly, lai láng, đầm đìa lắm cơ quý vị. Hồi xưa — hồi còn học bên trường cũ — em khoái thơ Dickinson mí Mc Kuen ghê hồn. Giờ em chán rồi, em khoái thơ Cung Trầm Tưởng, Nguyên Sa, Phạm Thiên Thư thôi. Em khoái nhạc Phạm Duy mí Trịnh công Sơn nữa. Khoái cái gì em hay tương lên áo cm cái đó. Nhưng mà tính em ghét cái gì phô trương lộ liễu ghê, thí dụ phô trương cái em thích. Em khoái tác phong bí mật như là điệp viên OSS hay là đảng viên KKK ấy. Nên em theo chính sách gợi ý.

Thí dụ em khoái câu «yêu em lòng chợt từ bi bất ngờ» chả hạn, (nghe cảm động biết bao quý vị ha, tình yêu như thế mới bao la, mới cao thượng chứ. Em ghét những cái cụt lủn như là Je t'aime, i love you... đầy rẫy lề đường ghê) thì em sẽ viết lên áo là «yêu em yêu thêm tình phụ» kèm với 3 cái chấm to thật to để quý vị tự do suy tưởng thêm bớt. Như vậy, khi em viết «Đôi khi con tim hò hẹn...» là em đang nhớ chàng da diết bao nhiêu !

(Xem tiếp trang 9)

Kho sách xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Giám-Đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT ★ Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

DỰ THẢO NGÂN SÁCH CỦA CHÍNH PHỦ MỸ

Quân viện VNCH 975 triệu
Kinh viện cả ĐD 762 triệu

HOA THỊNH ĐỐN 2-2 (AP).— Theo bản dự thảo ngân sách quốc gia Mỹ tài khóa 1976 (có hiệu lực từ 1-7-75) do Tổng Thống Ford công bố hôm thứ Bảy và sẽ chánh thức gửi đến Quốc Hội thứ Hai này thì số quân viện dành cho VNCH chiếm hơn một phần ba tổng số quân viện Mỹ với 975 triệu Mỹ Kim, so với 700 triệu Mỹ Kim mà Quốc hội đã chấp thuận chuẩn chi cho tài khóa hiện hành. Ngoài ra phần kinh viện để tái thiết hậu chiến cho Đông Dương tài khóa 1976 được định là 762 triệu MK, so với 508 triệu MK, đã được QH chấp thuận chuẩn chi cho tài khóa 1975.

Trong phần tuyên bố kèm theo bản dự thảo, TT Ford nói các nỗ lực Quốc phòng của VNCH tùy thuộc ở sự viện trợ quân sự liên tục của Mỹ. Theo ông, số 700 triệuMK quân viện cho VNCH trong năm 1975 không đủ, và do đó số 300 triệu MK quân viện bổ túc 1975 cũng như đề nghị xin 975 triệu MK cho năm 1976 rất cần thiết để đáp ứng các nhu cầu «thiết bách» cho VNCH.

TT Ford đưa ra một lý lẽ mà cựu TT Nixon từng đưa ra hồi năm ngoái khi xin 1,4 tỷ MK quân viện cho VNCH (và bị QH cắt hơn phân nửa) : «Cần tăng quân viện trong lúc này để giúp VNCH có thể tự vệ trước áp lực quân sự gia tăng». Ngoài ra, về phần CH Khmer, TT Ford yêu cầu bỏ các giới hạn viện trợ, đồng thời xin được chấp thuận số quân viện bổ túc 222 triệu MK tài khóa 1975 cho nước này.

Tính chung, phần quân viện của Mỹ tài khóa 1976 là 2,8 tỷ MK, cao hơn năm 1975 800triệu MK.VNCH chiếm nhiều nhất kế đến là Do Thái. Phần kinh viện chung là 4,06tỷ MK, cao hơn năm 1975 khoảng 100 triệu Mỹ kim. Điều đáng ngạc nhiên, và sẽ gây nhiều tranh luận, là việc TT Ford cắt bớt tiền dành cho Chương trình thực phẩm phụng sự Hòa Bình, từ 1, 165 tỷ Mỹ kim năm 1975 xuống còn 1,07 tỷ Mỹ kim trong năm 1906.

Nhìn chung toàn bộ ngân sách quốc gia Mỹ 1976, người ta thấy sau phần tiền dùng để trả lại thuế và phụ cấp thất nghiệp, TT Ford đã đặt nặng phần quốc phòng với một ngân sách cao kỷ lục là 94 tỷ MK, chiếm 27 phần trăm ngân sách chung, và cao hơn 10 phần trăm so với 1975.

TT Ford lập luận rằng, «hòa bình và ổn định quốc tế là các mục tiêu chính yếu của Mỹ. Muốn vậy, Mỹ phải duy trì thế quân bình quân sự toàn cầu». Nhưng ngược lại bản ngân sách quốc gia Mỹ 1976 (tổng cộng là 349 tỷ MK, tức mỗi ngày nướcMỹ tiêu 1 tỷ MK) cho thấy Mỹ sẽ bị thâm thủng 52 tỷ MK.

XEM TIẾP D TRANG 8

Một hình ảnh quen thuộc ở VN, nhưng lại là «ảnh lạ mắt» trên tờ báo của quân đội Mỹ.

Xăng... bây giờ, người dân đói rách phải chạy ngược chạy xuôi để kiếm cơm cho đàn con thơ và coi mỗi giọt xăng như là 1 giọt máu. Xăng được «mô tả» là thiếu hụt cho cả quân đội, xe nhà binh phải hạn chế và máy bay cũng phải hạn chế. Nhưng xăng dầu mà bày bán ở khắp mọi nơi ? Tất nhiên là... xăng «chùa», do những bàn tay phù thủy tung ra...

Giới quan sát nhìn thấy trong dự thảo ngân sách

NĂM NAY MỸ SẼ CHÌM THÊM VÀO NẠN SUY THOÁI KINH TẾ

HOA THỊNH ĐỐN 2-2 (AP) : NS Dân Chủ Frank Church, chủ tịch ủy ban đặc biệt Thượng Viện Mỹ điều tra các hoạt động bất hợp hấp của các cơ quan tình báo Mỹ hôm nay tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn truyền hình là Uỷ ban của ông nhất quyết đòi hỏi tất cả các sự kiện liên quan tới nội vụ.

NS Church nhấn mạnh là cuộc điều tra của ủy ban ông không nhằm kết án hay làm suy yếu các cơ quan tình báo Mỹ, mà chỉ tìm kiếm sự thực và công bố cho quốc dân rõ. Ông ca tụng các cơ quan này là cần thiết và đã đóng góp

XEM TIẾP G TRANG 8

(Tiếp theo) ★ TÔ NGỌC ghi

Than nghèo than đói cũng phải cẩn thận, kẻo bị xuyên tạc là nói xấu chủ,.. Dù quyền lợi mình được hưởng, nhưng cũng phải nói là được chủ thương tình... Đó là chủ thì không ai thích bị người ta đòi hỏi quyền lợi ! Mà là người ban phát ân huệ cho kẻ khác !

Thời thì, thời buổi khó khăn, kiếm tiền khó, người ta là chủ người ta lo lắng theo kiểu chủ, chiều người ta cho xong chuyện... Miễn sao có tiền nuôi gia đình, và Tết đến này nó tý chút cho vợ con đỡ tủi với bè bạn xóm giềng. Thằng đàn ông đi làm trong giai đoạn này phải nhịn nhục, nếu không thì cứ việc xách vợ con ra Cầu Bình Lợi nhảy một cái cho mát mẻ linh hồn !

Những người từng theo học lớp «quản trị xí nghiệp», cho biết cái khuynh hướng chung của những ông tài phiệt có tiền làm chủ, bao giờ cũng muốn... bớt nhân công, thay vào bằng máy móc. Cái lý do «canh tân máy móc» từng làm khối người thất nghiệp. Đứng vào vị thế chủ, làm vậy là đúng lắm ! Có nhiều thợ chỉ tổ phiền. Lại bị mấy ông nghiệp đoàn xía vào, nay đòi tăng lương, mốt đòi bảo đảm sức khỏe...

Ông thay chúng mày bằng máy, chỉ mượn thật ít người thôi, hoặc ông cho người nhà, họ hàng nhà ông vào làm, xem chúng mày làm gì ông nào?! Chúng mày thất nghiệp, kệ cha chúng mày... Cần xe hơi chuyên chở, ông mướn tháng... Có gây tai nạn, thì đứa nào có xe cho mướn đứa đó chịu...

Còn ông, ông vững như bàn thạch chẳng thằng nào sờ tới ông được ! Chứ mua xe cho chúng mày làm tài xế chúng mày phá xe, chúng mày yêu sách rồi gây tai nạn, ở tù, để ông phải nuôi báo cô và bồi thường à ?

Mới đây đọc báo, có tin tòa án xử một hãng dầu xăng phải bồi thường mười mấy triệu đồng cho một công nhân bị hãng sa thải bố láo, nghe mà phát.. thèm ! Người ta lạy Trời lạy Phật cho đất nước này có nhiều ông Tòa công minh như vậy để đám thợ thuyền bớt khổ,.. Và, để cho mấy anh Cộng sản hết có môi trường hoạt động !

Cầm sổ lương

Những ông công tư chức có đồng lương hàng tháng, dù không nhiều nhưng còn được coi là.., yên chí. Những ông về hưu thì tuy cũng có tiền định kỳ thật đấy, nhưng không phải hàng tháng, mà hàng ba tháng... Nhà nước tiết kiệm sức lực giùm các ông bà về hưu, nên phát lương hưu theo kiểu tam cá nguyệt cho gọn sổ sách !

Đợi dài ba tháng mới có lương, thì quả là,.. dài người thật ! Trong khi đó thì trăm thứ phải tiêu. Là

XEM TIẾP A TRANG 8

Bầu cử, đấu tranh chính trị, thu mua, xuất cảng, v.v..

Ra thêm tổ chức mới
«LO» CHO NÔNG DÂN

✶ Tổ chức mới, ngoài tiền bạc kỹ thuật còn được an ninh và chính trị hỗ trợ

SAIGON, 3-2.— Trong một tương lai gần đây, thêm vào những tổ chức hiện có như các Hợp Tác xã Nông nghiệp, Liên đoàn Nông dân, Hiệp hội Nông dân, hay cơ cấu sẽ có là Phó Tỉnh Trưởng Kinh tế một hệ thống tổ chức mới mệnh danh là Hội đoàn Nông dân sản xuất gọi tắt là Nông Hội sẽ ra đời. Tổ chức mới này trên nguyên tắc nằm trong khuôn khổ cuộc cách mạng xanh hay vận hội kinh tế mới do Phó Thủ Tướng, Tiến sĩ Nguyễn văn Hảo chủ xướng

Nguồn tin thông thạo cho hay trong những tuần qua, nhiều buổi họp giữa các cơ quan chính quyền trung ương đã được triệu tập nhằm thành lập hệ thống Nông Hội trên toàn quốc. Buổi họp cuối cùng đã được triệu tập vào ngày 27-1-1975 dưới sự chủ tọa của Trung Tướng Cao Hảo Hớn đặc trách An ninh Phát triển Phủ Thủ Tướng nhằm thông qua lần chót chương trình tổ chức Nông Hội để đệ trình Phó Thủ Tướng đặc trách kinh tài.

Mục tiêu của tổ chức mới, trên nguyên tắc là thúc đẩy sản xuất nông nghiệp nhưng nhìn vào thành phần tổ chức được dự trù, tổ chức đó mang một sắc thái đặc biệt.

Một Uỷ ban Trung ương sẽ được thành lập để tổ chức các Nông hội. Thành phần uỷ ban này gồm có đại diện các cơ quan nhà nước là Trung Tâm điều hợp An ninh Phát triển, Bộ Canh Nông, Bộ Thương mại và Tiếp tiếp, Bộ Kế hoạch, Bộ DânVận và Chiêu Hồi, Bộ Nội Vụ, Ngân hàng phát triển Nông nghiệp, Tổng Cuộc ThựcPhẩm QuốcGia. Tại các địa phương sẽ có một văn phòng thường trực phụ trách các NôngHội. Văn phòng này gồm có đại diện Tỉnh Trưởng, Trung tâm điều hợp an ninh Tỉnh, các ty sở cơ quan thuộc các bộ liên hệ và Tỉnh đoàn cán bộ Nông Thôn.

Theo dự trù thì chương trình tổ chức Nông hội có hai giai đoạn : Giai đoạn 1 từ tháng 3 đến tháng 6-1975 sẽ tổ chức hai hội đoàn thí điểm tại An Giang và Sadec. Giai đoạn 2 từ tháng 6 đến tháng 9-1975 sẽ tổ chức 15 hội đoàn tại các tỉnh còn lại thuộc quân khu III và IV. Và giai đoạn 3 từ tháng 9 trở đi sẽ tổ chức các hội đoàn trên toàn quốc.

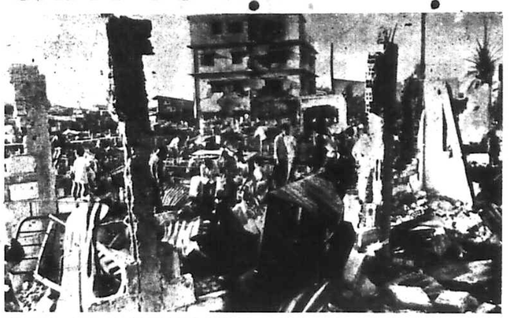
Nguồn tin thông thạo trên cũng cho hay là Tổng cuộc thực phẩm được giao phó trọng trách trong việc thành lập các Nông hội như yểm trợ tài chánh, trả lương các quản lý và nhân viên Nông Hội, cho vay tiền để trang bị kho vựa, trang bị máy móc và huấn luyện Kỹ thuật kiểm phẩm lượng thu mua tồn trữ, chuyên vận lúa gạo v.v...

Ngoài ra một khóa huấn luyện cán bộ tổ chức nông hội sẽ được thành lập từ ngày 3-3-1975 đến ngày 15-3-1975.

Tướng cũng cân nhắc lại rằng hiện nay đang có 3 hệ thống tổ chức nông dân đang hoạt động để cùng «lo» cho nông dân. Tổ chức thứ nhất là Liên Đoàn Nông Dân thuộc hệ thống Tổng Liên đoàn LaoCông. Tổ chức thứ hai là Hiệp Hội Nông Dân, một hiệp hội có vẻ tư nhưng đặt dưới quyền kiểm soát trực tiếp của Chính Phủ. Chót hết tổ chức thứ ba là Hợp Tác Xã NôngNghiệp, một tổ chức của Bộ Canh Nông. Nay lập thêm Hội Đoàn Nông Dân

XEM TIẾP H TRANG 8

CHÁY TO TẠI TÂN ĐỊNH



Lại cháy ! Cứ Tết đến là có cháy nhà, và tất nhiên chỉ cháy ở xóm nghèo đằng sau những dãy nhà bê tông cốt sắt vững chãi.

Hồi 12 giờ trưa 2-2-75, khu Mười Căn Xóm Chùa đường Nguyễn hữu Cảnh Tân Định cháy rụi, chẳng còn gì nữa để ăn Tết. (T.H)

SAIGON 2/2.— Một trận hỏa hoạn thiêu hủy khoảng 100 căn nhà đã xảy ra hồi 12g20 trưa ngày 2/2 tại khu Xóm Mười Căn đường Xóm Chùa Tân Định. Nguồn tin Cảnh Sát cho biết còn có trên 50 căn nhà khác bị hư hại 50%.

Trong khi đó, đồng bào nạn nhân hỏa hoạn cho biết ngọn lửa bộc phát từ trên gác căn nhà số 212/155H đường Nguyễn Hữu Cảnh, do bà Nguyễn thị Kê tự Chín bò bía 35 tuổi làm chủ. Bà Chín đi vắng, mấy đứa con ở nhà nấu cơm bằng bếp dầu hôi và đã gây ra hỏa hoạn.

Hiện bà Chín bị câu lưu để điều tra. Các nhân viên cứu hỏa đã tới kịp thời và dùng đủ mọi cách để dập tắt ngọn lửa mỗi lúc một lan rộng vì gió. Đến 13g15 thì ngọn lửa được dập tắt.

Theo bản tin của cơ quan thông tấn nhà nước thì không có thiệt hại nào về nhân mạng, còn bản tin của Thông tin viên Thanh Điền lại loan có 2 em bé 10 tuổi bị chết cháy, 7 em nhỏ khác và 4 người lớn bị phỏng hoặc mang thương tích trong lúc chạy lửa.

Sadat dằn mặt Gromyko qua Syrie nhờ can thiệp với Ai Cập

Được Pháp viện trợ cả nguyên tử hoan nghênh sự hòa giải của Mỹ

LE CAIRE, 2-2 (AP).— Việc Nga Xô chủ trương tái tục hội nghị Geneve để giải quyết vấn đề Trung Đông, và việc Tổng Thống Ai Cập tuyên bố có ý dằn mặt Nga là Ai Cập sẵn sàng thành đạt giải chiến giai đoạn hai với Do Thái qua sự trung gian của Mỹ là những nét đặc biệt được ghi nhận trong cuộc viếng thăm TĐ của Ngoại Trưởng Nga Gromyko.

Đúng 24 tiếng đồng hồ trước khi Ngoại Trưởng Nga Gromyko tới Le Caire để dàn xếp những xích mích giữa Nga Xô và Ai Cập và cố néo kéo Ai Cập đứng về phía Nga và chấp thuận đường lối của Nga trong vấn đề Trung Đông, Tổng Thống Ai Cập Anwar Sadat hôm nay tuyên bố rằng Ai Cập sẵn sàng chấp nhận việc Do Thái triệt quân khỏi các đèo tại Sinai và vùng dầu hỏa Abu Rodeis để thành đạt cuộc giải chiến với Do Thái trong giai đoạn hai.

Sadat nhấn mạnh «bác bỏ một đề nghị như vậy thì đúng là phản bội, bởi lẽ kiện toàn quan điểm của Ai Cập tức là kiện toàn mặt trận Ả Rập nói chung.

Lời tuyên bố trên của Sadat được các quan sát viên mô tả là như muốn dằn mặt Gromyko là Ai Cập sẵn sàng chấp nhận quan điểm của NT Mỹ Kissinger để tiến tới một thỏa ước tạy đôi với Do Thái, và đó là điều mà Nga Xô rất e ngại.

Sự dằn mặt của Ai Cập đối với Nga Xô lại lộ liễu hơn nữa khi một tờ báo của Ai Cập hôm nay loan báo rằng một thỏa ước trên nguyên tắc đã được ký kết giữa Pháp và Ai Cập, theo đó Pháp sẽ cung ứng cho Ai Cập một lò nguyên tử, ngoài số lượng vũ khí tối tân dồi dào trị giá 2 tỷ rưỡi Mỹ Kim.

Lời tuyên bố trên của Sadat đã làm các quan sát viên nghĩ rằng Gromyko sẽ gặp rất nhiều khó khăn trong việc thương thuyết với các nhà lãnh đạo Ai Cập, mặc dù theo như sự tiết lộ của báo chí Liban thì Gromyko đã nhờ Tổng Thống Syrie đứng ra hòa giải giữa Nga và Ai Cập.

Tại Damas, trong ngày hôm nay, Gromyko đã hội đàm 5 tiếng đồng hồ với Tổng Thống Syrie Assad. Nội dung cuộc hội đàm này không được tiết lộ, tuy nhiên theo các nguồn tin ngoại giao thì trong cuộc hội đàm Gromyko đã nhấn mạnh cho các nhà lãnh đạo Syrie hiểu rõ là việc tái hội nghị Genève về TĐ là phương cách để dàn xếp vấn đề TĐ.

Sau khi hội đàm với TT Assad, Gromyko cũng đã gặp gỡ lãnh tụ Mặt Trận Giải Phóng Palestine (PLO) Arafat.

Khi Gromyko đang ở Syrie, thì bộ Ngoại giao Hoa Kỳ loan báo là bộ này đã thông báo cho quốc hội biết là chính phủ dự định viện trợ kinh tế cho Syrie 25 triệu Mỹ kim. Ngân khoản viện trợ này có thể được chuyển giao cho Syrie vào ngày 22 tháng Hai này.

Các Dân Biểu tính sổ cuối năm

LẬP PHÁP TƯ PHÁP TRÌ TRỆ HIẾN PHÁP BỊ COI NHƯ KHÔNG

● *VNCH hiện không có Đặc Biệt Pháp Viện*
● *Dân Biểu đòi họp, kiến nghị bị xếp xó*

SAIGON 3-2— «Tư pháp, Lập pháp trì trệ việc tổ chức tuyên thệ cho 10 hội thẩm ĐBPV— Kiến nghị 60 chữ ký xin trả tự do tạm cho DB Nguyễn tấn Đời bị nhận chìm xuồng », kiến nghị đòi điều trần về Phước Long cũng bị nhận chìm xuồng. Đó là những sự kiện mà các DB đối lập cho rằng lẽ ra phải được thi hành nghiêm chỉnh như Hiến Pháp minh định thì lại bị chối bỏ khiến cho căn bản của chế độ bị ảnh hưởng.

DB khối DTXH Trần cao Đề và DB Mã Xái nhóm Dân Quyền đã nêu lên chi tiết của những sự kiện đó. Theo DB Đề, «Đặc Biệt Pháp Viện đang là một khoảng trống và trong trường hợp phải xử một giới chức cao cấp nào thì sẽ không có ĐBPV để xét xử». D.B Mã Xái thì đề cập tới bản kiến nghị có 60 chữ ký xin tạm trả tự do cho DB Nguyễn Tấn Đời cũng bị nhận chìm xuồng. DB Đề giải thích thêm, năm DB và năm Nghị sĩ vừa được bầu vào ĐB PV niên khóa 74-75 này tới nay vẫn chưa được quyền ngồi xử một vụ án nào, nếu có, vì hai cơ quan đầu não của ngành Tư Pháp và Lập Pháp đã không hiểu vì lý do gì mà lại không tổ chức tuyên thệ cho 10 Hội Thẩm ĐBPV này.

Theo Hiến Pháp cũng như nội lệ của ĐBPV thì kể từ sau khi Hội ThẩmĐBPV tuyên thệ tới đúng 1 năm đương nhiên họ không còn là Hội Thẩm ĐBPV nữa, như trường hợp của DB Đề là Hội thẩm niên khóa 73-74, tuyên thệ vào ngày 15-12-73 và đúng 15-12-74 ông chấm dứt vai trò Hội thẩm. Như vậy 10 Hội thẩm ĐBPV niên khóa 74-75 vừa được bầu, tới nay vẫn chưa được tuyên thệ do đó, hiện nay cơ chế này đã bị bỏ trống từ 15-12-74. DB Đề đặt câu hỏi trong trường hợp nếu phải xét xử một vụ án nào thì vấn đề pháp lý sẽ ra sao ?

Riêng DB Mã Xái đưa ra bản lời tuyên bố «một kiến nghị của 63 BD đệ nạp tại VP/HV để xin khoáng đại biểu quyết định chỉ việc giam giữ DB Đời chiếu điều 37 khoản 3 4P đã bị ông Chủ Tịch Hạ Viện không cho ghi vào nghị trình. Hành động này chứng tỏ sự cố tình muốn nhận chìm xuồng bản kiến nghị trên, một kiến nghị có mục đích duy nhất xin trả tự do tạm cho DB Đời khi pháp nhiệm 71-75 sắp chấm dứt và chờ sự phán quyết tối hậu của Tư pháp vì vụ Tín Nghĩa Ngân Hàng đã thụ lý xong.

DB Mã Xái kết luận «hành động trên lại chứng tỏ Hạ Viện đã không làm tròn bổn phận để bảo vệ quyền đặc miễn tài phán cho DB và quá lệ thuộc vào cơ quan hành pháp và các quyền lực khác». Mặt khác theo, DB Lý trưởng Trần Tòng thư ký khối DTXH thì một kiến nghị hội đủ túc số ký tên theo sự minh định của Hiến Pháp, bắt buộc phải ghi vào nghị trình, chẳng hạn như kiến nghị 58 chữ ký của DB yêu cầu chính phủ điều trần hôm 26-7-74 vừa qua, kiến nghị vụNguyễn tấn Đời đã lên tới 63 chữ ký đã cho thấy các DB vô tư thấy rõ những uẩn khúc trong vụ DB Đời, Dân Biểu Trần cho rằng văn phòng

XEM TIẾP B TRANG 8

Ả Rập Séoudite cho 4 công ty Mỹ vay 1 tỷ đôn

KUWAIT MỜI CÁC NƯỚC CÓ DẦU HỌP XÉT LẠI GIÁ DẦU HIỆN NAY

NỮU ƯỚC, 2-2 (Reuter).— Trong cuộc phỏng vấn của đài truyền hình Mỹ CBS phát hình hôm Chúa Nhật, Quốc Vương Ba Tư tuyên bố một cuộc phong tỏa dầu, nếu tái diễn, sẽ không thể nào bóp nghẹt các nước kỹ nghệ Tây Phương bởi vì sẽ có nhiều nước dầu không tham gia vào cuộc phong tỏa và sẵn sàng cung cấp dầu,

Quốc Vương Ba Tư nói là ông biết TT Ford sợ phong tỏa dầu như là một hình thức làm kiệt quệ nền kinh tế kỹ nghệ, nhưng ông nhấn mạnh rằng : «Một điều chắc chắn là Ba Tư không dự cuộc phong tỏa Venezuela, Nam Dương và cả Nigéria cũng sẽ không dự cuộc phong tỏa. Lý do đơn giản là chúng tôi cần tiền tối đa».

Tại Kuwait, Tổng Trưởng Dầu và Tài Chánh Atigi của Kuwait cho biết là nước ông đang vận động triệu tập một hội nghị đặc biệt giữa các nước dầu để thảo luận về giá dầu sau khi mãi lực của đồng Mỹ kim đã bị giảm bớt 6 phần trăm.

Trong khi đó Đại Sứ Kuwait tại Hoa Kỳ tuyên bố trong một bài diễn văn tại Los Angeles rằng không thể nào coi thường việc có thể tái diễn một cuộc phong tỏa dầu hỏa trong trường hợp có một cuộc chiến tranh mới tại vùng Trung Đông.

Tại Algiers, nhân dịp sắp khai mạc hội nghị của các nước đang mở mang về nguyên liệu tại Dakar vào tuần tới, Tổng Trưởng Thương Mại Yaker của Algerie cho rằng hội nghị này sẽ giúp «một trận đoàn kết của thế giới thứ ba càng thêm củng cố một cách đáng kể».

Mặt khác, một phúc trình của Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế hôm Chúa nhật cho biết các nguồn tiền bạc dự trữ của một số nước dầu hỏa đã bắt đầu gia tăng chậm lại, sau khi đã tăng hết sức nhiều vào cuối tháng 11 vừa qua. Lý do là vì các nước này phải trang trải gánh nặng kinh tế quốc nội. Trong số này có Algérie và Nam Dương.

Đồng thời, các đại công ty dầu ở Mỹ cũng cho biết là số lợi tức nhờ dầu của họ đã xẹp bớt từ cuối năm qua, sau khi đã vọt tăng tối đa nhờ vụ phong tỏa dầu hồi năm 1973. Lý do xẹp bớt là vì thuế tăng, sản xuất bớt, và nhu cầu về dầu ít đi.

Tại Beirut các nguồn tin cho biết

XEM TIẾP C TRANG 8

TIN TÒA Sui gia thách nhau nhậu RỒI UỲNH LỘN KẺ CHẾT NGƯỜI TRỌNG THƯƠNG

★ THẠCH VŨ

SAIGON 3-2.— Một vụ đổ máu gây ra án mạng giữa hai ông «sui gia» xảy ra cách đây trên hai năm tại tỉnh Phong Dinh đã được Tòa Đại Hình lưu động nhóm tại Tây Đô xét xử như sau :

Được biết vào chiều 21-6-72, ông Nguyễn Văn Mão sai vợ con làm mấy món nhậu để mời bạn bè trong số có cả ông sui Dương văn Lộc, tửa nhậu kéo dài cho tới tối mới i hạ màn chia tay. Như còn sức tửu lượng ông Lộc đã cao hứng thách thức ông Mão có giỏi cùng mình ngã thêm mấy xị nữa.

Do vậy đã diễn ra một màn dầu khẩu gây cấn và lúc sắp sửa tới màn đánh lộn thì may nhờ lối xóm can thiệp giảng hòa, ông Lộc mới chịu ra về. Không ngờ sau đấy một lúc trong khi ông Mão đã ngả lưng trên bộ ván để tìm một giấc ngủ thì bất thần ông Lộc xuất hiện trước nhà thách thức ông Mão có «miếng» gì đem ra đấu với ông. Ông Mão lúc đó đã ngà say nghe khiêu khích như vậy liền xách cây mác chạy ra đâm ông Lộc trọng thương.

Được tin cha lâm bụng, Dương văn Thanh con ông Lộc đã nóng lòng lội qua một cái rạch để đến nhà ông Mão. Thấy cha nằm trên vũng máu thì xót xa chụp ngay cái mác trên tay ông Mão, bị Thanh giựt mất vũ khí ông Mão bỏ chạy không kịp nên bị Thanh đâm chết tại chỗ.

Vì vậy, Dương văn Thanh bị truy tố về tội cố sát và nhờ được giảm khinh vì có trường hợp được khiêu khích nên bị can chỉ nhận bản án 2 năm tù ở và bồi thường nguyên cáo 50 ngàn thiệt hại.

Một độ tử «Bạch Tiên» trắng án

SAIGON 3-2.— Một binh nhất được trắng án trước Tòa Án Quân Sự về tội xử dụng ma túy nhờ trường hợp tình ngay lý gian như sau :

Theo cáo trạng thì vào ngày 23-12-73 tại Tân Bình Gia Định nhân viên Cảnh Sát đã bắt quả tang binh nhất Đào Trọng Hiếu xử dụng ma túy. Nhưng bị can trước sau đều không nhận tội là đệ tử của ma túy.

Luật Sư Nguyễn Ngọc Cảnh biện hộ đã cho rằng bị can hoàn toàn bị tình ngay lý gian, bởi trên đường về nhà hôm đó có một lũ trẻ con chạy ào qua mặt đã làm rớt lại 3, 4 gói ny lông trắng, bị can vì hiếu kỳ đã lượm một gói mở ra xem cho biết thì bị cảnh sát đi tới bắt.

XEM TIẾP E TRANG 8

Ethiopie : 150 người thương vong trong 3 ngày ác chiến

CP TUNG PHI CƠ OANH TẠC LOẠN QUÂN BẮN HẠ 1 PHI CƠ

▼ *300 kiều dân Mỹ vẫn ở lại vùng giao tranh*

ADDIS ABEBA 2-2 (AP).— Các chiến cơ không lực Ethiopie đã bắt đầu oanh tạc các vị trí của du kích quân Hồi Giáo Erythree ở phía Bắc tỉnh lỵ Asmara, hiện đã trở thành một thị trấn ma sau ba ngày ác chiến. Lực lượng chính phủ được biết đã làm chủ thành phố có 200.000 dân này, lúc 12g00 quốc tế (18g00 Saigon Chủ nhật) sau những trận giao tranh khốc liệt nhất từ ngày quân ly khai Hồi Giáo nổi dậy cách đây 13 năm.

Nhiều trận sáp lá cà đã diễn ra chung quanh phi trường và gần tòa lãnh sự Mỹ ở Asmara. Con số thương vong sau ba ngày ác chiến lên tới hơn 50 người thiệt mạng và hơn 100 người bị thương, toàn là loạn quân và dân chúng trong thành phố. Phía chính phủ không tiết lộ con số tổn thất của quân đội.

Dân chúng Asmara nói họ trông thấy hai phản lực cơ đang thực hiện các phi vụ oanh tạc, tại Asmara người ta nghe rõ tiếng âm ỷ của bom nổ. Tin tức từ Asmara chưa được xác nhận nơi phe ly khai đã bắn rơi một thám thính cơ của chính phủ.

Các viên chức tòa lãnh sự Hoa Kỳ cho hay 300 người Mỹ tại Asmara vẫn an toàn nhưng được lệnh không ra khỏi cửa. Một viên chức nói : «Họ vẫn bình tĩnh, có đủ thực phẩm. Chúng tôi không được chỉ thị tản cư».

Đường phố Asmara hôm nay hoang vắng. Dân thành phố nằm yên trong nhà sợ tai bay vạ gió, một phần Asmara không có nước vì một bồn chứa nước lớn ở 10 cây số Bắc thành phố bị phá hủy.

Tại Addis Abeba, chả ai thấy mặt các ôngHội đồng quân nhân đâu. Đài phát thanh vẫn lờ hẳn những biến cố nghiêm trọng xảy ra tại Erythree. Báo chí cũng câm lặng. Một bầu không khí nặng nề bao trùm thủ đô hôm Chủ nhật. Các toán tuần tiễu được tăng cường tại Addis Abeba và tại cửa ra vào khách sạn Hilton những người tới đó đều bị khám xét.

KẾT QUẢ
Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

Loại : 2A-1, 2A-2, 2A-3, 2A-4 2A-5, 2A-6, 2A-7 và 2A-8

(mở ngày 01-02-75)

Số 62		trúng	500$
872		—	2.500$
649		—	5.000$
7.579	9.402	—	25.000$
27.722	79.662	—	50.000$
33.715	42.342	—	•
05.757	43.250	—	•

Trúng 250.000$	Trúng 500.000$
240.804 278.868	189.079 429.641
935.821 570.869	780.336 258.947

Lô Độc Đắc 5 triệu đồng

565.012

TRÚNG AN ỦI 10.000đ các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Xe Lam ủi cột đèn, bác tài bị trọng thương

GIA ĐỊNH.— Hồi 5g chiều 1-2, một chiếc xe Lam đang chạy trên lương lộ thuộc ấp Phú Trung, xã Phú Thọ Hòa, quận Tân Bình Gia Định, thình lình tông dữ dội vào cột đèn bên lề đường. Đầu xe Lam ba bánh này bị vẹo đi và ông Lê X. 46 tuổi, tài xế chiếc xe này bị thương nặng ở đầu bất tỉnh nhân sự. Nạn nhân được chở vào bệnh viện cứu cấp, thương thế có mòi trầm trọng. Theo cuộc điều tra, có lẽ ông X. say rượu nên loạng quạng lạc tay lái để xe đâm vào cột đèn. (CC)

Ngồi trên xe lửa bị ném đá trọng thương

GIA ĐỊNH.— Khoảng 7 giờ chiều 1-2, một thiếu niên đi xe lửa đã bị kẻ vô danh từ dưới đường ném đá trúng mặt bị thương khi xe lửa chạy ngang Gò Vấp. Cậu này tên là Lai văn Th. 15 tuổi (ngụ tại đường Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận) bị tét một đường trên mặt, máu tuôn dầm dề. Nạn nhân được bạn thân chở đến bệnh viện may lại vết thương. Được biết trò chơi nguy hiểm nói trên đã diễn ra rất nhiều lần giữa người ngồi trên xe lửa và người ở dưới đường. Khi thì ở trên ném đá xuống khi thì dưới đất ném đá lên khiến nhiều nạn nhân phải vào bệnh viện. (CC)

Me Mỹ uống độc dược bất tỉnh trong rạp chiếu bóng

SAIGON.— Khoảng 5giờ chiều 1-2, người ta phát giác một thiếu phụ uống độc dược quyên sinh nằm bất tỉnh trong rạp chiếu bóng Nguyễn văn Hảo, đường Trần hưng Đạo, Saigon. Người ta vội báo tin cho nhà chức trách đến nơi chở kẻ chán đời vào bệnh viện cứu cấp. Tìm trong người thiếu phụ chán đời thấy một số giấy tờ tùy thân mang tên Trần thị Thu H. 28 tuổi (ngụ tại hẻm số 22 đường Trần Xuân Soạn) cùng mấy lá thư viết bằng tiếng Anh, một trích lục hôn thú đề tên bà H. cùng người chồng Mỹ của bà. Căn cứ vào số thư từ nói trên, thì bà H. trước đây chung sống với 1 người chồng Mỹ chính thức có hôn thú. Và khi ông chồng trở về nước đôi bên vẫn thư từ qua lại. Trong 1 bức thư gởi cho bà H. ông chồng Mỹ vẽ hình trái tim bị một mũi tên xuyên qua làm rơi 1 giọt máu. Phải chăng vì bức thư này mà bà H. đã uống độc dược quyên sinh ?. (CC)

Bị nàng «sang ngang» chàng SV cắt tay viết huyết thư rồi tự tử

GIAĐỊNH — Hồi 10g30 tối 1-2, người ta có chở 1 thanh niên vào bệnh viện cứu cấp vì bị đứt tiện ngón tay trỏ. Được biết cậu này tên Trần Tuấn A. 19 tuổi, sinh viên nhà ở đường Lê quang Định. Mới đây cậu A. có thầm yêu 1 thiếu nữ cùng xóm tên Trương kim L. 18 tuổi và được nàng đáp lại. Nhưng chẳng ngờ đầu tuần vừa qua cậu A. tình cờ bắt gặp cô L. cặp tay đi với 1 thanh niên khác khiến cậu ghen tức đón đường cô L. nhiều lần để hỏi nguyên do nhưng cô L. lánh mặt không cho gặp. Quá thất vọng nên đêm nói trên, thừa lúc người nhà đang xem tivi, cậu lén lấy con dao đem vào buồng cắt đứt ngón tay trỏ rồi dùng máu viết huyết thư đại ý thù hận đàn bà rồi uống độc dược tự tử. Tình cờ chị của cậu vào buồng lấy áo lạnh trông thấy la lên và vội đưa cậu vào bệnh viện cứu cấp. (DL)

Tự xưng là VC tống tiền em nhỏ chăn trâu

GIA ĐỊNH.— Hồi 9 giờ sáng 1-2, nhân viên công lực xã Vĩnh Lộc GĐ có bắt giữ 1 thanh niên tên Trần văn Tr. 23t đưa về bót điều tra về tội tự xưng là VC để tống tiền 1 em nhỏ chăn trâu tên Bùi văn N. 15 tuổi tại bưng ấp Vĩnh Bình xã Vĩnh Lộc. Được biết khi em N. đang chăn trâu ngoài bưng nói trên thì thì tên Tr. xuất hiện tự xưng là V.C buộc em N. nạp cho hắn 1 bình nước mắm, hai cây thuốc lá cùng một số tiền mặt. Ngoài ra, lúc 11 giờ 30 cùng ngày, nhân viên Cầu Ông Lãnh có bắt tại góc đường Phó đức Chính và Phạm ngũ Lão 1 thanh niên tên Lê văn M. 29 tuổi, đã xử dụng thẻ động viên tại chỗ giả mạo. Anh M. hiện bị giữ để điều tra. (DL)

Vào tiệm hỏi mua đồng hồ rồi giựt chạy

GIA ĐỊNH.— Hồi 6 giờ chiều 1-2, do sự tri hô của ông Lâm văn L. 45 tuổi, chủ tiệm bán đồng hồ ở đường Thoại ngọc Hầu, nhân viên công lực Tân sơn Hòa có bắt giữ 1 thanh niên tên Phạm văn Ph. 21 tuổi, anh này can tội vào tiệm đồng hồ vờ hỏi mua rồi giựt chạy. Tên cướp giựt cùng với tang vật là chiếc đồng hồ hiệu Citizen trị giá 30.000đ đã bị đưa về bót lập biên bản. (DL)

Đại hội áo dài tại viện Goethe Saigon

SAIGON.— Đại hội áo dài do Ban Sinh Viên Nghệ sĩ trình diễn đã được tổ chức tối qua tại viện Goethe, 49 Hồng Thập Tự Saigon. Khoảng 100 áo dài tiêu biểu cho ba miền Nam Trung Bắc trình diễn tối qua đã trình bày về sự phát triển của chiếc áo dài trong lịch sử VN qua hơn nửa thế kỷ nay. Và loại áo tứ thân, váy cồng, khăn mỏ quạ, nón quai thao của thời gian từ 1920 đến 1936 đã nói lên đặc tính về các loại y phục miền Bắc thời xưa. Lồng trong khung cảnh này, ban Sinh viên Nghệ sĩ đã đưa khán giả vào hoạt cảnh trở về ngày thanh bình xa xưa tại miền Bắc. Qua miền sông Hương núi Ngự, với áo thụng của các mệnh phụ phu nhân trong hoàng tộc, những chiếc áo vá quàng, áo năm tà, cùng với giọng hò theo điệu lý con sáo đã nói lên khung cảnh vàng son của triều đình Huế ngày xưa. Vào miền Nam, với các kiểu áo có mái chèo, có khuy thắt, quần lá nem, áo bông, cùng với áo cặp đã được các sinh viên nghệ sĩ trình diễn ngoạn mục. Bước vào giai đoạn từ 1937 đến 1955, các kiểu áo dài đã được xuất hiện đồng loạt với những bài hát theo âm điệu Tây Phương mà thuở bấy giờ được gọi là nhạc «cải cách». Được biết các loại áo dài này do Họa sĩ Nguyễn Cát Tường tự Le Mur vẽ kiểu vào thời đó. Từ chiếc áo dài có cổ thật cao của năm 1957 đã xuất hiện đến các loại áo không cổ cùng với nhiều hình dáng khác nhau cho đến tận bây giờ cũng đã được trình diễn. Được biết, buổi Đại hội Áo Dài do ban Sinh viên Nghệ sĩ trình diễn đã được đặt dưới sự điều khiển của ông Nghiêm Phú Phát. Đại hội này đã trình diễn trong hai tối thứ Bảy và Chủ Nhật 2-2 tại Viện Goethe số 49 đường Hồng Thập Tự Saigon. (VTX)

Xe buýt ủi xe gắn máy, 1 thanh niên gãy chân

SAIGON,— Hồi 3 giờ chiều 31-1, ông Nguyễn văn O. 34t, lái chiếc xe Yamaha vừa chạy đến bùng binh nơi góc đường Tổng đốc Phương và Khổng Tử đã bị chiếc xe buýt của bà Lê thị L. 38t. do tài xế Ng-văn T. 48 tuổi lái tông phải. Ông O. té xuống đường bị xe gắn máy đè gãy chân phải. Nhân viên công lực đã đến nơi xảy ra tai nạn lập biên bản tại chỗ, và cho đưa nạn nhân vào bệnh viện. (DL)

Vận tải cán chết thiếu phụ quét gạo dưới gầm xe

SAIGON.— Hồi 3 giờ 30 chiều 31-1, tại bãi đậu xe thuộc Kho Thương cảng Saigon, 1 thiếu phụ tên Nguyễn thị H. 46 tuổi (ngụ tại đường Đỗ thành Nhân) đã bị chiếc xe vận tải do tài xế Nguyễn văn N. 26 tuổi cán chết tại chỗ. Được biết trước đó bà H. đang lom khom dưới gầm xe quét gạo đổ chẳng ngờ anh N. không hay biết cho xe chạy cán ngang người bà H. chết liền tại chỗ. Hiện thi hài bà H. được đưa vào nhà xác. Anh N. đã bị giữ để điều tra. (DL)

TIVI

Thứ Ba 04-02-1975

18g00 Đài hiệu - Quốc kỳ
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
19g00 Thông Cáo
19g10 Thời sự Quốc tế
19g30 Hướng về Địa phương
20g00 Tin Tức
20g30 Gia đình Ông Ký
21g00 Bình Luận
21g10 Phim Hoạt họa
21g30 Điểm Báo - GTCT tối mai
21g40 Thời sự Truyền hình
21g50 Hương hoa đất nước
22g10 Chương trình Thép Súng
22g30 Tin Cuối Cùng
22g40 CT Thép Súng (tiếp)
Đài hiệu Quốc kỳ

Bác sĩ trực

Thứ Ba 04-02-1975

buổi trưa từ 12giờ đến 14giờ30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Tư

— *BS. Nguyễn Cường Nam, 7 Nguyễn minh Chiêu PhúNhuận*
— *BS. Nguyễn Thành Long, 5 Trần nhật Duật Tân Định.*
— *BS. Hoàng Nhân, 502 Trương minh Giảng Saigon.*
— *BS. Phạm Dụng Hướng, 362 Bạch Đằng Gia Định.*
— *BS. Hoàng Xuân Chính, 291 Trương minh Ký Gia Định.*

Đ.T. CẢNH SÁT CẤP CỨU

DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số : 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576
QUÂN SỰ : Gọi số 60.017

NHÀ SANG

Cần Sang Đứt

1 tiệm may : Đầy đủ tiện nghi. Số 255 Trần nhân Tôn Sg 10. Đối diện rạp Mỹ Đô.

Sang lầu 3 meublé rộng đẹp tiện nghi bếp nhà tắm điện nước riêng mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT nơi sang trọng. Hỏi ở 229 Trần hưng Đạo giao liền.

Sang sạp số 71-72 PhạmHồng Thái Saigon2.

THƯƠNG XÁ CRYSTAL

Cần sang gấp gian hàng mỹ phẩm. Địa điểm rất tốt. L/L 29 Thái lập Thành Tự Do Sg1 ĐT. 91.496.

Trạm xăng

Thiếu người trông nom, nhượng lại một trạm xăng đang hoạt động, lợi tức khá. Trung tâm Saigon. L/L 188/4 Cao Đạt, từ 16g mỗi ngày.

Sang quán Café nhạc trang hoàng đẹp lộng lẫy ngay trung tâm Saigon (căn bìa) 120 Pasteur Saigon (ngay cửa Bộ Công Chánh). Hỏi ông Long.

Sang 1T5 nhà gạch 4mx6m có lầu đầy đủ tiện nghi trung tâm thành phố. Khu yên tịnh, an ninh xem nhà từ sáng 16g. Hỏi tại 40C Phan Liêm Đakao «bên hông đất thánh Tây».

Neo người cho mướn/sang quán ăn 4mx30 sân đông khách đ.d. rất tốt để bán phở, cơm, nhậu/mở phòng mạch V. P. kho hàng có Đ.T. mặt tiền đẹp. Phòng cho mướn. 297, Võ Tánh trước cổng Phi Long ĐT 52.871.

Sang phố trung tâm thành phố đường Phạm ngũ Lão Saigon 2 giá 4 triệu Cần 1 ban nhạc giỏi để làm Vũ Trường. Hỏi Đề Vương Khách Sạn Công Ty 275 Phạm ngũ Lão Sg.

Sang gấp 1 tiệm sửa xe giá 400.000đ. 1 máy hàn điện 115.000đ. 1 poste hàn gió đá 80.000đ Hỏi «Minh Honda» nhà đối diện số 97 Đại Lộ Chi Lăng Gia Định.

Sang nhà Thái Lập Thành mặt tiền, 2 tầng 4x14. Hỏi ông Cầu 16 Ngô Đức Kế Saigon. Bán 1 tủ lạnh và 1 máy điều hòa.

NHÀ BÁN

Bán nhà khu thương mại, gần chợ, trường học, có compteur điện nước, gác suốt, bếp, nhà tắm lót gạch men. Xin xem nhà tại 212/51 đường Nguyễn thiện Thuật Saigon/3. Mời ông trả 2Tr5 đến thương lượng.

3T5 nhà bán đủ tiện nghi, có chỗ để xe. 5 phòng, máy nước nóng, yên tịnh. Tại 197/1 Võ Tánh Phú Nhuận, chùa LongKhánh.

Nhà bán 32 Nguyễn văn Mai Tân Định. Ngang 8m6, dài 20m luôn đất, điện 110-220, điện thoại, máy điều hòa, máy nước nóng, vườn Nhật 8T2. Xin mời hai ông trả 7T5 đến thương lượng

Cần mua nhà Thanh Đa lầu 4. ĐT. 99.791—96.931 cô Nân.

Nhà Mặt Tiền Petrusky

Đại lộ căn bìa lầu đúc 3 tầng nở hậu công hậu tiện buôn bán mọi nghề kiến trúc mới cần tiền bán rẻ. Hỏi 690 Pétrus Ký Sg (bến xe Dalat).

BÁN ĐẤT C. LÝ, C. MẠNG

2.800 và 3.600 thv, gần rạch và lộ Giá rất phải chăng, giao trống. Xin gọi ĐT 40.652.

RIDEAUX

Chuyên môn làm cửa Mỹ thuật, việc làm nhanh chóng, bảo đảm. Xin hỏi 162 Võ Tánh Saigon 2.

450.000đ nhà gạch lầu cây hẻm lớn, chỗ để Taxi và 2 căn mặt tiền sát nhau 10x17m giá 1T5. Có thể trả góp 220A Hom, Phú Lâm B.

Bán 1 căn nhà lầu đúc 3m50x14m đủ tiện nghi, có sân để xe Hỏi số D 62-64 Cư xá Nguyễn Trung Trực, Trần quốc Toản Saigon10 chỉ hộ.

Hẻm 82 Yên Đổ, 3m8x10m. căn bìa, gát suốt, cách mặt tiền 3 căn, gần trường, chợ, tiện nghi. L/L 62/265 YênĐổ Sg3.

Bán nhà lầu đúc 4mx25m, luôn đất, đủ tiện nghi, điện thoại. Hỏi 21 Nguyễn văn Thoại GĐ ĐT 42.837.

1T1 nhà 3m60x20m gạch bông suốt, compteur điện nước Lavabo, douche Mỹ. Coi nhà 159 Phạm ngũ Lão Gò Vấp (sau Tổng Y Viện CH).

1.500.000đ nhà lầu, mặt tiền. 135 Bùi thị Xuân GĐ (gần Thoại ngọc Hầu Lăng Cha Cả).

NHÀ BÁN GẤP

Đi xa 4m20x17m. Đường Tôn Thọ Tường nối dài (Thị Nghè). Số 81A/3 (gần trại gà Thanh Tâm) đủ tiện nghi.

Nhà bán gấp luôn đất số 28/9 và 28/11 đường Tự Đức Phú Nhuận. Xin L/L 376 Trần quý Cáp Saigon.

Bán rẻ 3T5 nhà mặt tiền lầu đúc 4m2x23m đẹp mát compteur điện nước có hẻm bên hông. Hỏi số 600 đường Hùng Vương cầu Kinh Gia Định từ 18 giờ.

Nhà lầu đúc rộng, 3mx16m, đủ tiện nghi cư xá KT Lô U số 136/13 Huỳnh quang Tiên GĐ.

1T1 nhà bán dãy đủ tiện nghi 3m,2x9m, có gác. Hỏi 563/39 Phan đình Phùng Saigon3.

Bán 2 căn lầu, luôn đất, điện, nước. 183/8 Hùng Vương Có bán nho giống giá rẻ. Hỏi 21 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 21148 (cây xăng).

Nhà bán 3/67 Cư Xá Lữ Gia rộng rãi 4x20 gác đúc, tiện nghi điện nước, Hỏi 551 Dương Công Trừng Trường Đua Phú Thọ.

Cư xá Lữ Gia

Bán phố lầu mặt tiền đường. Hỏi số 4 đường Lữ Gia vào buổi sáng và buổi tối, miễn trung gian.

Đất bán 30x30 : 900m2.Hỏi số nhà 577 đối diện xã Tân sơn Nhì Bà Quẹo 1.200.000đ.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi. Giá rẻ. Số 228 Nguyễn tiểu La.

Bán Nhà lầu, rộng 3mx16m. đủ tiện nghi, Cư xá Kiến thiết, lô U số 136/13 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

1T4 nhà luôn đất 4m5x16m, khu yên tĩnh điện nước riêng, hẻm rộng, có sân để xe, phía sau đất rộng có thể trồng cây hoặc chăn nuôi Xem nhà 5/102 hẻm viện ung thư. Nguyễn văn Học GĐ. Mời ông bà trả 1T2 lại thương lượng.

Bán nhà số 390/524A Ph. Đ. Phùng Sgòn 3 nhà mới xây 2 tầng giá 1T4 đầy đủ tiện nghi, gần chợ và trường học.

Bán nhà dựa đường Bùi Hữu Nghĩa, Gia Định, cây xăng nhà thờ ngó qua, đất nhà thờ 7x22m tiện buôn bán. Hỏi Ô. Giàu, 9 Võ di Nguy, Saigon (lầu 2) ĐT 99292 — 92466.

Đất 8.500thv gần ngã ba XaLộ XaLộ Đại Hàn cạnh hãng ông cống Phan Văn Mỹ, tiện làm xưởng, chăn nuôi v.v... Giá 750$tv. Hỏi 201.20 VõTánh nối dài Giađịnh. ĐT 444.00.

1 TRIỆU NHÀ BÁN GẤP

Mặt tiền, đầy đủ tiện nghi. 181 Nguyễn Huệ Giađịnh.

Đất bán cần bán gấp giá hạ, 2 lô đất vùng Khánh Hội, Nhà Bè và Tân Thuận Đông. Địa điểm an ninh. tiện việc xây cất trạm xăng hay cơ sở thương mại. Liên lạc 290/12 Công Lý SG. Đ.T. 94.873.

600.000đ 1 nhà gát suốt vách tường gạch bông rộng dài gần trường học gần chợ. Tại Bến Ba Đình số 975/5C Q. 8.

Bán đất Xa Lộ

Cần bán gấp, giá rẻ, 30.000m2 đất đã remblai tại Trung tâm chỉnh trang Âu Phú (cầu Xa Lộ vào ngõ hồ tắm Thiên Nga). Có bằng khoán riêng và có giấy phép xây cất, Liên lạc ông Nguyễn đăng Phương, điện thoại 20.151 xin số 363.

Bán nhà 112 Hòa Hưng Sg10, lấy ngay 4mx18m nở hậu, có điện, nước, gần chợ, gần trường học tiện mở cửa hàng, phòng mạch, dược phòng. Hỏi ngay tại địa chỉ trên. (Sáng 8g-9g Chiều 5g30-7g00).

Bán nhà gấp 1 triệu 3 và trao nhà ngay khi đủ tiền. Hỏi bà Ba Hội 131/1B Hồng Thập Tự Saigon2.

Triệu hai đúng, nhà đủ tiện nghi, gần Học Viện Hành Chánh xe vô tận nhà. Bán trước Tết. 165/24 (số cũ) Trần quốc Toản Sg.

Nhà bán biệt thự song lập 250m2 đất có bằng khoán, 2 tầng lầu. 5 phòng ngủ 2 phòng khách, 1 phòng giấy, 2 phòng bếp, 2 phòng bồi, sân rộng, điện 3 giây, điện thoại, máy nước, nước giếng, đầy đủ tiện nghi, tại đường Minh Mạng (Cách Mạng) Gia Định Hỏi 63, đường Tự Do Saigon (1). Đ.T 20554 (miễn trung gian).

Bán 1 Villa 4 phòng ngủ, phòng ăn phòng khách riêng luôn 600m2 đất có bằng khoán, ngay mặt tiền tại Chợ Cầu (Thông Tây Hội) .Hỏi tại 120 Pasteur Saigon1.

RẺ NHẤT GIA ĐỊNH!!!

Cần tiền bán lỗ vốn 1 ngôi nhà lầu đúc ngang 8m sâu 10m.Hướng Đông sát chợ Bà Chiểu. Nếu xây cất phải trên 6 triệu chỉ bán 3 triệu. Xin hỏi nhà bảo sanh Phước Lập 40-42 Lê Quang Định GĐ.

Nhà Bán Rẻ

Dài 20mx16m (320m2) tại số 327 và 328 tại khu 3 ấp Tân Phú, Phú thọ Hòa. (xin hỏi nơi 436/44 Lê-văn Duyệt Hòa Hưng Sg3).

Phố bán luôn đất 5T600

Lầu đúc mặt tiền đường tiện buôn bán khu lịch sự dài 30m lọt lòng 4m sân 6m có ĐT đầy đủ tiện nghi. Tiệm sửa TV Sóng Thu 177 Nguyễn văn Thoại GĐ.

1T2 Nhà đủ tiện nghi. 274/7 Công Lý Sg3.

Tân Định bán nhà 3 tầng đúc mặt tiền luôn 25mx4m40 đất, 7 phòng cao rộng lớn mát mẻ, khu yên tịnh, lịch sự. Hỏi 15 Trần khánh Dư.

420.000đ nhà gạch, lầu cây hẻm lớn chỗ để Taxi và 2 căn mặt tiền sát nhau 10x17m giá 1T5. Hỏi 220A Bà Hom Phú Lâm B Sg6.

Bán nhà mặt đường 04mx30m bên cạnh có hẻm rộng, có cửa sau. Hiện đang mở 8 ghế hớttóc rất đông khách, lợi tức cao. Cần tiền bán gấp, giá hạ. Hỏi phòng hớttóc Tiến 310 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả GiaĐịnh.

NHIỀU NHÀ, ĐẤT, VILLA

Vùng Giađịnh từ 500ng. đến 20T cần tiền, bán rẻ. L/L 231/30 Trương M. Ký, G.Đ. (Trước nhà thờ 3 Chuông).

XUẤT NGOẠI BÁN GẤP

Nhà đủ tiện nghi. Giá 1T7, máy (lạnh-l-nước nóng). Đất điện nước 3 lớp cửa sắt xe để trong nhà, xem nhà lúc 13G tại 300,18 Gia Long quận Gò Vấp.

Đàlạt Bán nhà lầu 1 tầng đủ tiện nghi, đường Bá đa Lộc gần trường d'Adran, chắc giá 1T. Xin L/L ĐTDS : 42.335.

Cần Bán Gấp

Căn phố 33/3A ngay mặt đường Lê Lợi, khu Thắng Nhì, Vũng Tàu, đầy đủ tiện nghi.

Nhà bán 72 Phan văn Trị GĐ, một triệu năm trăm ngàn. Hỏi 74.

Bán một hoặc 2 căn nhà liền nhau mặt tiền, dài 20mx 3m50 có điện nước, có gác phía sau Bán 1 máy kéo chạy dầu hiệu Kubota 9/12 ngựa. 143 Tôn Đản Sg.

Đất Vũng Tàu

Bán 700m2 hông chợ 2 mặt đường có BK tiện cất rạp hát Ngân Hàng. L/L 86 Bùi Viện Sg 2.

Vũng Tàu đất tư bán 6000m2 có B.K. Trung tâm thị xã, nhà nghỉ mát, trại chăn nuôi, ao nuôi cá, miễn trung gian. Chắc giá 18T. Xin L/L ĐTDS 42.335.

NHÀ BÁN

Tại khu độ 1 khách sạn, lầu đúc 2 từng có sân thượng 4thx20th đầy đủ tiện nghi có Đ.T. Khu lịch sự rất yên tĩnh. Xin hỏi tại 61 Hoàng Diệu (Gia Định) lối bánh bao ông Cả Cần đi vào.

Bán nhà luôn đất 8mx15m cột đúc, tiện lên lầu, điện nước riêng, giá 2T. Tại 270/107 Võ di Nguy PN. Đ.T. 42.896, hỏi bà Huệ.

Đất bán đất khu cầu Băng Ky (Xa lộ mới) mặt tiền, mặt sông. Đã chia lô, có bằng khoán riêng biệt, tiện xây cất kho xưởng, kỹ nghệ, chăn nuôi. Hỏi 83 Phan kế Bính Đakao ĐT 90498.

Cần tiền bán gấp 1 căn nhà lầu 1 từng 4m,2x20m. Số 849 Trần Quốc Toản Đ.T. 58.764.

6 triệu (6 000.000đ) bán nhà lầu đúc 200m2 (8mx25m). Căn bìa, 2 mặt đường.hướng Đông Nam. Sân thượng đúc rộng 200m2, có chỗ để xe hơi. Có vườn hoa xung quanh, khu yên tĩnh, mát mẻ, thoáng khí. Ai muốn mua xin lại L8 bis Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (bên hông Nhà Thờ). ĐT. 45.470.

Phố bán một căn phố khu thương mãi, đầy đủ tiện nghi, gần chợ trường học. 67 đường Bùi Viện Saigon.

PHỐ, VILLA Sg-TÂN ĐỊNH

Cần tiền bán rẻ phố Tr. minh Giảng có lầu, 4x16m, hẻm rộng 3 ph. ngủ đầy đủ tiện nghi, giao liền trước Tết (4T). Phố trệt Tr. Quý Khoách, đất 4x18 có B.K (6T).— Phố lầu Bùi thị Xuân Sg 9x23m (19T).— Phố 3 lầu đúc Võ Tánh P.N 8x30m mặt tiền, có Đ.T (17T).— Villa Phan th. Giản, gần Lê Quý Đôn 500m2 (42T).—Villa Pasteur 500m2 (45T), mặt tiền. Xin do nơi 150 Bùi thị Xuân Sg hoặc ĐT. buổi tối 41.429.

NHÀ MƯỚN

Phòng đủ tiện nghi 10.000. 15.000đ-20.000đ. 135/41 Trần Hưng Đạo chỉ dẫn.

Nhà cho N.K thuê, meublé gara Hỏi 164 Bùi thị Xuân Sg.

Rẻ Đẹp

Cho thuê nhiều phòng và văn phòng ngày tháng đủ tiện nghi máy lạnh nước nóng, cầu thang máy, tiện di chuyển bằng xe buýt. Khu sang trọng an ninh yên tĩnh. 146-AB Pasteur Saigon1, xế ciné Casino Saigon.

Cần mướn 1 kho chứa hàng từ 300 tới 500 th.v địa điểm tốt nhứt, gần khu Thương Cảng hay Tân Sơn Nhất. Xin liên lạc nơi ông Hồng 135 Trần Hưng Đạo.

Lê Phiên Dịch Vụ

Mua, bán, cho thuê nhà, phòng, phố, thương mãi, đất. Sang tên, xin thẻ chủ quyền, cho thuê xe đủ loại mua cầm thuế xe du lịch. Chuyên phụ trách xin, sao lục đủ các loại giấy tờ công và tư hợp pháp. Xin mời đến 571 đường Pétrus Ký (bến xe lớn Đà Lạt).

Cho ngoại kiều mướn nhà trên lầu, rộng rãi mát, yên tịnh, đầy đủ tiện nghi, giường,tủ, bàn, ghế, Salon, quạt trần, nước nóng, tủ lạnh, bếp gaz, máy lạnh, điện thoại, hoàn toàn riêng biệt. Xin liên lạc tại 164A Hiền Vương Saigon ĐT. 98.091.

Phòng rộng, đẹp, đủ tiện nghi. lối đi riêng, cho thuê rẻ, thuê xong ở liền, 53/14 HoàngDiệu G.Đ. Nhà thờ 3 Chuông vào 150th.

Cho thuê phòng trọ. 308/17A Lê văn Duyệt Saigon 3.

Phòng tiện nghi, lối đi riêng tiện đường xe, dành cho nữ sinh viên, vợ chồng son. 18/33 Trần quang Diệu Sg 3.

Cho mướn tầng lầu 1 cho gia đình ít con vùng vui vẻ và an ninh nhất. 520 Hồng thậpTự.

Nhà cho thuê, đủ tiện nghi, có thể chăn hoặc bán số 109 Phó Đức Chính GiaĐịnh.

Nhà 286/38 Trần Hưng Đạo lầu 1 cho thuê. Hỏi 220/158/2 Trương minh Giảng.

Phòng trọ cho phái nữ vợ chồng son. Hỏi 37/20 Phát Diệm Sg2.

Nhà ở dư 1 phòng cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 82 Hoàng Diệu Sg4.

Phòng lầu đúc 3m,5x3m,5 cho vợ chồng son hay độc thân đứng đắn thuê, đủ tiện nghi, giá 12,000đ. Miễn nấu ăn. 585 Lê văn Duyệt Sg 10.

Cho thuê ngoại kiều hay gia đình V.N. ít người, đầy đủ tiện nghi, nơi sang trọng, mát mẻ, có sân để xe hơi, xin liên lạc 334 Phan đình Phùng chỉ dẫn.

Cho Thuê Villa

Cho ngoại kiều thuê Villa Huyện Thanh Quang, Trần Quí Cáp, Cách Mạng, Duy Tân, Phan Đình Phùng Phùng Khắc Khoan, Hồng Thập Tự, Pasteur. nhiều APTMS. Từ 55.000đ tới 600.000đ. L/L ĐT : 43.222. 20 Cách Mạng (cầu Công Lý).

VĂN PHÒNG CHO MƯỚN

Đủ tiện nghi. 132 Lê Lai Sgon2. ĐT. 93.427.

Cho thuê 1 ph. rộng đẹp có tế1 máy lạnh lối đi riêng. Hỏi 195 Nguyễn thái-Học Saigon.

Nhà cho thuê nhà đủ tiện nghi Pétrus Ký bến xe Đàlạt, tấm bảng Bác sĩ Bá vô 10 thước. Hỏi xe sinh tố.

Phòng cho thuê nam nữ sinh đủ tiện nghi. 35/9 Phát Diệm Sg2.

Cho mướn lầu 2 mặt tiền 55.000 gồm 1 phòng khách. 1 phòng ngủ, nhà bếp và nhà tắm nước nóng, tủ lạnh. Hỏi 48 Trương Tấn Bửu PN (gần Ngã Tư Cách Mạng).

KHÁCH SẠN MAI LOAN

24-16, Trương Công Định Sg2 ĐT. 12354. Phòng đầy đủ tiện nghi, sạch sẽ. Gần nhứt Air VietNam và chợ Bến thành.

Cho thuê Cho ngoại kiều thuê villa nhỏ và apartment tại Pasteur, Công Lý, Hồng thập Tự, P.T Giản, Cách Mạng (từ.50 đến 250 ngàn). Xin do nơi 150 Bùi thị Xuân Sg. ĐT 93027.

Ngoại kiều sang trọng, cần mướn nhiều Apart, villa đủ tiện nghi, giá từ 30 đến 500.000đ trả tiền dài hạn Xin LL Đ.T 95.461 hay 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Cho ngoại kiều

Thuê nhiều Villa, Apt từ 30 tới 400 ngàn, đường : Duy Tân, Cách Mạng Hồng Thập Tự, Đặng Tất, Hai Bà Trưng, Phan Đình Phùng, Trần Quý Cáp. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định ĐT : 95.461.

Nhà cho độc thân thuê bao điện nước. Hỏi số 750/2 Phan thanh Giản Saigon 10.

Cần Thuê Gấp

Công Ty Ngoại Quốc cần thuê 1 Villa 6 phòng ngủ, sân đậu xe rộng Trung Tâm Thành Phố L/L. ĐT : 43.222.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 466/17 Bis Lê quang Định Gia Định (cạnh chùa Dược Sư).

116 Đề Thám SG2 còn 1 căn lầu đúc, căn bìa, thang riêng.

Gác tiện nghi cho SV, HS. công, tư chức, vợ chồng son thuê 9.000đ,/1 tháng. Hỏi 183/16 Trần Q. Toản Saigon.

Appartement nơi mát mẻ và đủ tiện nghi, dành cho Ngoại kiều thuê. Hỏi 301 Công Lý Sg3.

Phòng cho thuê hỏi 16/55/40 Nguyễn thiện Thuật Saigon 345C Trần hưng Đạo Sg.

Cho thuê biệt thự và phòng đủ tiện nghi, có máy lạnh nước nóng. 161 Trần quí Cáp.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. 750/27 Phan Thanh Giản SG. 10.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, 1 phòng khách 1 phòng ngủ, phòng tắm nước nóng, tủ lạnh, ĐT. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

PHÒNG VÀ VĂN PHÒNG

Cho thuê Văn phòng giữa S.G.C.L. ngay bến xe, tiện L/L khắp các nơi, các tỉnh. sạch sẽ khang trang. luôn Điện Thoại. Đủ tiện nghi, quạt trần, đèn ống, bàn giấy v.v. rất tiện để quý vị làm V.P đặt bàn giấy. L/L Thương mại, hay các dịch vụ Điều kiện thật dễ. Hoặc chỉ đóng từ tháng, và có nhiều phòng lớn, nhỏ cho thuê từ 4 đến 10 ngàn 1 tháng. Hỏi 339B Đại Lộ Pétrus Ký Sg (Đ.T. 53.600).

Lầu 2 cho thuê có máy lạnh và Điện thoại. Xin hỏi Ô. Lai Đ.T 52,014 Địa chỉ 191 Nguyễn tiểu La Saigon10.

Nhà dư 1 phòng cho Ông Bà son. L/L 42A Nguyễn văn Thành Gia Định.

Văn Phòng Lớn

Cho thuê gồm 1 phòng 28m2, đá mài, máy lạnh, sang trọng. và 1 phòng trệt 45m2 hoặc hơn nữa, nếu cần thích hợp để mở chi nhánh Banque hoặc nhà buôn lớn. Tại 235 Hai bà Trưng Sg3 có Đ.T.

Phòng 2mx4m đủ tiện nghi cho mướn. Hỏi 171/16 Cô Bắc Saigon 2.

Phòng 3500đ-5500đ meublé điện nước. Hẻm 343 số 269/32 Hùng Vương Thị Nghè.

XE 4 BÁNH

Volkswagen dl NBV số EL Renault 4C DL EA.8...

Nguyên thủy, 1 chủ Commande, bán rẻ. 23/1! Lê V. Duyệt GĐ hẻm Hồng Hoa (Cầu Bông).

2CV toàn hảo. Tất cả đều mới 4 vỏ Michelin. Đ.T : 98.169. 13 Nguyễn Thiệp Saigon1.

Toyota Corona PU đời EH. 4. Hỏi 54 Thuận Kiều gần Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Simca 1000 EB

Mới sơn làm đồng, máy toàn hảo nệm origine nhỏ gọn ít xăng 7L/100km 150.000đ phụ tùng. Xe Luật sư đi giữ kỹ. 230 Nguyễn Minh Chiểu P.N (gần bồ 7 món Ánh Hồng).

Fiat 124 đời EG 1 chủ cần bán 284 Hòa Hảo Sg10.

Ford 14 chỗ EQ5

Băng kiếng, còn mới nguyên si, màu xanh. 112 Cao Thắng Sg (3).

TOYOTA CORONA DL.7...

Sơn nguyên thủy, máy lạnh cassette origine, 95% mới. Xe độc đáo 20,000Km. Hỏi 46 Nguyễn cư Trinh Sg 2.

AUSTIN MINIVAN ED

Radio Cassette Anten tự động. Quạt Sanyo. Màu sơn hợp thời trang. Xe toàn hảo, hết chỗ chê. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

La Dalat EQ toàn hảo 1 đời chủ coi xe tại 261A Trương minh Ký Gia Định (sau hãng cống Tân Lập. Hẻm Thầy Kếm). ĐT. 43.136.

ToyotaCoronaEI

Xe kéo băng thật mới,thật tốt hoàn toàn origine Radio tự động. Hỏi 223 Chi Lăng (ngã tư Phú Nhuận) GĐ Đ.T 41.734.

Xe Bus Inter EG... thùng Toyota 56 chỗ ngồi máy 354, heo mới, xe đò nhỏ 36 chỗ ngồi, thùng Toyota, máy dầu. Hỏi 714 Lục Tỉnh Cholon Phú Lâm.

Mazda 1000 Familial

EH.8... Hoàn hảo, 506 Lý Thái Tổ Saigon.

Toyota Mark II EO, PU. Mui vải toàn hảo, đi liền giá hạ 43 Lê V. Duyệt Sg3.

Mazda 1.500 El.7 du lịch deluxe, 1 chủ kéo băng, mới tinh, nguyên 100% origine chưa 1 vết trầy. Xe như mới khui thùng, có một không hai. (Vì trùm mền ít dùng đến) 23/4 Lê Văn Duyệt GiaĐịnh.

Daihatsu VTN, 60 Lê Đại Hành. Bên hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Dauphine EC và R4 CV EA 1 chủ nguyên thủy bán 1 trong 2 23/1 Lê văn Duyệt GĐ Hẻm Hồng Hoa.

Toyota Mark II Familial EO... xe tốt hoàn toàn không chạy. 114A Lục Tỉnh góc Minh Phụng.

Peugeot 404 EI

Du lịch, 1 đời chủ, thắng hơi, toit ouvrante. sơn, nệm, tapis, vỏ ruột origine, hỏi 82 Mạc đĩnh Chi Sg1.

LA DALAT ER.

Đóng Thùng kiểu Mazda 1500 có giấy phép lưu hành, nệm mới, 6 lít xăng 100km mới toanh một đời chủ chạy được 10000 cs. máy thật êm, đủ tất cả phụ tùng coi xe từ 12giờ đến 17g30 mỗi ngày, chủ nhật nguyên ngày số 54 Hùng Vương Thị Nghè ĐT. 95.226.

Volkswagen D.L

1500 Deluxe, S độc đáo bán 2T6. Hỏi 218 Lê Lai Đ.T 22.845.

Mazda 1500 nguyên thủy mới chạy 20.000cs chưa sơn. 22C Trần-V-Thạch, Tân Định Hồng Ngọc mua bán hột xoàn.

Xe Cho Thuê

Mazda, Toyota, Fiat, DS, Microbus, xe nhà đẹp, đủ màu, máy lạnh, chạy ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, xa gần. L/L : 423/4 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT : 43.021.

Toyota Corona DL EH.5

Xe kéo băng mới nguyên 99%. 8L/100km có hệ thống bắc động và khóa an toàn, màu trắng bán hoặc đổi xe hỏi bà Phụng 48B Nguyễn hữu Cảnh Tân Định Hotel Đông Phương xóm Chùa gần trường V.L.

DAUPHINE EE thiệt

Chủ tự lái, ít đi, không chỗ để cần bán gấp. Hỏi ông Sáu 38/2 ấp Tây I sau nhà 207 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận mới ở. Tá trả 1T2 lại thương lượng.

Dauphine đời EB xe nhà toàn hảo bán gấp. Hỏi 198, Phan Đình Phùng Saigon.

Toyota 800 chưa sơn lại, 1 đời chủ bán. Hỏi 103G Thiệu Trị GĐ. (T. M. Ký, Ng. H. Đức quẹo séo mặt) ngoài giờ làm việc

Prefect EM/NBT (450ng) mới làm máy và giàn đầu. 8 Kỳ Đồng Sg10.

Cần mua Daihatsu Honda Toyota Mazda (VT nhẹ) giá cao tại 403 Trần Q-Toản góc Pétrus Ký Sg10.

HONDA N360 VTN EO

thật tốt đi ngay khỏi sửa bán hay đổi Vespa. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Daihatsu VTN xe nhà hoàn hảo, Toyota T25 bình xăng solex. 69/3 Dương công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

AUSTIN 1100 DE LUXE

Loại đặc diệt tay số ngắn radio Catridge màu vàng thời trang. 226 Nguyễn Hoàng Sg5.

Bán xe Ford Fal dl số EQ 4 cửa mới. Hỏi 242/56 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Toyota 26 chỗ ngồi, máy dầu, toàn hảo. Bán 2T450. Hỏi 604/1 Bà Hạt CL.

Volkswagen D.L. EB.8...

Xe bác sĩ, rất tốt. Hỏi 68B, Chi Lăng Gia Định.

DIANE 6 EH

Xe kéo băng Citroen, ít đi tới còn mới nguyên. tuyệt đẹp, tiết kiệm xăng tối đa 4L5/100km. bán rẻ 2T8. Hỏi 393 Trương-M-Ký GĐ.

Dauphine EB thật tốt (xem xe ưng ngay). Hỏi 466A Hưng Phú (ngay chợ chiều Chánh Hưng).

Toyota Corona Deluxe ER

Ngoại quốc đem về, tapis nỉ, radio nguyên xứ bán rẻ 2T850. Hỏi 226 Nguyễn Hoàng Sg5.

Toyota Corona de luxe EP

Xe mới tinh,màu trắng, kiếng xanh, Radio nguyên xứ,nệm lông xù bán rẻ. Hỏi 553 Trần quốc Toản Saigon 10

Toyota Corolla

El.97... màu trắng, thật mới đẹp, xinh xắn Radio, tự động. Hỏi 223 Chi Lăng (Ngã Tư Phú Nhuận) GĐ. ĐT : 41.734.

Toyota 800 Familial thùng nguyên thủy một đời chủ chưa sơn lại dư dùng bán gấp 32 Bạch Đằng GĐ.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và pick-up đủ loại tiền bạc thủ tục mau chóng Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg.

Toyota 800 EG

Station Wagon, mới nguyên si. 1.240.000đ. 112 Cao Thắng Sg (3).

XE X.T.NG

Cần mua lại tất cả các loại mang số X.T.NG có thẻ lưu hành và thông quan trả tiền ngay, giải quyết nhanh chóng xin liên lạc với ông Công 92 Kỳ Con ĐT 94.709.

Peugeot 404 EQ.8...

Du lịch mới như kéo băng nệm da Origine xe thiệt tốt 8 nút. Bán gấp 36Ter Armany Lê Lợi Saigon.

XE CHO THUÊ

Đ.T. 40.267 có ngay xe nhà, đẹp, sang trọng, đủ loại và tài xế. Nhận đi ngày, giờ, chuyến, du ngoạn,cưới. hỏi, đi ấp phe xa, gần, giá hạ. L/L : 297 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Mazda 1500 Automatic đời EQ..., Radio, máy lạnh nguyên thủy. 776 Phan đình Phùng Sg.

Mazda 1200 EI

Deluxe kiến xanh xe kéo băng. một đời chủ thật tốt. Bán 580 Sư Vạn Hạnh ngang Bệnh viện Nhi Đồng Sg10.

Dauphine ED.6... thắng dĩa, 5 số xe nhà toàn hảo bán rẻ (1t150) hoặc đổi xe 2 bánh lô 25/3 dg Vườn Chuối Saigon 2.

2CV EB VTN đang xử dụng tốt bán coi xe tại 232 Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội.

Bán Wolkswagen du lịch EL toàn hảo. Hỏi Ô. Tuấn 268 Lê Thánh Tôn Saigon.

Daihatsu 360 P.U. kiểu Jeep EP bán giá 850.000đ.00. Số 150 Nguyễn văn Thoại G.Đ. (Photo Phúc An gần ngã Tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y-Tá).

Vauxhall EJ. 350.000 đồng 9 nút. Bảo đảm toàn hảo. Đã thay bình xăng Solex, 5 vỏ ruột mới. Không chỗ để bán gấp. Hỏi 585/2 Phan Đình Phùng Saigon 3.

Bán 2CV đời EB. Địa chỉ 150 Lê Đại Hành Cholon.

Simca 1000 EB 6 tình trạng đồng sơn máy toàn hảo Số 10 Trần h. Đạo xin hỏi Ô.Mậu.

Bán máy dầu cặn

Perkins 4 và 6 Austin 4 và 6 750.000đ bao hợp thức hóa vô xe. 224B Pétrus Ký Saigon.

Triumph rất xinh xe đang chạy mới ông trả 900 lại thương lượng Xin đến giờ tan sở, 54/14A Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon 1, Đ.T 97.019.

Bán Jeep Wagon 4 cửa, Mercedes 220S số V.N. Hỏi 3 Nhiêu Tâm Sg 5.

Bán 1 Toyota 800 du lịch EH.9 1 Toyota Corona Pick-up mui bố EH và 1 Dauphine EB tất cả đồng máy còn tốt. Xin hỏi nhà buôn Thái Bình. 103 Chi Lăng GĐ.

Bán 1 du lịch Standar 10. Máy rất êm. Đời EK... Giá 300 ngàn. Hẻm 175 Nguyễn văn Thoại sau trường Nhân Chủ số nhà 27/22. Hỏi Tr/Úy Bình sau 12 giờ.

Toyota 800 dl. EH 6226

Bán tại Hoàn Sinh dược phòng. 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Dư dùng bán 1 Daihatsu loại Stationwagon máy sơn đồng băng nệm. Vỏ ruột radio còn tốt 90%. Hỏi hãng nước đá Đức Lợi 2/10 đường Saigon Mỹ Tho (chợ Gò Đen).

Lần đầu tiên ở VN

Hãng biến chế kiến An toàn xe hơi **Chun Lan** bằng số 2578 do Bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ cấp (không có bảo đảm của Chánh phủ) **Kiến xe** hơi đủ loại (Sécurite) **Kiến cao ốc** có nhận ráp **Văn Phòng Thương Mại. 194 Trần quang Khải SG. Đ.T 90.520.**

XE HƠI RADIO

Hàng mới về, bán, ráp và sửa **Radio Cassette xe hơi,** nhanh, kỹ, bảo đảm, giá rẻ, an toàn. **Radio Thanh Vân 134 Cống Quỳnh, Saigon 2.**

JEEP **cho mướn** 1 ngày 5000đ, 3 ngày 9000đ, 1 tuần 15.000đ 1 tháng 40.000đ, thế chân 10000đ Tất cả có bình xăng Solex, đủ loại Jeep. L/L **79A Chi Lăng Gia Định ĐT 45651** giờ làm việc cũ (cách Tỵ CSQG/GĐ 300m).

Honda EO. VTN một chủ xe nhà máy đồng sơn mới hết bán rẻ. 50 Huỳnh Khương Ninh Saigon.

XE VILLA

Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến. Cần Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc **786** Phan Đình Phùng, Sg. **Bán bộ phận giảm xăng ĐT : 24.019**

Mazda 1500 SS. El. 98.

Kéo băng thật mới xe về đợt chót sau cùng. 3 đồng hồ tròn tay số ở dưới kiểu mới kính xanh màu trắng 9 nút Radio Anten tự động nệm da Origine xe thiệt tốt bán gấp. 3T7. Đức Quang 136 hoặc 136/5 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

Chủ xe Cần tiền gấp. Nhận cầm thế xe DL. Bảo đảm và uy tín. L/L Bà Tuyết 48/14 Hồ Biểu Chánh PN.

R4 đời EK.20 máy sơn mới xe nhà xem xe cả ngày 84/7 Phan đình Phùng, hẻm Cây Điệp.

TOYOTA 800 Familial EH Contessa 1300 ED

gần Tết bán gấp giá phải chăng. 66 Võ Tánh Sg2.

Honda DL EO 1 chủ màu trắng nệm nhung bông bán gấp hỏi 62 Mai Khôi (Nguyễn văn Thoại gặp Đại Nam Ngân hàng quẹo trái).

2 CV VTN EB2

Đồng, máy, sơn, nệm hoàn hảo bán. Giá phải chăng.Coi xe 8 Phạm viết Chánh Thị Nghè. Hoặc ĐT.96.222

Xe Taunus 17m De Luxe

Máy, đồng, sơn, đệm hoàn toàn mới, muốn mua đến. 74 Võ Tánh Saigon (2) giờ làm việc, miễn trung gian.

TOYOTA CORONA EH

D.L. Còn nguyên thủy 90%. Radio AM, FM.

HONDA PU

Xe nhà ít đi. Hỏi 26/4B Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao, ĐT 97.045.

Mazda 1000 Familial EO, 77 Phan vănTrị Sg5. Đ.T 54.419.

CẦN BÁN

Xe Daihatsu, vận tải nhẹ, đời EO.8 và 1 Lambretta X-150. Mới chưa đăng bộ. Hỏi 10 Cao Thắng (Sg).

Daihatsu PU 360 EP. 198 (sm) Nguyễn minh Chiểu P.N.

TRIUMPH E.B.

xe Anh Quốc, trẻ trung, xinh xắn, tuyệt đẹp; tốt nguyên ít xăng 6L.5/100km, phụ tùng rất đầy đủ, bán rẻ 840.000đ. Hỏi 205 Trần quốc Toản Sg (gần Cao Thắng).

Kính xe hơi

Bán và ráp đủ loại kính xe : Datsun, Mazda, Toyota, Ford, Chevrolet... Hỏi : Baek-Hap (ex : Minh Tâm) 57/1G Phan thanh Giản nối dài Xa lộ (qua cầu bên trái 200m) ngõ sửa xe Volkswagen. Đ.T 95.536 để xe 1 ngày xong, bảo đảm an toàn.

XE,VILLA

VILLA Sẵn khách NQ muốn thuê từ 100 ngàn.

XE Jeep -|- Du lịch -|- Vận tải cho thuê **giờ,ngày,tháng xe cưới.** Hỏi **Á Châu 215C Võ Tánh Sg. Đ.T. 95.166.**

Peugeot 504 bán hay đổi xe nhỏ hơn. 303 Võ di Nguy P.N.

Xe Nhựt Datsun 1.200 du lịch 4 cửa Radio kiếng xanh 7ngựa 4 máy ít ăn xăng. 419 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Opel DL EA.9... Hỏi 120 Võ Tánh Phú Nhuận Gia Định.

Peugeot 304, xe trùm mền, Radio, Cassette. Hỏi 22 Trần Hưng Đạo Sg.

XE CHO THUÊ

Du lịch Toyota, Mazda, P.404 Microbus máy lạnh (4-40 chỗ) cưới hỏi, du ngoạn. Giờ đầu 3000đ mỗi giờ sau 2000đ. 7000đ, Microbus, mỗi ngày. Hỏi 2 Hoàng Đạo Sg3, ĐT 41.339.

Dauphine xe nhà đời EA. hẻm garage nhơn thuận trước chùa Bảy Ngọ 170/7C ấp 6 Khóm 7 Hùng Vương Thị Nghè.

850 ngàn Simca 1000 EB... 35 ngàn Akai M8. 138 TrầnnhânTôn Sg10 từ 16h chiều trở đi.

La Dalat EB.8

cửa Mica và sau thật tốt. 148 Phan Thanh Giản Hai Bà Trưng.

MAZDA 1500 DELUXE

Xe nhập cảng tại hãng về đợt chót sau cùng 9 nút Radio Anten tự động Origine màu trắng xe thiệt tốt Bán giá hạ 36Ter Armany Lê Lợi Saigon.

3CV FOURG EC.77.

Xe thật tốt, còn nguyên thủy máy mới, sơn đồng toàn hảo. Tiện vừa du lịch vừa chở hàng 6 lít xăng 100km. Xem xe cả ngày tại 57A Trần Nhật Duật Tân Định (Trần Q. Khải).

La dalat EP.9... mica chung quanh, thật sự ít xăng, sang tên rẻ 224 Lê quang Định GĐ.

Toyota Stout 2000 VTN còn mới John Deere 1530. Hỏi 141 Lê quang Liêm Cholon Đ.T 56039. Mời ông ở Mỹ Tho trả 1T2 đến.

Bán xe Vì thiếu người trông coi, cần bán gấp 10 chiếc xe đò mới sẵn lộ trình, đang hoạt động Saigon Bình Tuy, Saigon Vô Đất, Saigon Phan Thiết. Xin liên lạc với ông Trần đức Toan Đại lý Esso 30 Thống Nhất Bình Tuy.

Renault 4CV xe nhà, máy đồng mới, 349 Pétrus-Ký (Bến xe Gò Công).

Toyota Lite stout EI bán 1T200. 50 Tôn Đản Q.4. Khánh Hội.

Mazda 1000 VTN, xe nhà dùng, vỏ, máy, đồng hoàn hảo. 386/67 Trương Minh Giảng SG 3.

MAZDA 1000 FAM. El.7

1 chủ, còn mới tinh, bánh Secour chưa xuống đất, có một không hai. 31 Lê Văn Duyệt Sg.

PEUGEOT 404

Mang từ Pháp về máy lạnh cassette Radio Antenne tự động. 1 số lên, tất cả Origine, dư dùng bán gấp. Hỏi 92 Kỳ Con Saigon2.

Renault L4. EH

Du lịch, cò măng hãng, 1 chủ nệm da, màu quần huân. 112 Cao Thắng Sg (3).

Honda 360 DL EI

Màu trắng, chưa sơn lại tốt hết chê, thích hợp vị nào cần xe tốt. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Ford Capri 1600 đời 1973 số ER.9... máy lạnh, radio, cassette, màu trang nhã. 66 Trương minh Giảng Saigon 3.

BÁN KÍNH XE

và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge. Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa, **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

R.4 Du lịch 4 cửa đời EH 8 ít hao xăng. 147 Đề Thám Saigon 3.

Dư dùng bán rẻ 1 Carbo cánh én 2CV đời mới. Hỏi 487 Nguyễn Trãi Sg5.

Nissan Deluxe du lịch

El.7. kiếng xanh, máy lạnh, origine cassette radio, anten tự động, mới nguyên si, chưa sơn lại, 1 chủ. 112 Cao Thắng Saigon (3).

DL NSU SPORT COUPÉ

Màu đỏ có radio tuyệt đẹp rất hợp tuổi trẻ,thay máy Dauphin hoàn toàn mới. 583 Pétrus Ký Sg 10.

GMC dầu Ben, hoàn hảo, không người trông coi bán. Hỏi 255/11 Dương công TrừngThị Nghè (gần trại Cửu Long và sở Hàng Hà).

Toyota Mark II EO Fatte còn mới toàn diện 212 Lục Tỉnh ChợLớn.

Toyota Corona V.T.N. EH.7... tình rất tốt, ít đi. 120/13 Phát Diệm Saigon2 (hẻm Cty Viso).

500.000đ xe du lịch nhỏ ít hao xăng hiệu Singer EC.3318. Đi xa cần bán gấp. Tình trạng tốt đang chạy. Coi xe đường Nguyễn văn Thoại, vô hẻm lớn sát trường học NhânChủ số 642.

Ladalat EP7 hoàn hảo Hỏi 93 Phạm đăng Hưng Sg.

Xe chạy Tết Mazda 1000 VTN chở hàng nhà, ít hao xăng Hỏi 386/67 T.M Giảng Sg3 (hẻm 3)

FIAT 124 DL EG : 99

Deluxe 9 nút, radio Cartridge. Ant tự động màu xanh, nệm da đỏ, 1 chủ ít đi. Hỏi 18/1 Trần quí Khoách Sg1.

Bán xe Volkswagen đời EO còn tốt. Xem xe tại số 2, Hoàng Hoa Thám G.Đ.

Tiệm hớttóc Văn Vân 165 Cống Quỳnh Sg xe GMC Toyota dầu vận tải.

TOYOTA CORONA EH.8

Máy lạnh, Radio Cassette, Số dưới nguyên thủy. kéo băng. 378 Thành Thái 10 giờ—12 giờ. 16—19 giờ.

Fiat 850 Coupé tuyệt đẹp. Bảo đảm máy móc trong 2 tháng Hỏi 261 Lê Quang Định Gia Định.

Colt 1500 Deluxe EO.2...

Một đời chủ, kéo băng, Radio -|- Cassette. Kiến xanh, nệm -|- tapis nhung. Xe nhỏ gọn, xinh xắn và ít hao xăng 7L/100km, bán gấp. 52 Lê Thánh Tôn Saigon 1.

Toyota Corona ER Radio, máy lạnh nguyên thủy tapis nhung đỏ, xe như mới. Hỏi 209 Phan đình Phùng Saigon.

FIAT 600 BÁN RẺ

ít xăng. 13 Bùi thị Xuân Saigon 2.

Datsun 1000 EO

Toyota 800 El bán. Coi xe chịu liền. 1 kiến Cortina 1500 đủ phụ tùng nguyên thùng. Hỏi 100 Trần Hưng Đạo Sg 2 (giữa Ciné Hưng Đạo. Nguyễn văn Hảo).

Bán Ladalat hoặc P203 Décapotable bảo đảm khỏi sửa. Hỏi 141/6 đường Bàn Cờ Sg3

Cần tiền bán 1 xe Ford 12 chỗ ngồi, cửa đầy bên hông EQ 5713 còn mới ít đi. Tại 465A Phan thanh Giản Sg3.

Volkswagen du lịch, mới tinh, một chủ. Hỏi 477 Quốc lộ I Bà Quẹo ngã tư Bảy Hiền đi lên mé trái.

Renault 4 Đồng sơn máy hoàn hảo sử dụng liền. Hỏi 1/1 Giồng Ông Tố Cát Lái.

Bán xe Ford Falcon «63» kiểu Futura xe toàn hảo, 284 Minh Phụng Q.11.

Hoa vải

Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn bình ăn rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

(Xem tiếp XE trang 7)

sóng ngầm

73 Tiểu thuyết của Nguyễn Ái Lư

Còn ông bạn của chàng đứng tuổi lại để ý đến bà cô, mà chàng đã trịnh trọng giới thiệu là mới ở Pháp về, làm cho ông ta ưa bắt chuyện với bà ta.

Tiếng xoa mạt chược kêu vang lên, điểm lẫn những tiếng cười ròn rã và những cái liếc mắt tình tứ, khiến cho cuộc vui kéo dài

Hồng đứng ngoài ngắm cái cảnh tượng đặc biệt ấy chưa từng diễn ra trước mắt nàng lần nào, lại càng thấy ghen tức, khó chịu về sự gần gũi và thân mật Vượng và chủ nhà.

Thỉnh thoảng bà ta muốn bắt chuyện với nàng và khuyến khích nàng đánh mạt chược, một thứ tiêu khiển quí phái nhưng nàng chỉ ừ ào cho qua chuyện.

Vượng bảo đứa ở gái pha cà phê, đem bánh ngọt ra mời khách. Chàng thua luôn và hình như tâm trí chàng chỉ dồn vào ánh mắt, nụ cười khá duyên dáng của bà chủ nhà.

Hồng vào phòng riêng nằm đọc báo, đầu óc nàng bần thần, choáng váng khi nghĩ đến những lần vượng bỏ nhà đi đánh bạc vào ban đêm: những chuyện gì xảy ra giữa một người đàn ông phóng túng và một người đàn bà buông thả, thèm khát yêu đương ?

Đàn ông thật ích kỷ Hồng ghét cay ghét đắng bà chủ nhà nhưng nàng không thể nói ra. Bên ngoài những tiếng nói cười và tiếng xoa những quân mạt chược bằng ngà kéo dài đến nửa đêm. Vượng bước vào trong phòng nói với Hồng

— Anh đưa bà chủ nhà về nhé,

Hồng cau mày lại hỏi :

— Bà ta không có xe à ?

— Không, bây giờ khuya quá không còn tắc xi Hồng không nói gì nhìn theo vượng khuất sau cánh cửa. Chàng lái xe đưa bà chủ nhà về nhà riêng. Còn ông khách thì ra về trước đó mươi phút,

— Cô được hay thua,

— Không được mà cũng không thua.

Hồng lâu lỉnh hỏi ;

— Cô thấy bà chủ nhà thế nào ?

Bà cô thân mật nhìn Hồng nói :

— Tướng của bà ta thì sang trọng, nhưng cũng nguy hiểm lắm đó Đàn ông mắc bẫy lúc nào không hay. Hồng gật đầu tỏ vẻ thám phục.

— Cô đoán người rất đúng. Cháu cũng nghĩ thư vậy.

Nàng chờ lâu vẫn chưa thấy Vượng trở về. Trong khi ấy. Vượng dẫn bà chủ nhà đến một quán ăn đêm ở Tân định. Họ chuyện trò với nhau dưới ánh đèn khuya, ở một góc sân rộng có kê những dẫy bàn đông khách đi chơi khuya tạt qua đây ăn uống.

Bà chủ nhà cất tiếng hỏi Vượng :

— Vợ anh có hay ghen không ?

Vượng cười tình :

— Ghen một cây đó.

Người đàn bà nói tiếp :

— Thế mà anh vẫn đi chơi với tôi thì lạ thật. Tôi tưởng anh sợ vợ lắm chứ.

Vượng nói khéo :

— Thì cũng nể vợ phần nào, còn cái tự do của mình đâu có phải hy sinh.

Người đàn bà nghiêm trang bảo Vượng :

— Chắc là anh phải nói với bà xã mỗi lần đi chơi.

Vượng cười :

— Cũng có lúc tôi nói thật là đi đánh bạc với bà hoặc bạn bè. Nhà tôi chỉ cần nhận một chút nhưng rồi cũng để cho tôi đi vì biết rõ tính tôi rồi.

— Thế thì anh cũng ngay thẳng và can đảm đấy chứ.

Vượng chỉ mỉm cười không nói. Ăn xong mỗi người một tô mì, Vượng đưa bà chủ nhà ra về.Đường phố đã trở nên vắng vẻ, thỉnh thoảng một vài chiếc xe chạy qua. Người đàn bà ngồi bên cạnh chàng khẽ nói :

— Tối nay là thứ bảy phải không ?

Vượng bảo :

— Đúng. Bà quên cả ngày tháng à ?

— Không phải là quên nhưng nhiều lúc tôi đãng trí, và cũng không muốn coi lịch.

Vượng thoáng hiểu câu nói của người đàn bà chàng nói đùa :

— Nếu tôi có ở gần bà, tôi cũng chẳng muốn nhắc cho bà biết ngày tháng- Tôi còn đãng trí hơn bà.

Người đàn bà ngó Vượng cười lớn- Khi về tới nhà bà ta. chàng thấy bà ta nhìn chàng một cách khêu gợi, nhưng rồi bà ta đẩy cửa xe bước ra. Vượng tiếc rẻ cái giây phút tỏ tình ngắn ngủi ấy trôi qua một cách lạ lùng. Chàng quay xe chạy thẳng về nhà, nhìn đồng hồ đã một giờ khuya. Hồng còn thức, nhìn chàng trâng tráo hỏi ;

— Anh đi gì mà lâu vậy ?

Vượng cười như dỗ ve vãn Hồng :

(CÒN NỮA)

Nữ Vũ Sư PhượngHoàng

Từng được tán thưởng nồng nhiệt qua các cuộc trình diễn tại Thủ Đô với sự hợp tác của Huy chương vàng Hoàng Trọng. Nhận dạy riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện. Đặc biệt có khóa cấp tốc để xuất ngoại và đào luyện vũ sư 57A Nguyễn đình ChiểuTân Định Saigon

ÁNH TUYẾT

Dạy khiêu vũ riêng từng người cấp tốc để xuất ngoại và kịp dự tiệc Noel Do nữ Vũ Sư Ánh Tuyết hướng dẫn và Nguyễn Hưng nhạt kiêu phụ trách tại 131/3 Hồng thập Tự Saigon ĐT 94190-

BĂNG HỌC

Anh Pháp Đức Hoa Nhựt Ngoài EFToday English 900 Mauger- France en direct còn nhiều loại đủ mọi trình độ cho Trung Học. du học, buôn bán BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

VŨ SƯ NGUYỄN - TÙNG

Dạy có uy tín phương pháp rất dễ hiểu dáng điệu quí phái trang nhã. Phòng tập lịch sự. Địa chỉ 221/1C hoặc 225A lầu 2 Trương minh GiảngSaigon3 (gần chợ TMG)

KHIÊU VŨ HUY PHÚC

83 Công Lý Sg2 : ĐT 91891
—Giải vô địch khiêu vũ HQ 77-73
—Giải Boston- Tango 1974
Do Vũ Sư HUY PHÚC— NGỌC HƯNG và Cô BẠCH LAN trực tiếp chỉ dẫn riêng từng người.
— Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
— Không giới hạn thời gian học.

MAI

465 Phan thanh Giản—Saigon

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ. ÁO DÀI
Méthode GUERRE LAVIGNE HauteCouture de PARIS. do Mme MAI chỉ dẫn bảo đảm thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.
Θ Có bán quần áo thời trang may sẵn rất tốt, đủ kiểu, may kỹ, thật đẹp dành cho phụ nữ và các em gái với giá tiền thật hạ.

Hoa Vải

Tới một lần l nhớ mãi mãi
HOÀNG VIỆT 642 Phan Đ. Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa vải.
— Máy ủi hoa 12 đến 18 đầu kiểu Nhật.
— Nhụy perle. Nụ, Tokyo đủ loại
— Rừng Satin bỏ máy và Ruban đủ màu.
— Nhung, nỉ, voan, tơ, keo nước . giấy nhúm, các loại đồ sông và tre dè làm hoa, kết hoa, dây kẽm, màu nhuộm v.v..
Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách hở nhung, hồ vải. Sách toàn hình ảnh chỉ dẫn rõ ràng, rất dễ hiểu Hoàng Việt xuất bản.

TRUNG TÂM SINH NGỮ VĂN HÓA

7 Phan Kế Bính ĐT 25298
Dạy các môn : Anh, Pháp, Hoa, Nhật, Đức đủ mọi trình độ, có lớp dành riêng cho Sinh viên và sinh viên chuẩn bị du học. Có thể học từng nhóm riêng. Khai giảng ngày 15-1-75 và ngay đầu mỗi tháng.Hỏi thể lệ và ghi tên tại địa điểm trên.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE

— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 66-67
— Giải Danh dự Kim Khánh 1973
— Giải vô địch Tango BeBop 1974
Do Bà JACKIE vũ sư HOÀI NHÂN và NGUYỄN HOÀNG tận tâm hướng dẫn. Khóa cấp tốc xuất ngoại đi làm. Khóa Fantaisie trung cao cấp—Dạy riêng từng người —Phòng tập lịch sự—Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp. Biệt thự 238 Pasteur Saigon 3.

Dạy sửa đồng hồ

Có chuyên viên dạy sửa đủ loại bảo đảm, 3 tháng thành nghề Có lớp mở mỗi đầu tháng- Hỏi tiệm Thiên Thanh 29B Lý Thái Tổ (Ngã bảy) Nhận sửa đồng hồ điện Mỹ chạy đúng.

Vũ-Sư NGUYỄN-TRỌNG

Số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật, Tân định, Sg1 ĐT 41729. Dạy trực tiếp và hàm thụ Nhận đến dạy tận nhà- Phương pháp và điệu bộ Âu-Mỹ.Lớp học mát mẻ kín đáo,Không khí gia đình, lành mạnh, trí thức. Thích hợp cho giới thượng lưu.Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh cho người ngoại quốc. Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

LỚP KHIÊU VŨ THIÊN HƯƠNG

Vô địch Valse,Tango(Bebop. Cha cha cha có khóa thợ) do chính Vũ Sư THIÊN HƯƠNG hướng dẫn. 48/36 Hồ biểu Chánh PN (Sgòn qua cầu Công Lý khỏi Trương Tấn Bửu rẽ trái. (cấp bản 1 tuần 10.000đ.8 điệu đẹp.vững cho Nam, Nữ S.Viên, H-Sinh) Nhận dạy tư gia Đ-T. 43.293.

VŨ SƯ HOÀNG TRỌNG

Huy chương vàng khiêu vũ
Giải trình diễn xuất sắc Kim, Khánh 1973—1974. Nhận chỉ dẫn riêngtừng người từ căn bản đếnđiêu luyện : Khiêu Vũ đúng nhịp, dáng điệu sang trọng, bình bước độc đáo Tiếp khách kể từ 16g Học phí rất đặc biệt đối với nữ giới và nâng đỡ đối với quân, công Sinh viên, 020 ô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ? ? ?

Muốn lái xe giỏi. mau thành nghề, học phí hạ, tân nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm . . tên học ngay các lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phúnhu. Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu. Học . . .

Phóng sự kinh tế

« ĐI ĐƯỜNG »

(Tiếp theo và hết)

Đây... trục đi đường

Nói thì động chạm, không nói thì cũng ức, kẻ này xin đại khái vài lời cho bài phóng sự đầy đủ một chút. Từ Hà Tiên về Rạch Giá, tương đối không đến nỗi «bị kiểm soát», tuy nhiên, tình trạng an ninh ở đây khiến giới đi đường nhiều khi «hồi hộp dễ sợ» nhất là những lỗ, hang trên mặt lộ khiến một số tay chị em trong giới bị... lỗ lã đều đều. Chưa thấy trục giao thông nào bết hơn trục Hà Tiên — Rạch giá. Ai đi từ Hà Tiên về, đến Rạch giá, leo xuống đều thở phào :

— Hú hồn !

Chỉ hai tán thán từ đó đã nói lên tình trạng qua lại bằng xe của dân làm ăn trên đường này như thế nào!

Đến Rạch Giá, xe đậu lại chừng nửa tiếng để đón thêm khách rồi mới về Saigon. Tương đối, 2 hãng xe khá nhất ở đây là Thuận Thành và Tân Tiến Thành, ngoài ra.. đều lục lục thường tài.

Từ Rạch Giá, xe chui qua cồng tam quan sơn màu đỏ chói với lời tạm biệt ngọt ngào,- Chị em giới đi đường đừng tưởng bở, nhiều màn phục kích của nhân viên công lực tại cổng tam quan này đã khiến bà con khóc ròng.

Ngày 6-10-1974, Trung Úy Nghiêm.. tại Cuộc CSQG Rạch Giá đã «đánh úp» một chiếc xe của hãng «T.T.Th» tại chỗ này và phá giác hơn 150 «cục» đường (khoảng 1.500 kí lô) gần 20 chị em trong giới mếu máo một bữa, cuộc phục kích này khiến xe kẹt lại hơn 1 tiếng rưỡi đồng hồ. Cuối cùng; xe được chạy trong tình trạng «khoẻ re» vì, hành khách có dính líu tới «đi đường» kẹt hết, chỉ có vài ba ông lính đi phép và mấy bà cụ chân chỉ hạt bột ngự lại, rộng rãi ngon lành.

Sau khi vượt nhiều ưút từ Rạch Giá... về đến Bắc Vàm Cống, tương đối bà con «đi đường» đều tỉnh táo lại. Trong khi chờ sang phà, họ ăn lia lịa lấy sức, nhiều người thấy họ ăn phát thèm. có lẽ, tiền ăn này sẽ cộng vào tiền «đưa đường» về đến chốn», nên mấy bà đâu mắc cở miệng.

Còn nữa... Ông quan thuế

Xe đang chạy ngon trên khoảng lắp vò thì nhiều tiếng la của mấy ông lơ báo động.

— Coi chừng ! Cảnh... Cảnh... Cảnh đen. «Cảnh đen» là quan thuế «Cảnh xanh» là cảnh sát đấy. bạn đọc ạ !

Thường thường, ở đây có chiếc Jeep trắng mang số VA. đứt đầu trong bụi và bốn năm ông đội kết trắng viền xanh đẹp để đang chờ.

Đây, chính là quan thuế Sa Đéc. họ cẩn thận lắm, leo lên mui: mò dưới băng nệm và có gì khả ghi là lôi ra ngay giới đi đường sợ quan thuế là phải vì ngoài việc tịch thu hàng, kẻ phạm pháp còn bị phạt gấp đôi trị giá số tiền đường và có thể đi tù !

TrạmQuan thuế thứ hai nằm gần ngã ba Trung Lương và Trạm thứ ba nằm gần ranh Long An. Gia Định. Toán quan thuế ở trạm thứ ba đi xe fort dài, màu đen, ngon lành và rượt nghề lắm. Xe Rạch giá ngại anh này nhất.

Riêng xa cảng Phú Lâm thì ít khi nào gặp kẻ «đi đường»vì họ đã tẩu tán trước khi vào trạm.

Tẩu tán ở đâu

Chị em «đi đường» hay xuống đường ở gần ngã ba Trung Lương và tại ngã ba xa lộ Đại Hàn. Không rõ cách phân tán của họ thế nào, chúng ta chỉ biết, khi chuyến xe về gần tới mấy chỗ này, tài xế hỏi lớn :

— Có gì không ! Xuống đi

Các tay «đi đường» quen biết hay xuống hàng ngoài trạm xa cảng là chị Mười... bà này tướng tá phốp pháp sang trọng, đeo vàng đỏ tay, một chục chuyến thì chị Mười hiện diện khoảng 8 chuyến. Kế đó là thím S. Vợ một thầy cảnh sát ở Cai Lậy... nhiều bà xầm Chợ Lớn cũng thường chịu khó kiếm chút cháo trong vụ này.

Võ Quan Thuế

Giá đường lậu.

Về Saigòn, đường bán đắt hơn tại Hà Tiên là vì có quá nhiều chi tiêu dọc đường, thật ra thì khi qua biên giới, tính lại chẳng bao nhiêu, Này nhé, đường cát trắng tinh 580đ một kí, đường cát vàng 510đ, đường tán vàng 440đ, đường đen 370đ. đường thẻ 380đ, đường bồi dẻo một thùng 20 ký là 5800đ...

Người ta không lạ gì khi giá đường cách biệt nhau khá nhiều giữa Sài Gòn và Hà Tiên.

Mấy thầy công lực nhiều ông nghề lắm quí vị ạ, nhìn mặt đường là biết bao nhiêu tiền một kí lô rồi ! Có lần tôi hỏi :

— Sao thấy anh tha mấy bà «đi đường» hoài vậy ?

Thầy ba trả lời :

— Chán quá rồi, bắt có chút xíu mắc công thủ tục này kia, hơn nữa, liệu bị bắt đưa về, bà ta có hề hấn chi không ! Nếu ngon, mình phải chụp cở vụ... Long An có còi hụ mới sướng !

Thì ra, không phải kẻ viết bài, không phải dân làm ăn mà hầu như mọi giới, mọi ngành đều hiểu rằng, tình trạng buôn lậu ở xứ ta nó không phải lỗi ở đám tép riu, nhất là vụ đường này, có người dám nói rằng, mỗi lần bán buôn ít oi như vậy chỉ để xoay sở cho gia đình, chớ nếu cố tình làm ăn lớn thì người ta có quyền xử dụng những phương tiện vĩ đại hơn, an toàn hơn và nhất là lời nhiều hơn, thừa tiền gởi ngân khố, đầu tư...

Sớ Táo Quân

(Tiếp theo trang 4)

Cho việc tổ chức
Cấp phát học bổng
Hay thăm cô nhi
Không phải xã hội
Hoặc Văn nghệ không
mà còn có cả
Tìm tòi sâu rộng
Mở mang kiến thức
Giúp cho óc ta
Học hỏi nhiều điều
Nào thi truyện ngắn
Nào trang vườn mơ
Mở ngỏ Vườn thơ
Mọi mục đều do
Bê bi biên khảo
Nào là hình vẽ
Kể chuyện đời xưa
Đến cách làm hoa
Bốn mùa thay đổi
Thời nào tiết nấy
Dâng khắp đó đây
Món ăn tinh thần
Nhiều điều ích lợi
Nhất nhất đều là
Tự Mai Bê Bi
Còn các anh chị

Mới lạ bốn phương
Ca tụng quê hương
Danh lam thắng cảnh
Non nước hữu tình
Của nước Việt Nam
Giới thiệu các trường
Nói về hoạt động
Tổ chức của trường
Sang năm Ất Mão
Có Khối thể thao
Còn tiến triển thêm
Vì giấy có hạn
Thần xin ngừng tấu
Thượng đế thông cảm
Hẹn lại sang năm
Thần xin bảo đảm
Kể chuyện dài dòng
Thượng đế nghe xong
Cũng phải ngất ngư

THƯỢNG ĐẾ
Có được bao nhiêu
Mà khanh nói nhiều
Hy vọng năm sau
Nghe khanh khải tấu
Mới mẻ nhiều điều
Phát triển đều đều
Khiến ta thoải mái
Được nghe khanh nói
Trầm đây bồi hồi
Nhớ thuở còn thơ

Nói ra thêm nhớ
Thôi khanh hãy về
Chúc khanh thượng lộ
Gặp may dưới thế
Ta truyền bái chầu

TÁO QUÂN
Trước khi về trần
Thần xin khải tấu
Thượng đế ban ơn
Cho dân tình con
Khắp nơi an lạc
Tình thương trải lối
Cho trẻ lạc loài
Có nơi nương tựa
Giúp người hiếu học
Chỗ Mai Bê Bi
Bất diệt khắp nơi
Kết hoa tình thương
Nở đầy đất nước
Việt Nam Chúng Con
« Thần xin bái chầu
Kính Chúc Thượng Đế
Muôn tuổi sống lâu »

LÁ ĐỒI MỒI

Vườn thơ

(Tiếp theo trang 4)

Trên tay yên tập vở
Mang tuổi bé ngây thơ
Cho bé bước chân hiền
Bên lối cỏ êm êm
Dẫn đến trường thân mến
Nghe cô giảng êm đềm
Cho bé chiếc nơ vàng
Cài lên mái tóc xanh
Cười vui hên bè bạn
Khi giọt nắng long lanh

« Những nét vô tư » cũng thật là vô tư, vô tư như tuổi học trò của BHH của SM vậy Ai đọc vô tư mà chẳng thấy mình vô tư trở lại ?

Những nét vô tư

GIẤC NGỦ :
Ngủ hiền trong đám mây xanh
Nhắm nghiền đôi mắt yên lành giấc mơ
Để rồi khi thức ngẩn ngơ
Nhìn mây trôi nhẹ giăng mờ mắt em

MẮT THƠ :
Trên môi nở nhỏ nụ cười
Chớp đôi mắt liếc tuyệt vời như hoa
Em thơ đang đợi nhận quà
Của chị thương mến từ xa gởi về

ĐÔI TAY:
Tay ôm tập vở vở lòng
Tay cầm tay mẹ trong lòng sợ lo
Đến trường ơi bé học trò
Ngoan như mèo nhỏ ngây thơ bên trường

LỐI CỎ :
Em về trên lối cỏ xưa
Bước chân nhè nhẹ lưa thưa gió lùa
Êm đềm rơi những hạt mưa.
Vương lên mái tóc vô tư ngại ngần.

Tò mò

(Tiếp theo trang 4)

— Người Á căn đình mỗi năm ăn 94 ký
— Néozélandais 98 ký
— Úc 96 ký
— Urugayens 95 ký
— Anh 46 ký
— Pháp 57 ký
— Đức 47 ký
— Ý 16 ký

Θ Toà án Anh Vừa xử cho phép cuốn tiểu thuyết « người tình của Chatierley phu nhân » được phát hành ở Anh Quốc. Sau án lệnh này dân chúng đã phải sắp hàng để mua cuốn tiểu thuyết này

NG X H TH

RU MÃI XUÂN HỒNG

(Tiếp theo trang 4)

kém gì bố cả. Còn mẹ mặc chiếc áo dài màu tím than đang cúng ở bàn thờ.

Chị Miên lúi húi chạy một bên mẹ. Ái được dì Du bế vào rửa mặt rồi mặc cho Ái chiếc đầm hồng. Dì Du còn thắt thêm cho Ái hai cái bím hồng. Ái ngắm mình trong gương Cô bé lắc lắc cái đầu để hai cái nơ được tung tăng nhảy qua lại dì Du còn mang cho Ái đôi hài cườm. Ơi sao Ái người lớn thế này nì, Ái bằng lòng ghê đi, Dì Du còn dặn Ái,

— Năm ni Ái tám tuổi rồi Ái sẽ được đi học nì, Ái ngoan nghe chưa. Nhất tội nhõng nhẽo Ái phải bỏ đi không thôi bố đánh đòn thì què chết nghe nhó ?

Ái cười thật tươi, Dì Du bế Ái ra sân. Bố chạy đến «thơm» ngay vào má ním đồng xu của Ái một cái chụt :

— Ồ công chúa Ái míu của bố xinh ghê nì Ái mau ra lễ với mẹ và chị Miên đi Ái thấy làm người lớn sướng ghê cơ Ái bắt chước mẹ chắp tay cầu nguyện, Chả là hôm qua dì Du dạy Ái rồi,

Ái mê mải ngắm bàn thờ, Anh Duy đốt pháo liên hồi vui ghê đi Trên bàn thờ đĩa bánh chưng bốc khói nghi ngút Bố mẹ Ái ngồi uống trà ngoài sân Ái cảm thấy hạnh phúc lạ khi cùng ông bà xong mẹ bảo bây giờ mẹ sẽ lì xì. Ái chẳng dám xí trước bởi Ái nghĩ « người lớn » ai mà ham tiền nhỉ ? Bố bế Ái lên và bỏ vào túi Ái một gói đo đỏ- Bố bảo mừng cô út Ái míu của bố thêm một tuổi ni và chóng lớn để đi học Ái lí nhí cám ơn bố và chúc bố sang năm mới không được trêu Ái còn bé nì » Bố tát yêu vào má Ái »

— Cô út nhà ta khôn ghê cơ :

Mẹ Ái bảo bố :

— Để phần tôi nữa chứ độc quyền một mình cô út hay sao ?

Ái phụng phịu tụt xuống đất chạy đến bên xe trong khi bố cười ngặt nghẽo.

Ái tung tăng chạy khắp sân Dì Du hỏi

— Mai Ái có đi hái lộc với dì không hở ?

Ái ngây thơ : — Hái lộc là sao hở dì Du ?

— Hái lộc là hái lá non ở những cây mai, cây đào

— Thế sao nhà mình có cây mai sau hông hái mà phải đi mô cho xa vì Du cóc vào đầu Ái thật nhẹ.

— Nhỏ ni nhiều «thắc mắc» quá. Dì trả lời không kịp luôn. Ái phải nhớ là không được hái lộc ở nhà mình vì của mình thì không ăn thua gì cả. Nếu lộc xanh tất là điềm hên, Còn không thì xui lắm đó. Ái mê lối nói chuyện của dì Du ghê nơi. Dì không hề bảo Ái là con nít mà còn kể chuyện người lớn cho Ái nghe nữa. Bây giờ mẹ cho cả nhà thưởng thức những món trên bàn thờ Mẹ bày cỗ đẹp ghê cơ. Ái miên man trong niềm hạnh phúc tràn đầy. Những cơn gió lạnh của mùa xuân quấn quít đậu trên mặt Ái. Ái thích mùa xuân ghê đi, Giá một năm có 365 ngày xuân thì sướng biết mấy. Ái thỏ thẻ xin cô gió thổi những ngày hạnh phúc đến cho gia đình Ái mãi mãi...

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI

G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đườngToulouse(Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại: 133Trần quý Cáp Sg3 Xin hỏi thể lệ và gặp mặt giáo sư ào các ngày thứ 3—5—7.

SV Kỹ Sư III có chứng chỉ Toán Lý Hóa hạng Á khoa, kinh nghiệm nhận kèm từ 12 trở xuống. LL Danh ĐT 92343 xin số 50 hoặc 172 Trần Nhân Tôn Saigòn 10

Khiêu vũ Bài tự học và luyện riêng từng người Do TRỌNG THÍCH tận tâm hướng dẫn tại 70 NguyễnKhoái Sg4. Nhận dạy tư gia ĐT 99003

KX Hoa vải

Sắp xuất ngoại; Cần nhượng lại một ít sách dạy hoa Ruban của Nhật thật đẹp màu sắc lộng lẫy giá thật đặc biệt. Dạy Hoa và 1bư bông chỉ lấy 1/2 giá tiền 55 Nguyễn Hoàng Sg5 (xin mở cổng vào).

Kế toán Lớp tư gia Giám Định viên Cao đẳng TM nhận làm Kế Toán hội buôn kỹ nghệ Anh Pháp Việt 41 Lê Quang Định chợ Bà Chiểu Gia Định.

Khiêu vũ

— Muốn Khiêu vũ đúng căn bản và đẹp hãy đến 48 Nguyễn cư Trinh Sg2-Nữ Vũ Sư trẻ TUYẾT-NGA đã từng được hoan hô nhiệt liệt trong các cuộc trình diễn ở Khiêu Vũ trường Queen Bee và Tự Do, Olympia, Maxim's do «Giải Kim Khánh Nghệ Thuật và Thể Thao 73» tổ chức đích thân tận tâm hướng dẫn. Có giá học sinh.

KHIÊU VŨ TUYẾT ANH

102 Thoại Ngọc Hầu GĐ
— Phương pháp dễ hiểu, mau biết phân biệt nhịp dù không biết nhạc. Phòng tập trang nhã. HLV lịch sự Học phí nhẹ. Khóa cấp tốc bảo đảm 1 tuần nhảy vững 8 vũ điệu. Khóa trung cấp gồm các chiêu thức bay bướm thời trang.

Nghề nào dễ sống nhất ?

Chân thành chỉ dẫn tận tâm các nghề : BÓI BÀI, CHỈ TAY, CHỮ KÝ, NGHỀ CHỮA BỆNH TRĨ MẠCH LƯƠN, SA TRẺ. v.v... Chỉ dẫn thiệt tình không dấu nghề, bảo đảm học xong đi hành nghề được ngay. Học phí nhẹ.
HỎI TẠI : nhà Tướng số : THANH TRUNG
CHUYÊN COI : BÓI BÀI. CHỈ TAY... v.v...
Số : 269 Lý Thái Tổ Saigon 10.

Vì yêu nghề dạy khiêu vũ học phí tượng trưng Có bán băng nhạc khiêu vũ G.S Trịnh Phúc 177 Phạm ngũ Lão Sg

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Dạy Đan Máy

TOÀN MỸ : 247 — 257 Gia Long Saigon
Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY-ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần, Chemise, Robe Jupe, nón vớ, áo choàng, đồ bộ, bỏ bông tay, bông máy, cách đo v.v... Một tháng ra nghề. Nhận móc đan theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới.
Áo len xuất ngoại đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ, giá hạ.

Muốn chữa trị tại bệnh viện công...

T.T.Q.C. bài trừ Hoa liễu

Có Một loài « Hoa » mà dân háo ngọt sợ không thua gì giây kẽm gai- Đó là Hoa Liễu tuy là « liễu » nghe có vẻ yếu ớt thật nhưng sức tàn phá của nó còn khủng khiếp hơn bom nguyên tử bởi một bằng cớ rất dễ hiểu là nó lan tràn rộng rãi và nhanh chóng không thua gì sức phóng xạ hạch tâm Không những vậy nó còn lưu truyền từ đời này qua đời khác để tai ương cho đời sống và sức khoẻ của con cháu bạn

Bữa nay ra ngõ có lẽ gặp đàn ông con trai nên bèn cùng mình mặc dầu phải đi thăm TTQCbài trừ hoa liễu một trung tâm y tế không mấy gì đáng gọi là hào hứng cho mình lại còn bị oan thị kính là đàng khác nhưng mình cũng có một sự an ủi : Cùng trong sáng nay có một nhóm 25 nữ trợ tá Quân Đội xinh như mộng trong những bộ đồng phục màu xanh lơ tới đây để quan sát học tập.

Bèn nhập bọn cho vui lại vừa có cái lợi là khỏi phải mất công hỏi han gì nữa cả. Chỉ việc nghe, nhìn để quan sát là thừa những dữ kiện để trở về nhà viết bài. Bởi vì phái đoàn Nữ Trợ Tá Xã Hội đã được ông Y Tá Trưởng hướng dẫn đi khắp mọi nơi và đi tới đâu các cô đều được giải thích cặn kẽ tới đó, Mình chỉ việc nghe kẻ để ăn có là đãi xăng làm phóng sự cho bà con.

Trước hết, ông Y Tá Trưởng dẫn phái đoàn tới Khu Ngoại Chẩn Nam ở ngay cửa chính đi vào. Ông cho biết là ngày Thứ Hai thì khám bịnh Hoa Liễu. Các bệnh nhân sẽ tới ghi tên tại phòng số 1 để lập mọi thủ tục giấy tờ khám bệnh. Bất cứ một bệnh nhân nào muốn điều trị cũng phải thử máu cho nên họ phải tới phòng số 7 để lấy máu. Phòng này nằm ở ngay bên cạnh phòng trên về phía trái. Trường hợp muốn khám bệnh thì bà con lại phòng số 11 để chờ kêu tên và được bác sĩ khám. Bà con cứ việc đi qua dãy hành lang là tới nơi này. Nơi phòng đợi có những hàng băng dài đầy đủ cho thân chủ nghỉ chân.

Sau khi được khám xong, bệnh nhân sẽ qua phòng vệ sinh bên cạnh phòng khám để rửa tay rồi trở lại phòng khám lấy toa thuốc, nếu có «sữa» ở ống dái.

Bệnh nhân qua phòng số 3, nếu có phiếu bệnh lý và qua phòng số 9 nếu có phiếu thử nghiệm, Nếu lãnh thuốc thì tới phòng số 4 và nếu cần chích thuốc thì tới phòng số 2.

Đối với các bệnh nhân cũ cần khám bệnh lại, bà con nên theo thể thức sau đây cho đỡ mất thì giờ :

1— Bỏ thẻ khám bệnh vào giỏ tại phòng số 1.

2— Đến phòng số 11 ngồi chờ kêu tên vào khám bệnh.

3. Các thủ tục khác đều theo giống như thể thức khám bệnh lần đầu đã được mô tả ở đoạn trên.

Nếu bà con không khám bệnh mà chỉ tới đây thử máu không thôi thì xin lần lượt như sau :

BỆNH NHÂN MỚI :
1. Ghi tên phòng số 1
2. Đến phòng số 7 thử máu
3. Một tuần lễ sau trở lại phòng số 1 xem kết quả vào buổi chiều từ 14 đến 16giờ.

BỆNH NHÂN CŨ :
1. Đưa thẻ khám bệnh cũ vào lập phiếu thử nghiệm.
2. Đến phòng số 7 thử máu.
3. Xem kết quả một tuần sau ở phòng số 1, buổi chiều từ 14 đến 16 giờ.

Những bệnh nhân cũ muốn có giấy thử nghiệm sẽ lần lượt :

THỬ MÁU :
1. Đưa thẻ khám bệnh cũ và giấy chứng nhận vào cửa bên hông phòng số 1 để lập phiếu thử nghiệm.
2- Đến phòng số 7 thử máu.
3- Một tuần lễ sau trở lại buổi sáng tại phòng số 1 cửa bên hông để xem xét kết quả và khám bệnh.

XEM KẾT QUẢ VÀ KHÁM BỆNH :
1- Đưa thẻ khám bệnh cũ và giấy chứng nhận vào cửa bên hông phòng số 1
2. Đến phòng số 11 ngồi chờ kêu tên vào khám bệnh.

Các bạn thanh niên nam nữ cần thử máu trước khi thành hôn

Từ trước tới nay trung tâm ... của Trung Tâm Bài Trừ Hoa Liễu vẫn thường bị ... nhìn bằng con mắt hết ... né tránh và e dè. Ai phải ... tới đây cũng đều là trường hợp vào bất đắc dĩ, và ... ta vội và đi mau qua cổng để tránh những đôi mắt tò mò không mấy thiện cảm gì của khách bàng quan.

Thơ cho bạn

(Tiếp theo trang 4)

tụi này vẫn chưa đã, còn dẫn nhau qua đường Pasteur ăn chả giò chiên rồi lại đi uống nước mía.

Dè Rùng đừng cười nhé, chứ theo Chó Vàng thì đi ăn hàng thú ghê lắm. Không thú sao được khi 2 đứa ăn mãi đến lúc cái bóp xẹp lép hồi nào không hay. Đến lúc phát giác ra nội vụ 2 đứa đành dắt nhau về.

Giữa đường bọn này gặp 1 anh phế binh bán vé số. Anh ta còn trẻ rất trẻ mà cụt mất một chân. Hình ảnh này quá thường ở Saigon, ở Việt Nam chứng minh phải không Dè Rừng ? Nhưng Chó Vàng, dù đã gặp nhiều lần, vẫn không ngăn được 1 chút gì đó xót xa. Chó Vàng không xót xa sao được khi thấy đất nước mình vẫn còn mãi những đau thương vì bom đạn. Chó Vàng không thích chiến tranh tí nào cả.

Chó Vàng còn bé nên Chó Vàng không bình vực lập trường của bên nào cả. Chó Vàng chỉ cầu xin cho đất nước mình thanh bình, mọi người sống hạnh phúc với nhau, không ai chém giết ai cả, Để đi phố Chó Vàng hết gặp những hình hài tàn phế gói ghém trong những bộ ka ki bạc màu. Để Chó Vàng khỏi phải nghe những địa danh xa lạ bị chiếm cứ, bị dày xéo bởi bên này hay bên kia.

Chó Vàng và Sao Rừng móc bóp ra chỉ còn 100đ Hai đứa lúng tung đưa cho anh phế binh. cho người nạn nhân trực tiếp của cuộc chiến Hai đứa thật lúng túng. lúng túng vì cảm thấy mình thật đáng trách lúc này khi đi ăn hàng. Số tiền lúc này tuy không là bao nhưng cũng là tiền chợ của những người nghèo khổ vậy mà hai đứa đã chi vui miệng 1 chút mà tiêu mất.

Dè rừng có trách hai đứa không Thế là buổi sáng hôm nay mất vui với ý nghĩ quanh quẩn về chiến Tranh, Tại sao nước mình mãi mãi bị những hình phạt đó Dè Rừng nhỉ ? Chiến tranh như một con hổ đói đang giương vuốt ra nuốt lần lần Việt Nam thân yêu của mình

Nhưng Dè rừng ơi, sau cơn mưa trời lại sáng. Dè rừng có hy vọng là 1 ngày nào đó VN sẽ thoát khỏi ác mộng của chiến tranh không ? Chó vàng thì tin tưởng ghê lắm. Vì Chó Vàng tin vào Chúa, vào Đức Mẹ một ngày nào đó sẽ nghe lời cầu nguyện của Chó Vàng. Lúc đó thì mùa xuân sẽ về thật thanh bình trên đất nước mình Dè Rừng nhỉ ! Lúc đó VN sẽ đón xuân thật đầm ấm hạnh phúc trong hòa bình.

Niềm mơ ước hòa bình của Chó Vàng có xa với quá không hở Dè Rừng ?..

DIỄM HẰNG (Marie Curie)

Trọng Tấu

Thậm chí đến nỗi, tại cổng vào người ta không dám thiết lập một tiền diện quy mô quá rõ rệt cho bộ mặt của trung tâm. Chỉ một tấm bảng nhỏ với những hàng chữ nhỏ đủ cho những ai cần tới dịch vụ Y tế này biết mà đến.

Nhưng giờ đây thì lại khác. Trung Tâm Quốc Gia Bài Trừ Hoa Liễu không phải chỉ là nơi để chữa trị những căn bệnh này mà có nhiệm vụ phòng ngừa, ngăn chặn v.v....... căn bệnh cho khỏi lan tràn làm ruỗng nát «con người» của dân tộc.

Tóm lại, có những người tới đây không phải là vì đang mang bệnh mà để sưu tầm bệnh bằng cách thử máu xem mình có mang trong người căn bệnh Hoa Liễu di truyền hay không. Bởi vì một kẻ có sức khoẻ bình thường không hề biết chơi bời là gì cũng rất có thể được tổ tiên để lại 2 giòng máu cái di sản không mấy gì qúy giá : Vi trùng bệnh kín, Và chỉ có thử máu mới biết rõ,

Do đó đã có 1 số thanh niên nam nữ tiến bộ ý thức được nguy cơ của sự di truyền này, trước khi kết hôn với nhau đã dắt nhau tới đây để «cù soát lại dòng máu»cho chắc ăn Và nếu cần thì chữa trị tận gốc rồi mới tính chuyện ăn ở với nhau. Biện pháp này sẽ bảo đảm vững chắc cho sức khoẻ của con cái họ sau này

Trung Tâm Quốc Gia Bài Trừ Hoa Liễu không phải chỉ chuyên chữa trị cho những cô gái giang hồ hoặc những người đàn ông chơi bời và phục vụ cho tất cả những người lương thiện nề nếp nhưng cần đến dịch vụ y tế đặc biệt này Chẳng hạn như sự thử máu cho các thanh niên nam nữ trước khi thành hôn, Chẳng hạn như điều trị cho một người con gái nhà lành lỡ mang dòng máu có nọc của ông cha. Chẳng hạn như chữa trị cho một bà vợ hiền ngoan ngoãn không may bị ông chồng bê bối đi chơi bời về sang bệnh..

Tìm Kiếm Căn Bệnh Và Theo Dõi Bệnh Nhân

Sau đây là những trường hợp mà bà con cần sưu tầm bệnh

— Bệnh nhân có bệnh hoa liễu rõ rệt.

— Bệnh nhân thử máu có bệnh đã 2 tuần mà chưa đến khám và điều trị.

— Chồng và vợ cần thử máu xem có bệnh Giang Mai hay không

— Giang Mai bẩm sinh.

— Giang Mai đang được điều trị

— Toàn thể các bệnh nhân tới khám lần đầu tiên.

— Bệnh nhân khả nghi mắc bệnh Giang Mai.

— Bị lậu đang được điều trị

— Bị lậu đã được điều trị rồi nhưng cần kiểm soát tiết chất còn vi trùng

— Bệnh hạ cam mềm và hột xoài trị rồi nhưng chưa lành

— Bệnh nhân đã có giấy mời gởi đi 2 tuần mà không đến.

Để tìm kiếm và theo dõi bệnh nhân trung tâm áp dụng thể thức sau đây :

— Mời người truyền bệnh đương sự và các người mà đương sự có thể truyền bệnh đến khám và điều trị.

— Mời đương sự đến khám và điều trị.

— Mời vợ đến khám và thử máu

— Mời cha mẹ, anh chị em đến khám và thử máu

— Mời đương sự đến khám và thử máu định kỳ

— Mời thử máu để kiếm bệnh Giang Mai

— Mời thử máu mỗi tháng. trong 4 tháng liên tiếp

— Ba ngày sau khi điều trị, mời đương sự tới tái khám để kiểm soát

— Mời đương sự đến ngay để điều trị

— Mời đương sự đến tái khám và điều trị

— Thông báo cho toàn vắng gia đến mời tận nhà,

(Còn tiếp)

Đại học của Tú tài

(Tiếp theo trang 4)

cái «tủ lạnh» thứ hai. Nghĩ thế PB hăng hái ghi tên học cái chứng chỉ mệnh danh là chứng chỉ S.C.N ở khoa học, Nói hăng hái thế chứ PB cũng run lắm vì cái chứng chỉ này vẫn luôn nổi danh là chứng chỉ khó nhất đối với mọi cái chứng chỉ của tất cả các phân khoa đại học.

Bây chừ thì PB đã yên phận mình rồi- Chỉ còn phải gồng mình mà tiếp nhận tất cả cái gì mà chẳng riêng cái trường KH dành cho SV mà còn đối với mọi trường mọi phân khoa không thi tuyển dành choSVcủa họ có là cái trò dành chỗ- Có lẽ nhiều bạn sẽ nhăn mũi mà cho rằng ôi đó cũng chỉ là cái trò cũ rích ,Ấy đừng có vội vàng các bạn ạ PB cũng đồng ý với các bạn là nó cũ rích thế nhưng năm nay cái trò cũ rích ấy lại diễn lại cho SV từ IBM thì nó cũng phải thay đổi bộ mặt phần nào chứ,

PB đã đọc trên trang này bài của một chị tả cảnh giành chỗ ở trường mình- Dù sao đó cũng là một đại học tư thì hẳn các bạn cũng đồng ý với PB là còn sướng hơn đại học công nhiều. ở đây PB chỉ nói đến cái phương tiện học hỏi mà thôi.

PB không muốn nói nhiều về cái trường KH của mình, vì dù sao, không phải là một phân khoa thi tuyển, nhưng cũng chỉ cho ghi danh hạn chế một số SV có đủ những điều kiện nào đó mà thôi, và vì vậy không đặt ra nhiều vấn đề như các phân khoa cho ghi danh tự do khác ... cứ thủ lấy ví dụ trường luật. Năm ngoái. năm thứ I luật học ở rạp Thống nhất, một số khác học nhờ ở học viện quốc gia hành chánh: vì trong thời gian đó trường luật đang nới rộng trường ốc, Năm nay, số SV gia tăng đến một mức độ khủng khiếp và thêm vào đó vì nhiều lý do tế nhị khác. hai nơi kể trên. PB nghe hình như từ chối không cho SV luật học nhờ nữa, Năm nay mặc dù trường ốc đã được xây xong, thế nhưng SV năm thứ I đã chẳng có dịp để được nghêu ngao : « con đường Duy Tân cây dài bóng mát » nữa vì đã phải đi học ở trung tâm dự bị đại học đường THQ.

Thật ra ở cái trung tâm này không phải là chỉ có SV luật, SV năm thứ I văn khoa và SV chứng chỉ dự bị MPC, MGP của KH cũng «thụ huấn» ở đây. Sân của trung tâm còn là bến đậu những chiếc xe bus vàng đưa đón học sinh của trường kiểu mẫu thủ đức nữa, Bên ngoài nhìn vào người ta dễ có cái cảm tưởng là trung tâm nghèo nàn lắm. Mà cũng quả vậy thật. Chính tại nơi đây PB được biết đã xảy ra nhiều chuyện buồn cười.

Đầu tiên là việc tranh chấp phòng ốc giữa trường luật và KH, Không biết nội vụ ra sao, nhưng SV chứng chỉ MPC và MGP của KH đã chỉ mới nhập học cuối tháng 12 vừa qua

Giáo sư khoa trưởng trường luật cho biết đã có ý yêu cầu phải làm lối đi riêng và ngay cả phòng vệ sinh riêng nữa cho SV của ba trường luật văn khoa và khoa học (còn nữa)

Đặc biệt Tất Niên

Mai Bê Bi

Trang báo hằng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ trách : THÙY HƯƠNG, ĐOÀN TRANG, PHẠM KIM VINH, VĂN SƠN, TỪ NGỌC
Thư từ bài vở gởi về : 82 Lê Lai Saigon : Điện thoại 23.244

Lời chúc Tết ý nghĩa

Cuộc chơi «Tìm lời chúc Tết hay và ý nghĩa nhất» do tòa soạn MBB tổ chức đã được các MBB và các em thân hữu tham gia rất đông.

Những lời chúc Tết của các em sau đây được coi là khá được vào «chung kết».

Đỗ thị Bình Nga (374 Lê văn Duyệt Saigòn), Lá Đồi Mồi, Nguyệt Cầm (Huế), Thủy Hạnh, Cường, Thương Hoài Khanh, Giáp Phúc Hưng, Phạm Tuấn Thức (25/30 Cống Quỳnh Saigon) Phạm thị Thu Lương, Lan Hương, Ngày Xưa Hoàng Thị, Bửu Long, Nguyễn thị Tuyết Nga, Huỳnh Ngọc Lan Hương (438/1 Hùng Vương Thị Nghè GĐ), Đỗ thị Nga, Trăng Màu Tím, H.Thủy, Lê thị Mỹ Lan, Thanh Thủy, Nguyễn Hảo, Tí Phá, Tờ Nhoan, Xuân Bánh Tét, Bạch Liên, Nhật Đan, Một em thân hữu (414/90C Phan thanh Giản Sg), Phạm Tuấn Thức, Đặng thị Tuyết Mai, Lê thị Hoa, Đỗ thị Phụng, Lệ Tình, Kim Hằng, Nguyễn Ngọc Tiến, Nguyễn văn Dũng, Thiên Du, Tử Linh, Cao Kim Ấn, Đặng Huy Hiệp, Ung thị Liên Hương, Nguyễn thị Thu Hồng, Trần thị Thiên Thanh, Ô Mai, Cao thị Thủy Liễu, Nguyễn thị Mai Oanh, Sóng Phù Sa, Hoài Phương, Lưu thị Thanh Hà (Tây Ninh) Diễm Hằng, Vân Quỳnh, Trần chí Thành, Thông Ca.

Các câu chúc có rất nhiều màu sắc khác nhau.

Cuối cùng, có 3 câu chúc giản dị nhất sau đây được chọn :

1)— CHÚC ÔNG BÀ :
Hàng năm Tết đến quê nhà
Cháu xin kính chúc Ông Bà khoẻ vui.
(Nguyệt Cầm, Huế)

2)— CHÚC CHA MẸ :
Xuân về kính chúc Mẹ Cha
Sống lâu trăm tuổi, tóc già không phai.

3)— CHÚC BẠN BÈ :
Đón Xuân mến chúc bạn bè
Hưởng mùa Ất Mão tràn trề niềm vui
(Lá Đồi Mồi)

Mời 2 em Lá Đồi Mồi và Nguyệt Cầm tới tòa soạn nhận món quà thưởng cuối năm. Riêng em Nguyệt Cầm vì ở xa tòa soạn sẽ gửi quà ra Huế cho em.

TÒA SOẠN MBB

Vườn thơ

Thơ Bạch Hồng Hoa

THÙY HƯƠNG phụ trách

Bạch Hồng Hoa là MBB mới vừa nộp đơn xin gia nhập đợt 3 này. Thơ em chỉ xuất hiện thật ít vào dịp gần đây. Em làm thơ thật bình dị, nhẹ nhàng và điều đáng chú ý nhất là rất chân thành.

Sự chân thành là điều rất quan trọng trong thơ. 1 bài thơ thật bóng bẩy nhưng kém chân thành thì giá trị của nó chắc chắn phải kém đi rất nhiều.

Trái lại một bài thơ chân thành dù có thiếu chút ít sự bóng bẩy, khi đọc lên ta vẫn thấy có cảm tình nhiều hơn.

Hãy đọc thử một bài thơ khá dễ thương của Bạch Hồng Hoa, bài «Giấc Mơ Tiên»:

Giấc mơ tiên

Ngồi trong lòng mẹ ngủ quên
Bé mơ trông thấy nàng tiên tuyệt vời
Lướt trên mây mỏng chơi vơi
Cô hiền như đám mây trôi trong lành
Triều thiên kim tuyến long lanh
Chân đi hài đỏ đeo vòng trên tay
Má hồng môi đỏ đẹp thay
Ôi chao bé ngỡ một ngày làm tiên
Nguy nga bên đám mây hiền
Chu du đi khắp mọi miền đó đây
... Ô sao bé ngủ thế này
Mở bừng hai mắt nhớ hoài giấc mơ

Kỹ thuật chưa vững nhưng ý và lời thơ BHH chắc chắc làm người đọc dễ dãi đón nhận.

BHH có một cô bạn gái tên Sương Mai, ở vào lứa tuổi học trò, bạn bè thường có những nỗi hờn giận nhau đôi khi thật vô cớ. BHH và SM cũng vậy, cũng giận nhau, nhưng chẳng ai chịu làm hòa trước. BHH viết thư hỏi chị (Thùy Hương)— Chị vẫn thường khuyên tất cả các em rằng còn trong tuổi học sinh, chỉ có tình bạn là đáng quý và đẹp hơn tất cả, vậy bằng bất cứ giá nào phải bảo vệ lấy tình bạn đó. Nếu không, mai kia lớn lên ta sẽ ân hận vì đã có thời đánh mất ý nghĩa cuộc sống tuổi trẻ.

BHH nghe lời chị và đã làm bài thơ «làm hòa» sau đây :

Sinh nhật Sương Mai

Bạn em hiền lắm tên Sương Mai
Mái tóc dễ thương để thật dài
Xinh xinh như đóa hoa vừa nở
Khi nắng lên đầy nón nghiêng vai
Ngày mai sinh nhật Sương Mai đó
Em về chọn mãi một chiếc nơ
Gói trong lớp giấy đầy kim tuyến
Tặng bạn và chúc hoài ngày thơ
Cười tươi Sương Mai đưa tay nhận
Bảo thương em mãi mãi ngút ngàn
Em cũng cười tươi nụ xinh xắn
Bỗng thấy yêu thương đang ngập tràn

Dĩ nhiên là khi đọc bài thơ này SM không thể nào không làm hòa với BHH được. 2 em kết thân lại với nhau và dĩ nhiên lại còn thân thiết hơn xưa.

Bài «Cho Bé Thơ» sau đây cũng thật dễ mến :

Cho bé thơ

Cho bé một nụ cười
Trên môi nhỏ xinh tươi
Dễ thương trong nắng sớm
Với khúc hát tuyệt vời
Cho bé . rồi mãng non
Xinh xinh mãi vẫn còn
Như sơn ca đang hát
Trong vườn hồng véo von
Cho bé hoài còn thơ
Qua ngày tháng xa mờ

(Xem tiếp trang

Thể lệ gia nhập MBB Đợt 3

Đợt 3 gia nhập MBB đã bắt đầu ngày 16-1-75 vừa qua. Muốn gia nhập cần hội đủ các điều kiện sau :

— Không hạn tuổi, đã vào một tổ chức khác vẫn được gia nhập.

— Cần nộp 2 ảnh 4x6, một đơn xin gia nhập do các em tự ý viết, ghi rõ tên tuổi, địa chỉ, trường lớp, kèm lời chấp thuận và chữ ký của cha mẹ hoặc người bảo hộ (nếu dưới 18 tuổi).

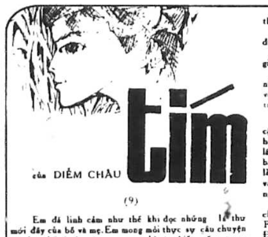
— Phải cắt 5 phiếu gia nhập đăng hàng ngày.

— Nếu đã có 2 bài đăng trên trang MBB rồi (thơ hoặc văn hoặc Đố Vui) thì miễn cắt phiếu.

— Đơn xin gia nhập phải viết riêng, và ngoài phong bì nhớ đề «Xin gia nhập MBB».

ĐẶC BIỆT CHÚ Ý : Đại gia đình MBB hiện đã mở rộng mọi hoạt động ra bên ngoài trang báo chẳng hạn như làm công tác xã hội, lập khối xã hội, khối văn nghệ và rồi đây khối thể thao v.v... vì thế không những chỉ các em biết viết văn làm thơ mà cả những em thích hoạt động xã hội văn nghệ thể thao cũng vẫn có thể gia nhập để tìm cho mình những môi trường hoạt động thích hợp và có lợi cho bản thân mình cũng như xã hội.

PHIẾU XIN GIA NHẬP
Đại Gia Đình
MAI BÊ BI
Ngày 3-2-19 5



Tím

của DIỄM CHÂU

(9)

Em đã linh cảm như thế khi đọc những lá thư mới đây của bố và mẹ. Em mong mỏi thực sự câu chuyện sẽ như thế (mấy năm nay em chỉ còn biết sống trong sự ước mơ, cầu mong) để mẹ sẽ nhớ đến bổn phận của 1 người vợ ngoan, 1 người mẹ hiền, để bố sẽ trở lại con đường cũ, với nếp sống trầm lặng bên người vợ say mê nghệ thuật và cạnh đứa con yếu đuối. Nếu được như thế thì quả thật hoàn cảnh đã đùa dai với gia đình em quá. Mấy năm buồn khổ, hy vọng hạnh phúc sẽ trở về trong vòng tay nhỏ bé của em. Lúc đó sẽ chẳng bao giờ em lại để cho hạnh phúc lại chắp cánh bay xa...

Và em muốn kiểm chứng lại xem những ý nghĩ của mình có đúng không ?

Dịp may đã đến. Sau 2 năm xa cách quê hương anh Tuấn, chị Yên Hà muốn trở về với nhóm sinh viên hải ngoại về nước chơi trong trại hè nối vòng tay lớn do chính phủ VN tổ chức. Bác Toàn cho phép em về chơi nhưng là đi theo bác về ở tại Đà Lạt trong 3 tháng hè vì em không muốn theo phái đoàn đi chơi đây đó trong nước, thật không còn gì vui hơn, sau 2 năm xa cách, em lại được về Đà Lạt dấu yêu, được gần bố, đến thăm mẹ và cậu Phương luôn. Chị Yên Hà tỏ ý lo ngại cho em phải ở cạnh cô Hạc Tiên suốt 3 tháng hè. Bác Toàn bảo yên trí, bác sẽ ở cạnh em luôn luôn. Em nói những ý nghĩ mà linh cảm đã cho em biết, bác Toàn trầm ngâm : — Có thể như con nghĩ, bác biết bố con yêu mẹ con lắm, và lại tính bố không quen náo động như cô Hạc Tiên đâu.

Anh Tuấn : — Mẹ em thì dù có đam mê đến đâu rồi đến 1 lúc nào đó cũng phải nhớ đến bố và em chứ Tím.

Bác toàn nắm tay em : — Nếu quả thật như vậy thì chuyến về này của con rất có giá trị.

Hãy từ từ nhé con, bác sẽ giúp con tìm lại được hạnh phúc gia đình nếu có thể.

Chị yên Hà dịu dàng : — con cái là gạch nối giữa bố mẹ mà em. Hãy hy vọng và tin tưởng đi Tím

Trời ơi ! em sung sướng quá, nếu tất cả thật sự như em và gia đình bác toàn nghĩ thì em rất có hy vọng sống lại những chuỗi ngày hạnh phúc bên bố mẹ trong gian nhà Tím thân ái.

Thư xin phép về chơi đã được bố chấp nhận, cậu Phương cũng viết thư sang : — «... Tím về chơi hè này mẹ và cậu mừng lắm. Về mà xem mẹ triển lãm tranh, toàn hoa tím không bà bé. Con ơi ! Mẹ bảo đây là lần triển lãm tranh đầu tiên và cũng là lần cuối của mẹ. Vì say mê vẽ tranh mà mẹ mất bố và bé con đó. Mẹ bảo thế và mẹ có vẻ buồn, tội nghiệp mẹ không Tím ? Về chơi nhé ?...»

Lá thư của cậu em nhận được sáng nay lại càng chứng tỏ điều em nghĩ đúng hơn. Sáng mai em sẽ rời Paris để về Sàiòn và sẽ đáp chuyến phi cơ Saigòn— Đà Lạt để về bên đó với bố mẹ yêu dấu.

Giã từ tất cả, trường, lớp, thầy, cô và đám bạn Pháp dễ thương để em trở về VN thân yêu. Em sẽ trở qua đây học nếu... ước mơ không thành, nhưng em không tin như thế, em vẫn hy vọng và cầu mong...

Niềm tin của em tươi sáng như ánh trăng rằm. Xin cho em được toại nguyện.

TIM TÍM

xXx

Ôm cuốn sách giảng văn ra ngồi ngoài balcon đọc, cô bé ngồi mơ màng nghĩ về chuyến đi «để đời» vừa rồi. Hai năm sống miệt mài bên sách vở đã qua, cô bé đáp chuyến bay về Sàigòn với tất cả háo hức mong đợi của 1 kẻ đi xa vừa trở về xứ sở thân yêu. Sau mấy ngày nghỉ mệt ở Sàigòn, bác Toàn đưa cô bé lên Đà Lạt, còn anh Tuấn và chị Yên Hà thì ở lại với phái đoàn sinh viên hải ngoại. Anh chị hứa sẽ về Đà Lạt chơi với cô bé sau chuyến đi thăm cảnh đẹp của quê hương trong trại hè nối vòng tay lớn.

Về Đà Lạt, cô bé được sống lại những ngày trầm tỉnh trong vườn Bích Câu ở gian nhà tím. Tất cả vẫn thế, duy chỉ có con người là đổi thay theo năm tháng. Bố trông buồn bã hơn xưa và lại càng ít nói hơn, u già thì già nua còm cõi khiến bố phải mượn thêm người giúp việc. Còn mẹ với cậu Phương chẳng đổi khác gì lắm, mẹ vẫn buồn buồn ít nói còn cậu Phương thì không lúc nào không thấy cậu cười. Những ngày tíu tít mừng vui rồi cũng qua, cô bé ở với bố và được phép mỗi chiều cùng u già lên đồi thăm mẹ.

(CÒN NỮA)

Thêm 30.700đ. cấp học bổng

CHƯƠNG Trình Mai Bê Bi hân hoan loan báo :

Sáng 25-1-75, CTMBB nhận thêm được số bạc mặt 20.000đ (hai chục ngàn đồng) của một gia đình Mai Bê Bi mang tới tận tòa soạn để góp vào chiến dịch cấp cho học sinh nghèo ưu tú.

Thể theo đúng ý nguyện của gia đình MBB trên CTMBB sẽ dành học bổng này để cấp cho một em nữ sinh gia đình quân nhân đang học lớp sáu. Gia đình trên còn cho biết sẽ còn đỡ đầu cho em nữ sinh này tiếp tục học cho hết bậc Trung học.

Mặt khác, CTMBB còn nhận được :

— 5000đ (năm ngàn đồng) của một gia đình quân công có con em là Mai Bê Bi, hưởng ứng chương trình cấp học bổng của nhật báo Chính Luận.

— 3200đ (ba ngàn hai trăm đồng) của nhà giáo Nguyễn Hữu Bảo, ông Bảo đã dành tiền nhuận bút phóng sự ông viết trên Chính Luận trong mấy số qua để cấp học bổng.

— 1500đ (một ngàn năm trăm đồng) của kỹ sư điện toán IBM Dương Quang Thiện, ông Thiện cũng đã dành số nhuận bút bài ông vừa viết trên Chính Luận cho chương trình cấp học bổng của MBB.

— 1000đ (một ngàn đồng) của anh Huỳnh Bá Sơn, anh Sơn cũng dành nhuận bút một bài vừa viết trong mục Mái Ấm Gia Đình cho chương trình cấp học bổng.

Thay mặt các em học sinh ưu tú, chân thành cảm tạ gia đình MBB có hảo tâm, nhà giáo Nguyễn Hữu Bảo, kỹ sư Dương Quang Thiện và anh Huỳnh Bá Sơn.

Như vậy, cộng với 330.200đ (ba trăm ba mươi ngàn hai trăm đồng) đã có, Chương Trình MBB hiện đã có tất cả là 360.900đ (ba trăm sáu chục ngàn chín trăm đồng) để cấp học bổng đợt 3 tới.

CHƯƠNG TRÌNH MAI BÊ BI

Đại học của Tú tài máy !

HOÀI PHƯƠNG BỐI

Thật là «xưa như trái đất» khi mà cứ nói mãi về cái chuyện «tú IBM» ấy thế nhưng mà hẳn các bạn cũng đồng ý với PB rằng đó thật là một đề tài vô cùng phong phú, chứ. Dù sao, cũng đã làm tốn bao nhiêu giấy mực của các vị văn sĩ tập sự lẫn chuyên nghiệp rồi, PB không được liệt vào cả hai loại đó, thế nên chỉ xin kể hầu các bạn về cái chuyện «hậu tú tài IBM» ở đây thôi.

Ôi ! nói về cái chuyện «hậu IBM» này thì cũng lắm chuyện «cười ra nước mắt» lắm. Bây giờ thì xin các bạn hãy chịu khó một chút và kiên nhẫn một chút ngồi nghe PB kể lể sự tình nhé.

Sau một tháng sống trong cái tâm trạng nửa hồi hộp nửa lo lắng, bây giờ PB cũng nghiễm nhiên trở thành một cô tú như bao nhiêu cô tú khác rồi, ấy nói thế chứ cô tú PB thì chẳng giống cô tú nào cả, nhất là khi so với các cô tú của những năm về trước. Đầu tiên là bài của cô tú PB thì hân hạnh hơn bài của các cô tú trước nhiều vì được một cái máy mà có lẽ không ai là không một lần nói đến, đó là máy «IBM» chấm mà cũng chính vì thế mà lạm phát ưu và tối ưu, mới biết rằng mang tiếng là máy móc thật đấy nhưng «IBM» giàu tình cảm hơn các vị giám khảo và ưu ái với thí sinh hơn các vị giám khảo nhiều.

Nhưng, ôi sao mà cổ nhân nói đúng thế thật là «yêu cho roi cho vọt, ghét cho ngọt cho bùi» «IBM» ưu ái các thí sinh quá, ưu ái đến nỗi bây giờ các thí sinh chỉ muốn nằm nhà, ôm cái bằng «IBM» của mình mà than thở «ối ta buồn ta đi lang thang bởi vì mi «IBM» ơi»!

PB cũng ở vào cái tâm trạng trên- Xách cái chứng chỉ của mình (cái chứng chỉ mà tụi em PB đã kêu ôi sao mà giống giấy gói bánh mì quá) đi nộp đơn vô các phân khoa đại học mà PB cứ muốn vô quãng tuốt đi lúc nào không biết. Hôm đi thi ở trường Dược, có một chị đã có một chứng chỉ dự bị ở KH hỏi PB» chị đậu tú tài IBM hả» làm PB thấy cáu sườn quá, nhưng mà cũng phải tươi tỉnh mà gật đầu chứ biết làm sao bây giờ. Và có phải như lời linh mục Lăng nói trong một giảng đường ở văn khoa hôm nào là «Dược và y là 2 cái tủ lạnh, còn văn khoa, luật khoa là 2 cái thùng rác «hay không. mà PB có lẽ vì chẳng tươi tốt gì mấy nên chẳng thể chen chân vô được cái tủ lạnh Dược.

Cái «tủ lạnh» thứ nhất đã chẳng được nằm, thôi thì ta chờ vô nằm ở

(Xem tiếp trang 5)

Thùy Hương trả lời

EM MAI LINH— (Kiên Giang)- Chị rất vui khi em có tinh thần cầu tiến. Bài thơ không tựa thiếu vần nhiều. Chuyện vui không thích hợp với MBB lắm. Cứ tiếp tục làm và gửi về cho chị.

EM HẠC— Lần đầu tiên nhận được thư em, chị cũng vui như lần đầu em viết thư cho chị vậy. Bài thơ NPVBB thiếu vần khá nhiều. Em tiếp tục và nhớ để ý đến nhận xét trên của chị.

EM PHẠM VIỆT MỸ : Về việc gửi bài, em cứ việc gửi tự do, chẳng cần thể lệ nào cả. Chị chờ hồ sơ xin gia nhập của em đó. Thơ 16 VL của em thiếu vần khá nhiều nên chưa đăng được. Cần đọc kỹ thơ của các bạn để làm cho đúng. Em cứ làm tiếp và gửi chị.

EM TỬ ĐINH HƯƠNG : 2 bài kỳ trước chị đã trả lời em rồi mà. Chắc em không theo dõi kỳ nên không thấy đấy mà thôi. Bài dịch MPTBB của em dịch Tây quá, muốn truyện dịch hay ngoài việc làm cho thoát nghĩa, còn cần Việt Nam hóa để đọc cho xuôi nữa. Đã chuyển câu hỏi sang mục Kiến Thức MBB rồi em ạ.

EM BHĐ, Không cứ là MBB mới có quyền nêu thắc mắc, ai cũng có quyền đó, vậy em hãy viết những thắc mắc đó ra một tờ giấy riêng để chị chuyển cho người phụ trách, Ở MBB, thỉnh thoảng ở mục vừa học vừa chơi vẫn có những bài liên quan đến toán mà em nói đó. Bài ý nghĩa của BHĐ không thích hợp với MBB Về đề toán, đã chuyển cho 1 GS toán học.

EM THÁI VY. Chị rất vui đón nhận em vào đại gia đình. Em sẽ có thể vào một ngày gần đây. Lúc nào rảnh, nhớ gửi bài cho chị.

EM NGÔ HỒNG ANH, Chấp thuận cho em vào đại gia đình MBB; Chị rất thông cảm hoàn cảnh em và càng quý em hơn,

EM THỂ PHƯƠNG (Cần thơ) Ý nghĩ gì dặn và khá chính đáng của em chứng tỏ tâm hồn em trưởng thành trước tuổi. Chị sẵn sàng nhận em làm em của chị. Em làm thủ tục gia nhập MBB ngay đi. Mấy bài thơ em gửi có bài đăng được đó. Chị hứa sẽ hết sức nâng đỡ em.

Hộp thư MAI BÊ BI

Để các em tiện việc gửi thư từ, bài vở cho trang báo Mai Bê Bi, từ nay ở trước cửa tòa báo số 82 Lê Lai Saigon luôn luôn có treo hộp thư Mai Bê Bi.

Cũng để tiện điều hành công việc và tiện gặp gỡ các em từ nay, trong tuần các anh chị phụ trách SẼ DÀNH HẲN BUỔI SÁNG THỨ BẢY để tiếp xúc với các em. Ngoài buổi sáng thứ bảy trên, em nào có việc cần liên lạc với tòa soạn xin hãy viết thư bỏ vào hộp thư MBB, sẽ được giải quyết một cách mau chóng.

TÒA SOẠN MBB

Chim xanh líu lo

Ru mãi xuân hồng

TÔN NỮ DIỆU TRINH
(N.P Huyền Trinh)

MẤY hôm nay nhà Ái nhộn nhịp lạ. Dì Du về phụ mẹ làm mứt bánh. Chị Miên của Ái thì chao ơi ! trang hoàng phòng khách đẹp ba chê ! Anh Duy của Ái lục đục sơn lại mấy cánh cửa. Bố bảo với ái chiều nay bố sẽ chở hai chậu cúc vàng về đẹp lắm cơ ! Ái thích làm bánh nị, nhưng chu choa mẹ mí dì Du cứ chê Ái còn bé tí teo đi chỗ khác chơi cho người lớn làm việc. Ái nghe tủi thân ghê đi. Năm nay Ái tám tuổi rồi chứ bộ ít ỏi gì. Ái thèm được làm người lớn cơ. Ái hỏi bố làm người lớn có dễ không thì bố bẹo má Ái nói :

— Thôi cô ơi, cô nhóng nhẻo như ri mà đòi làm người lớn.

— Ái không thèm làm con nít nữa bố à !

Ái còn đòi bố cho Ái sơn cửa với anh Duy. Bố không cho làm Ái nhè đến... lọt cả nhà bố mới chùi nước mũi tèm lèm, thế mà Ái cũng bắt chước anh Duy đưa lên sơn. Ôi sao Ái nghe mỏi tay thế này nì, lại còn nước sơn vung vẩy đầy nhà. Ái sợ bố mách mẹ Ái trổ tài sơn nhà rồi mẹ sẽ cười Ái thúi đầu Ái học đòi làm người lớn ấy mà. Ái thấy kí tay anh Duy ơi sao mà mềm mại ghê. Riêng Ái đầy mãi vẫn không đi. Ái nghĩ làm người lớn khó ghê cho nên Ái giao nhiệm vụ lại cho anh Duy. Ái còn hăm dọa anh Duy mà trêu Ái, Ái sẽ nhè làm ngập cả ba ngày Tết cho coi.

xXx

Ái lăng xăng một bên chân mẹ. Bây giờ đi xem mẹ làm mứt. Dì Du cũng thấy mặt mẹ mí dì Du đỏ mồ hôi, Ái nghe thương ghê cơ. Dì Du hỏi :

— Tối ní Ái có thức với dì để đón giao thừa không ?

Ái thắc mắc :

— Giao thừa là gì hở dì Du ?

Dì Du giảng hay ghê làm Ái mê tít thò lò mũi xanh luôn. Dì bảo :

— Giao thừa là đón năm mới. Dì sẽ đốt pháo nổ cho Ái nghe vui lắm. Dì Du kể nhiều lắm cơ nhưng Ái quên bết trơn à. Ái hứa sẽ thức với dì nhưng không đến mười giờ Ái đã gục đầu trên vai mẹ. Ái say ngủ cho đến khi tiếng pháo đì đùng nổ làm Ái thức giấc, Ái làm bộ nhắm mắt như công chúa ngủ trong rừng chờ hoàng tử đến đánh thức dậy. Lúc nãy mẹ bận gặp bánh chưng ra nên mẹ để dì Du bế Ái. Ái nghe mùi nước hoa từ người dì Du tỏa ra thơm hơn cả mùi sữa của Ái nữa. Bỗng dì Du lay vai Ái :

— Ái nè dậy đi chứ ! Giao thừa rồi mau vào dì thay áo mới cho.

Ái choàng mở mắt. Ơi dì Du đẹp thế này nì. Dì mặc một chiếc áo dài màu vàng mơ, mái tóc được nổi bật bởi hai chiếc bím xinh ghê đi. Cả nhà xúm xít quanh Ái. Bố bận đồ veston nên oai ghê nì. Anh Duy Ái cũng «láng xì cóng» không

(Xem tiếp trang 5)

Thêm 5000đ cho Quỹ Xã Hội MBB

Khối Xã Hội MBB vừa nhận được số bạc mặt 5000đ (năm ngàn đồng) của một gia đình quân công có con em là MBB tới tận tòa soạn nhờ trao tặng cô nhi.

Thay mặt cô nhi, xin thành thực cảm tạ gia đình quân công có hảo tâm trên và sẽ trao tới tay các em trong một chuyến viếng thăm cô nhi viện tới.

Như vậy, cộng với 35.600đ (ba mươi lăm ngàn sáu trăm đồng) còn lại, hiện Khối Xã Hội MBB đã có tất cả là 40.600đ (bốn mươi ngàn sáu trăm đồng).

3000đ tặng dân tỵ nạn Phước Long

Khối Xã Hội MBB cũng vừa nhận được số tiền 3000đ (ba ngàn đồng) của bà Trung Tá Nguyễn Phước Loan nhờ tòa soạn chuyển tới cứu trợ dân tỵ nạn Phước Long

Khối Xã Hội MBB sẽ tìm cách chuyển số tiền trên cùng con heo đất do 3 em học sinh đem tới tòa soạn trước đây, tới dân tỵ nạn Phước Long.

KHỐI XÃ HỘI MBB

Sổ Táo Quân

TÁO QUÂN
Thượng đế vạn tuế
Thần Lá Đồi Mồi
Là Mai Bê Bi
Ở dưới trần thế
Dâng sớ táo quân
Tường trình Thượng Đế
Soi xét việc trần
Của Mai Bê Bi.

THƯỢNG ĐẾ
Trẫm đây miễn lễ
Khanh hãy bình thân
Chờ ta lấy khăn
Lau đôi hàng lệ

TÁO QUÂN
Quá nhỉ ?
Muôn tâu Thượng đế
Thần chưa tỏ rõ
Ngọn ngành đầu đuôi
Sao vua lau lệ

THƯỢNG ĐẾ
Khanh thật lộn xộn
Dám cướp lời ta
Lại nói ba hoa
Coi chừng phạm thượng
Ta chẳng dung tha

TÁO QUÂN
Muôn tâu bệ hạ
Thần dây nhớ lời
Xin người thứ tha
Lần đầu lầm lỗi

THƯỢNG ĐẾ
Thôi khanh cứ ngồi
Nói tiếp Trẫm nghe
Hy vọng chuyện vui
Vì ta nghe mãi
Từ sáng đến giờ
Kể chuyện thế gian
Mà các táo quân
Đem về báo cáo
Toàn nói chuyện buồn
Nhân gian đói khổ
Chiến tranh kéo dài
Tiếp diễn không thôi
Nên ta mãi lòng
Mới nhỏ lệ ròng
Vì khanh mới tới
Nên không nghe nói
Khiến khanh hiểu lầm
Suýt ta nổi giận
Gây điều tai hại

Kể như hòa khí
Tan theo mây khói
Bây giờ bỏ đi
Tấu trình Trẫm nghe

TÁO QUÂN
Thần xin tấu kể
Những chuyện trần thế
Của Mai Bê Bi
Trong năm Giáp Dần
Thần nay hân hoan
Báo cáo tình hình
Trong ngoài Bê Bi
Gặp luồng gió thổi
Với sự hỗ trợ
Của khắp mọi người
Mà giờ tiến triển
Gấp bội năm ngoái

THƯỢNG ĐẾ
Ta đây mệt quá
Đừng nói vòng vo
Hãy vào đề ngay

TÁO QUÂN
Tội lỗi của vua
Thần nào muốn thế
Kẻ tôi dương nói
Mà vua cắt lời
Giờ xin đưa ra
Nhiều điều mới mẻ
Thứ tự trong ngoài
Làm nhiều việc nghĩa
Lập khối xã hội
Xen vào văn nghệ
Tổ chức viếng thăm
Đã được sáu nơi
Đây quý cô nhi
Kêu gọi tương thân
Giúp đỡ trò nghèo
Cấp phát học bổng
Nhờ của bốn phương
Tay ngọc lòng vàng
Từ khắp xa xôi
Đem về đóng góp
Vun xới tương lai
Đem niềm phấn khởi
Cho người hiếu học
Sống trong cơ cực
Nay nhờ lòng nhân
Tiếp tục ăn học
Đã cấp đợt một
Tưởng rằng đã hết
Nào ngờ vẫn còn
Đợt hai đợt ba...
Hy vọng ngày mai
Tương lai đất nước
Nhờ tay vun xới
Của nhân gian này
Để tuổi trẻ này
Còn niềm tin tưởng
Không bị bỏ rơi
Hết sức chăm lo
Khôi phục công ơn
Của lòng hảo tâm
Học tập chuyên cần
Bước sang lãnh vực
Đáp ứng nhu cầu
Cải tiến thêm lên
Chỉ hướng dẫn cho
Thêm các thân hữu
Hỗ trợ hai khối
Văn nghệ Xã hội
Giúp phần hào hứng

(Xem tiếp trang 5)

Bướm nhỏ hoa xinh

Thư cho bạn

DIỄM HẰNG (Marie Curie)

Saigon ngày... tháng... năm...
Dê rừng thân mến,

Trời đã sang xuân rồi, bạn biết không ? Mùa xuân đến thì Tết cũng đến. Ở Saigon mùa xuân không có gì báo hiệu cả. Không có chim én bay từng đàn, không có hoa anh đào e ấp dưới nắng xuân, không có rừng mai vàng rực. Xuân Saigon chỉ có vài cây mai chưng bán ở chợ, những tấm carte mừng xuân bày ở phố. Ngoài ra đời sống nhộn nhịp hơn và Chó vàng cũng bận rộn đi chợ Tết mua carte gởi cho bạn đó. Dê rừng ạ.

Hồi sáng Chó vàng đi mua carte với Sao Trời đấy. Bưu điện bày những tấm carte thật dễ thương. Chó vàng với Sao Trời thích quá, muốn mua luôn cả mấy hàng carte về nhưng nhìn lại cái bóp bé tí của 2 đứa đành dẹp hết mọi dự tính tham lam.

Năm nay mắc ghê dê Rừng ạ. Hai đứa chỉ mua vài cái để gởi những người ở xa xôi. Còn những tên nào gần, gặp mặt mỗi ngày thì chúc hắn vài câu và dẫn hắn đi bao 1 chầu cà lem thì có lẽ thực tế hơn cho carte. Đúng là 2 con nhỏ tham ăn suy tính, Dê Rừng nhỉ ?

Xong phần mua carte, Chó Vàng và Sao Trời dẫn nhau ra phố ngắm đồ. Ngắm thôi chứ không mua đâu vì bọn này nghèo rồi. Những dãy phố bày đủ hàng bắt mắt, những pasage Eden, Tax, Crystal Palace làm bọn này ngắm mãi không muốn bước. Sau cùng Chó Vàng mua tặng Sao Trời 1 chiếc kẹp tóc và Sao Trời cho Chó Vàng 1 vòng đeo tay. Đúng là con gái điệu, Dê Rừng nhỉ vì 2 đứa cứ dí mắt vào những hàng nữ trang với vải vóc. Dê Rừng mà thấy bọn này đi phố chắc sẽ cười đến đau bụng. Đến hàng nào con bé Sao Trời cũng làm bộ hỏi :

— Cái này bao nhiêu vậy chị ?

Và chó Vàng lại làm bộ khuyên Sao Trời :

— Cái này mình có rồi, còn sắm gì nữa ?

Rồi 2 đứa kéo nhau đi mặc cho chị bán hàng quảng cáo thứ này mới nhập cảng nè cô...

Qua hàng nào 2 đứa cũng chui vào coi một tí nên mãi một lúc sau 2 đứa thấm mệt và cùng đồng ý đi... xực. Thế là những cây crème dâu hồng như má 2 đứa (vì đi nắng) được mút lần mút lần. Như thế mà

Xem tiếp trang 5

tòmō

⊖ Tại Đông kinh trong vòng ... tháng người ta đã bán được 300.000 con búp bê Dakkochan Có tính chất tự động bám vào tay trẻ em để khỏi rớt mất

⊖ Số lượng thịt bò tiêu thụ trên thế giới được thống kê như sau.

(Xem tiếp trang 5)

Đố vui TẾT

THÔNG XANH

1- Pháo nào nổ nhỏ ?
Pháo nào nổ to ?
Pháo nào bay cao ?
Pháo nào chẳng nổ ?

2- Cây chi cắm trước cửa nhà,
Vào những dịp tết, đố là cây chi ?

3- Lòng đỏ vỏ xanh,
Ăn rất ngon lành
Trái gì thế bạn ?

4- Hoa nào nở lúc xuân sang
Hoa nào hé nụ, hè mang nỗi buồn
Hoa nào e ấp thu hôn
Hoa nào tuyết giá mùa đông lạnh lùng ?

GIẢI ĐÁP :
1- Pháo chuột, pháo đại, pháo thăng thiên, pháo đất.
2- Cây nêu.
3- Trái dưa hấu.
4- Hoa mai, Hoa phượng, hoa cúc hoa đào.

RA TAY TRỪ BẠO

của Xuân Bảo

Simca 9 giá hạ (240.000đ) tình trạng đồng, sơn, máy tốt, 7lít/100km. Xin hỏi 495 tiệm nệm «Vinh Hưng». Đại Lộ Trần Quốc Toản (gần đường 46 Cholon).

MUA XE X.T.N.G.L.S

Cambodchia. Nhận lãnh đóng thuế các loại xe số. XT.NG.LS. Cambodchia trong mọi trường hợp nhanh chóng và giá phải chăng. Xin hỏi Ô. Công 92 Kỳ Con Tel 94.709. Trong giờ làm việc.

Taunus bán du lịch T7-M, toàn tốt. Hỏi ; 50 Kỳ Con, SG.

Toyota Corona ED Radio, cassette đồng sơn nệm mới. Hỏi 13 Lê văn Duyệt ngã sáu Saigon 2.

Fiat 600, du lịch, nhỏ như Honda 360. 5L/100CS, Toàn tốt. 316/3 Trương minh Giảng.

Xe số X.T.NG P2

Mua và lãnh đóng thuế quan các loại xe này. Hỏi 66 Võ Tánh Sg 2.

2CV EC 89 (số thiệt) 1T55. Xe thật tốt. Bác Sĩ lái. Q. 1 Cư Xá Sĩ Quan Bắc Hải Chí Hòa.

Toyota Corona Deluxe ER

Radio Cassette, máy lạnh. Hỏi 87 Hiền Vương Saigon ĐT 98.567.

Mazda 1500 du lịch ER Máy lạnh Radio Cassette, xe hoàn toàn thật tốt. 12/1 Nguyễn Huệ Gia Định.

Toyota 800 DL-EI. Hỏi 45 Nguyễn Trãi (Sg5).

Ladalat EB.8...

Cửa mica và sau thật tốt, 148 Phan thanh Giản, Hai bà Trưng.

Dauphine EB thật tốt (xem xe ưng ngay). Hỏi 466A Hưng Phú (ngay chợ chiếu Chánh Hưng).

Cortina ED, đời mới, chủ lái lấy, hoàn hảo, cần bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Cục Mãi Dịch).

Isuzu Bellett 1500 số X.

Pontiac Le mans 2 cửa mui da, radio, máy lạnh số tự động 8 máy số X. 91 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Đi xa cần bán gấp xe Morris 1100 xe thật tốt. Xin liên lạc ông Tùng ở Vũ Trường Quốc Tế hằng đêm từ 8g30 đến 11g30.

Xe Benne cần thuê gấp 20 xe benne tốt, chạy trong 20 tháng. Hỏi Bà Hường C.20 Cư xá Nguyễn Trung Trực (đường Trần Quốc Toản) Saigon 10. Đ.T. 45.987.

Dauphine EC.7,.. bán, còn nguyên thủy, thắng dĩa 5 số, 044 lô B. chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Mazda 800 ED 3 toàn hảo cần bán gấp. Hỏi 96B Công Lý Saigon 1.

Morris 1100 EC.2 Radio mới tân trang, toàn hảo. Hỏi 208 Võ Tánh Saigon 2.

Datsun 1600, đời 71, đồng hồ lõm, nệm hột, máy lạnh, radio Cassetre, mới đẹp. 97 Võ Tánh Sg2.

Bán Mazda VTN EO

1 đời chủ còn nguyên thủy máy thật êm. Tại 173 Nguyễn Trãi.

Mua Inter 1510, 1310 xe kéo hàng. 007 lô D chung cư Minh Mạng Sư vạn Hạnh.

Austin DL 1100 đời EE có Radio Cartridge tình trạng toàn hảo. 7 Đoàn Thị Điểm SG 3.

DESOTO 300

Không người trông nom máy dầu Perking 6 máy xe nhập cảng sơn đồng vỏ còn nguyên thủy bán 1.950.000đ. 308 xa lộ trước võ huật Ohdokwan.

Taunus 17M EA.5 thiệt 1 đời chủ ít đi, máy mới làm nệm mới, vỏ ruột, bình mới tết có xe đi liền khỏi sửa, vì đi xa bán gấp. 19B Ngô Tùng Châu Sg2. ĐT. 90.557.

Mazda 1500 EH.8 máy lạnh Origine, Cassette, kiếng xanh, ít đi. Cần tiền Tết, bán gấp rẻ. Hỏi 380/4A Công Lý.

HONDA VTN

EP xe bảo đảm thiệt dư xài bán lại 650.000đ. 174 Công Triện Xa Lộ.

CẦM THẾ XE

Vị nào cần tiền gấp, nhận cầm thế các loại du lịch tốt Đ.T.95461.

Daihatsu EP 1000 familiale trắng ít xăng, máy êm, kiểu đẹp. 107 Nguyễn văn Thoại cách ngã tư Bảy Hiền 400m. Trước nhà có đống đá xanh.

Desoto 600 EH thớt và Jeep cao bán. Hỏi 213 Phan đình Phùng Sg3

Bán gấp 1 Jeep cao số EQ tình trạng máy thật tốt, xem xe tại 499/111 Nguyễn tri Phương ChợLớn. Đường hẻm kế Salon Hồng Phát.

Toyota M.II PU EP.62...

32 cư xá Lý văn Phức Sg 1. (sau sở vệ sinh 42 Hiền Vương.

TOYOTA CORONA Du lịch EH.7, máy lạnh Cassette Radio AM-FM, antel tự động ít đi thật tốt. 227/9 Hùng Vương Thị Nghè GĐ.

Chuyên sửa La Dalat

Càng gãy, pot thủng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có sơn có điện có, cửa mica có mui nệm có có bết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ Đ.T 41.807.

MAZDA 1500 DELUXE...

Du lịch 9 nút nhập cảng tại hãng xe về đợt chót sau cùng, mới tinh Radio Antea tự động Origine xe thiệt tốt thiệt đẹp, xe coi xe chịu liền cần bán gấp giá rẻ Đức Quang 136 Lê thánh Tôn Chợ Saigon.

Ladalat ER, mui sắt Plafond, cửa sau, còn mới 97 Võ Tánh Saigon 2.

Mua Honda, Toyota Daihatsu, thủ tục mau chóng. 512 Dương công Trừng, Phú Thọ, Đ.T 58.224.

Bán xe 204 modèle 75. mới về. Xem xe tại 33 Nguyễn Kim Saigon 5, ngoài giờ làm việc.

Toyota T.25 một đời chủ chưa sơn lại ít xài thật tốt 227/9 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định.

MG-Sport Hippy

Toàn hảo, bán gấp. Hỏi Văn. 179 (161B cũ) Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán gấp Renault 8 EB xài kỹ máy toàn hảo xưởng Đức Thành, Hỏi 157 mới Chi Lăng Phú Nhuận.

KÍNH XE

THANH HƯƠNG

179 (161B cũ) Chi Lăng PN

Ráp đủ loại kính xe. Giá đặc biệt cho garage.

Toyota 800 st wagon EI. PU EI, R.10 EH Datsun 1000 EO Mazda 1000 PU ER. Hỏi 45A Nguyễn Trãi.

Cần bán 1 chiếc xe hơi hiệu Peugeot 203 đời E.M. số 108/01 Trần quang Diệu chùa Kim Cương Saigon 3.

Renault 4C.V bán. xe nhà thật tốt, 035 lô C chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Volkswagen bán gấp giá 1,280 ngàn xe thật tốt như EB. Hỏi 209 Phan đình Phùng Sg3.

Diane 6 EH.7

Chủ xử dụng lấy, tuyệt kỹ, mới nguyên, xe tuyệt đẹp, rất ít xăng 5L/100km. Mời ông Đ.T. trả 2Tr,680 tới thương lượng. Hỏi 205 Trần quốc Toản SG (gần Cao Thắng).

Land-Rover Dầu

Dư dùng bán tình trạng khỏi chê. Tại 68 Phan Thanh Giản Saigon.

Cho mướn DATSUN

Du lịch, 75.000đ 1 tháng, thế chân 30.000đ, sơn mới, máy toàn hảo. L/L 79A Chi Lăng, GĐ. ĐT : 45.651.

Mazda 800 Du lịch ED 1 đời chủ Radio đẹp vô cùng. 396 Phan đình phùng Sg3.

890 ngàn Daihatsu VTN còn tốt nguyên. 920 Toyota T25 bình xăng solex. 69/3 Dương công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

Fiat 850 coupé EO

Sport nhập cảng, chưa sơn lại. Bán hoặc đổi xe DL 4 cửa. 309 Công Lý Sg3.

Cần bán gấp xe 404 đời EO còn mới nguyên, ít đi có Radio Cassette. Hỏi tại 72 Yên Đổ Saigon 3.

Cần mua máy dầu Parkin P.6. 50 Thánh Mẫu Chí Hòa Saigon.

XE GẮN MÁY

Vespa Sprint toàn hảo 22/2 cư xá Lữ Gia.

Lambretta ER (9)

tân trang toàn diện kiểu mới. Bán rẻ hoặc đổi xe Honda. Hỏi 340/27 Thành Thái CL (đối diện hãng nhôm Cây Dừa).

LAMBRETTA M.73 ES

đèn vuông kiểu mới nhất, một chủ, sơn đồng máy êm ru, Bán 293/30 (số mới) Bạch Đằng GĐ.

Honda dame nguyên thủy, bán rẻ 1 Hoàng Diệu (Bến Sức), Khánh Hội, GS 4 (cạnh bờ sông).

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa, Lambretta. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon (có xe bày bán).

Đông Thịnh Salon

Mua giá cao nhất Saigon

Honda, Suzuki, Yamaha, Vespa, Lambretta, Brigestone, mua bán đổi gởi ... hồng nhẹ mua các loại xe đang cầm nhất là quý ông ở các tỉnh xa muốn có 1 chiếc xe vừa ý xin mời lại Đông Thịnh xe vừa tốt giá lại rẻ giấy tờ chuyển nhượng mau chóng luôn luôn có trưng bày các loại xe để quý khách lựa chọn tại 129. Nguyễn Thiện Thuật. Sg. 3 gần ngã tư Phan Đình Phùng.

Salon Phi Long 94 Lý thái Tổ Saigon 3 cần mua nhiều xe Honda các loại, có nhiều xe để bán.

Bán xe Lambro đời EH còn nguyên thủy. Hỏi 330 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Cần mua Honda dame, PC-50 hay Mini Vespa còn tốt. Xin cho xem xe tại 685 Pétrus Ký (gần V.H Đạo).

Salon Thu Tiên

Mua nhiều xe Vespa, Lambretta, Honda lớn nhỏ đủ loại. Xe đang cầm. Hiện có nhiều xe trong bán, 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Honda S50 (158ng) và Suzuki dam tốt (115ng) và Suzuki đàn ông (85ng). Hỏi 513 Phạm thế Hiển.

Honda-90,72

Nhiều kiểu Campochia dọc đáo, đời ES mới, và Lambretta EF. Honda 72, C50. PC sơn Origine chưa làm máy giá rẻ. Hỏi tại 417 Hồng Bàng Saigon 5.

Vespa Super EE 8 Lambretta Spécial EF. Bán 435 Phan đình Phùng Sg 3.

91.000 YAMAHA DAME

Còn nguyên thủy xem và chạy thử, mua liền, 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ nhà 59/22 ngoài đi vào 10 căn) Cô Dung.

HONDA 90 KAMP ER.8

Còn nguyên thủy. Tình trạng toàn hảo. Liên lạc ngoài giờ làm việc và ngày nghỉ tại số 70A Bis Phát Diệm Saigon 2.

PC 50 Yamaha dame Brigestone chưa sơn lại bán. 54/2 mặt đường Vườn Chuối Sg3.

Mua giá cao nhất

Sprint, Super, Standard Lambretta. Salon có nhiều xe bán giá hạ. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Honda dame thật tốt một chủ ít đi. 148/2 Trần Quang Khải TĐ.

Bán xe Vespa Super cuối đời EH... 1/1 Cư Xá Lý văn Phức SG 1.

Suzuki M12 máy piston xy lanh mới toanh, cốt Zéro. Tiệm ảnh Nguyễn Kỳ 563 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng).

Vespa Super EF. Hỏi 289/244 Lý thái Tổ.

3 mini Lambretta 115 (IC) 2 mini Vespa 170 (IC) 3 Yamaha dame, 4C50, 6 Honda C50. Tất cả toàn hảo. Bán gấp tại 403 Trần quốc Toản góc Pétrus-Ký.

Vespa Sprint EP

Chủ xử dụng lấy rất kỹ, mới nguyên bán rẻ 1Tr140. Hỏi 205 Trần quốc Toản Sg (gần Cao Thắng).

Vespa Sprint ES.

đăng bộ trễ, một chủ, đừng đời EO sơn, đồng máy 3 vỏ trắng đen, còn nguyên thủy bán. 377 Phạm Thế Hiển Sg 8.

Bán Honda dame mới nguyên vừa mua 141 Cô GiangSg2

Honda CB 175cc

Số ES, 8 nút, kiểu Kampuchea 2 đồng hồ rời Démareur, dư dùng bán L/L 208 Khổng Tử Cholon.

Honda dame YJ mới 90% bán 235.000đ. L/L với ô. Phước 20 Cách Mạng (Đ.T 40.375).

Bán gấp rẻ 2 Vespa Ý EN... (củ NA.3...) máy, đồng, sơn, lớp mới. Hỏi 398 Phan Đình Phùng SG. 3.

Bán xe Honda PC. Hỏi 117 Lê Quang Định GiaĐịnh.

DƯ DÙNG BÁN XE SUZUKI

Dame đời chót còn tốt nguyên thủy. Hỏi tại 297 Công Lý Sg.

Honda dame YJ rất tốt. Hỏi 149 Cách Mạng.

Vespa Standard EC.4.sơn màu cam hippy, công chức rất ít đi, xe còn tốt, 350 ngàn. 59/2B Phạm V. Chánh (gần Từ Dũ) Sg.

Vespa Super EG.37. toàn hảo ít đi, hỏi 132C Chi Lăng GiaĐịnh sau 17 giờ.

Suzuki M.15 màn đen toàn hảo bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Honda dame và PC-50, tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

Cần mua giá cao

Honda Suzuki Yamaha và mua cả xe đang cầm, đủ loại. Tại 255/B đường Phạm văn Chí Quận 6.

Honda dame PC50 SS67, Suzuki, Yamaha Brigestone Suzuki dame, mobylette. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa cục Mãi Dịch).

Suzuki dame mới làm máy, chạy rất tốt bán gấp 140.000. Hỏi 233 Nguyễn Biểu Sg5.

Bán gấp Honda CD50 rất tốt Hỏi 114/40 Đề Thám Sg.

Honda dame và PC50 bán gấp tại 69 cư xá Đô Thành (công cư xá đường Phan-thanh Giản đi thẳng).

Bán gấp Honda CD70 còn thật tốt số 575/48 Phan đình-Phùng Sg3-

Bán 1 Honda dame ít đi còn nguyên thủy 1 Yamaha. 407 Nguyễn tri Phương Sg10.

Honda dame xanh bán rẻ. Hỏi 427 Lý thái Tổ Saigon 10.

Honda 72 270.000đ, Lambretta NA. 55.000đ, bán 1 trong 2 chiếc. 224B Pétrus Ký Sg.

Xe ba bánh gắn máy bán gấp. 793 Lê văn Duyệt Saigon 10.

Honda dame đời YK (240 ng) đời YH (215 ng). Goebel Sachs (45 ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Sg 10.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 5 chị bếp, 5 chị giữ em, việc vặt. Hỏi Bà Hồng Châu 30Nguyễn Huệ ngõ Chi Lăng GĐ.

Cần thợ hàn cần rất nhiều thợ hàn (mang theo giấy tờ chứng minh nếu có), Hỏi 32 Bùi Chu SC.

Kiếm Chủ Làm

Người quê lên, sạch sẽ, thật thà, muốn kiếm chủ làm. Vị nào cần xin L/L số **30 Nguyễn Huệ** ngã Chi Lăng G.Đ. Đ.T. 42.153.

Cần Thật Gấp !!!

2 Bà Bếp giỏi, 4 Cô làm việc nhà, 1 chị vú em, 2 cô giữ em lương cao. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt Saigon5.

Cần gấp 2 cô bán hàng từ 16-18, Hỏi 343 Rạp Hát Quốc Tế Phạm ngũ Lão (Café Loan).

Cần 1 người bán vé hát, có điều kiện. Hỏi 302/7B Hai Bà Trưng Sg.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà theo việc, L/L 1 CáchMạng GĐ. ĐT. 41361 — 43.222.

CÁC BẠN GÁI

Muốn quen biết ngoại kiều để trao đổi văn hóa, bạn hoặc đến hôn nhân. Xin L/L cô Mai Lan 295 Công Lý Saigon.

Cần người làm

Cần gấp 2 chị nấu ăn, 2 bé gái và 4 cô phụ việc nhà. Lương cao. Hỏi cô Sơn 201 Phan đình Phùng Saigon.

Cần những nhân viên

có khả năng sau đây : — 2 người thợ máy lạnh — 1 chuyên viên sửa Radio và TV — 1 người thợ sửa chữa máy và dụng cụ văn phòng. Phải biết Anh ngữ, có ít nhất 10 năm kinh nghiệm. Mang theo đầy đủ giấy tờ chứng minh đến địa chỉ tại hãng Stevens Association, Inc. 29A/1 Võ Tánh Gia Định (xin mang theo dụng cụ để làm việc).

ĐIỆN THOẠI UY TÍN

Để nâng đỡ giới lao động nghèo. Quí vị hảo tâm cần người làm đủ mọi khả năng. L/L 44660 hồ sơ đầy đủ kết quả bảo đảm. Giao người tận nơi nhận việc.

Cần mười cô bán quán trẻ đẹp Hỏi tại 4TK26 Nguyễn cảnh Chân Saigon 2.

Cần gấp 5 bà bếp giỏi, 4 phụ bếp, nhanh nhẹn làm cho Đại Hàn. 3 nữ thơ ký thâu ngân, lương cao tập sự xin miễn. Đến gặp 105 Trương minh Ký GĐ.

Dược sĩ cần Dược sĩ hợp tác. Hỏi 207 Nguyễn thiện Thuật Sg3 ĐT 90117.

Cần 1 cô bán thuốc tây giỏi, biết làm bon de commande có kinh nghiệm nhiều năm. L/L 209 Vân Đồn Saigon 4.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. 384 Bà Hạt Saigon 10.

Quí vị cần có ngay Thư Ký Tài xế bồi bếp giữ em **L/L 587 Phan đình Phùng Saigon3 Đ.T 93.609** (từ 8g-18 giờ luôn Chủ nhật).

Cần 1 ông tài xế đứng tuổi. Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt Saigon 5.

ĐT 53.208 Hay mời đến **201 Huỳnh mẫn Đạt** Sg5. Quí vị sẽ có ngay Thư Ký, Tài Xế, Bồi Bếp, Giữ em theo việc, làm lâu.

Cần 1 thâu ngân có điều kiện và nhiều chiêu đãi rành nghề. Hỏi Bà Nguyệt 63/11 Pasteur Saigon 1.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm theo việc bảo đảm xin **ĐT 95.461** hay hay mời lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần gấp 20 người giúp việc, 5 em bé trai từ 10-15 tuổi.L/L 331 Trương Minh Giảng Sg3.

Cần 1 chị bếp biết làm các thứ sản huých và một cô bán hàng viết rành tiếp Mỹ. Cả hai đã làm qua Câu Lạc Bộ Mỹ 1 bà bếp chuyên nghiệp nấu khéo các món ăn Việt Nam và 2 chị phụ bếp , 1 chị lao công khỏe mạnh. 2 em gái chạy bàn. Hỏi tại 68 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Có xe Traction cần người hợp tác làm ăn hoặc tài xế đã từng lái xe lô. Hỏi nơi 109/F11/10 Bến Vân Đồn Saigon (đầu hẻm vào hơn 100th quẹo trái).

Cần nữ dược sĩ

Hợp tác mở dược phòng ở tỉnh.L/L Pharmacie Cẩm Hồng 58 Xa Lộ Sg gần cầu Phan thanh Giản.

Thợ bánh cần thợ bánh Pâtissier rành nghề Văn Lang 52 Công Lý Sg.

Cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp, khai trương 4-2-75. Quán Hồng 164 Cống Quỳnh Sg.

Cần 30 thiếu nữ độc thân, học thức, trẻ đẹp, trên 21 tuổi ưu tiên cho vũ nữ có học, để xuất ngoại ký hợp đồng với 1 công ty ngoại quốc lương bổng hậu phương tiện di chuyển ăn ở do chủ nhân đài thọ, đương sự đích thân đến lập thủ tục mang ảnh 6x9 đẹp nhất. Miễn trung gian. L/L Bà Ngọc Dung 105 Trương Minh Ký G.Đ. hay 531 Trương minh Giảng Sg, giờ làm việc.

Cần tuyển hai nam và một nữ lao công khỏe mạnh làm việc tại hãng nước đá Đồng Nai, Thủ Đức. Một tài xế kinh nghiệm và cần mẫn. Ăn ở tại nhà chủ. Xin liên lạc tại 70 Hồng Thập Tự Saigòn 3 trong những ngày giờ làm việc.

Cần 1 chị làm việc nhà. Hỏi 51/37 Cao Thắng Sg 3.

Cần gấp 1 cô thâu ngân cho quán café diều kiện trẻ, đẹp, lịch thiệp. Liên lạc café Uyên. 198 Nguyễn cư Trinh Saigon 2.

Giáo viên phụ

Cần thêm G.V.P : chữ đẹp, lịch thiệp, yêu trẻ, và giảng giải được các đề thi Đệ thất. Hỏi 288/D6 Công Lý Saigon 3.

Cần Tài Phú

Tàu Hàng chạy miền Trung cần một tài phú rành nghề. Thâu hàng có uy tín. Lương hậu. Hỏi ông Nhuần 325 Trương minh Ký GĐ.

Cần người hợp tác thương mãi đại diện xuất nhập cảng. điều kiện dễ dàng. Tuyển 2 nhân viên thu ngân L/L Maida Trading 45 Trịnh minh Thế Saigon4.

Cần gấp 2 cô thâu ngân, 2 cô chạy bàn, 1 bà bồi phòng, 2 bà bếp 4 cô phụ việc nhà, 1 cô giữ em, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng Gia Định.

Thơ ký cần một Nam hay nữ thơ ký viết chữ đẹp đánh máy giỏi, biết kế toán và càng tốt cho biết khả năng và lương tối thiểu cùng lý lịch kèm 1 anh 4/6 về Ô. Giám Đốc Hợp thơ số 2103 Saigon.

Vũ trường Tết đông khách, cần thêm 20 cô, tới học nhảy để đi làm lương từ 60 tới 90 ngàn đồng, và 1 cô thâu ngân trên 21 tuổi. có điều kiện liên lạc gấp bà tài phán Ánh Tuyết số mới 199/2 Võ Tánh P.N (ngay tiệm bán gas Phi Phượng).

Cần gấp 2 chị bếp, 2 cô sai vặt, 1 cô thợ ký, cô xe gắn máy, thạo thành phố SG. Hỏi trong giờ làm việc. 277/15 Trần Hưng Đạo, gần rạp hát Hưng Đạo Saigon.

Cần những nhân viên có khả năng sau đây : — Bốn người thợ nề hay thợ làm gạch — Bốn người thợ mộc (phải có kinh nghiệm đóng bàn ghế). Phải có ít nhứt mười năm kinh nghiệm. Mang theo đầy đủ giấy tờ chứng minh. Mang theo dụng cụ riêng để làm việc. Địa chỉ tại : Stevens Association, Inc. 29A/1 Võ Tánh, Gia Định.

Cần bé trai, dưới 15 tuổi sạch sẽ làm việc nhà hàng và 1 em bé làm việc vặt trong nhà. Hỏi Café «Anh» 257 Hai bà Trưng (buổi sáng).

Cần cô giáo kèm trẻ em 11e Pháp. Hỏi buổi chiều. 54 Phan đình Phùng Đakao. 6000đ 1 tháng.

Cần thợ lạnh rành nghề phải có 5 năm kinh nghiệm. Hỏi LETACO, 470 Hai Bà Trưng Sg.

Cần gấp 3 cô thợ làm móng tay giỏi và 1 cô thợ làm tóc lành nghề. Hỏi quán café Thủy 190 Lê V. Duyệt Sg 3.

Cần 2 người con gái làm việc nhà tuổi từ 16 tới 25,đứng đắn, làm lâu dài, biết đọc chữ. Hỏi 130-132 Trần Nhân Tôn Chợ Lớn. ĐT : 52845.

Cần một tổng thợ văn có phương tiện di chuyển. Biết chút ít Anh, Pháp Văn và đánh máy. Hỏi 34 Đinh Tiêu Hoàng (Ô. Khả) giờ làm việc.

LINH TINH

Bán đồ xưa 1 bộ ghế cẩn ốc xưa nhiều món đồ xanh xưa, 28 Đinh Bộ LĩnhMỹTho.

Nước mắm, mắm nêm

«Phú Quốc» nguyên chất

kho cá thiều. 39 Nguyễn-an-Ninh Sg. Đ.T. 98.279 cửa tây chợ Bến Thành. Có loại đặc biệt gửi ngoại quốc.

Cá chép nuôi bè

Toàn cá đầu. Bảo đảm nuôi có lời Ham rẻ mua cá đẹt không lớn, Làm cảnh. Ăn thịt. Từ 5đ 1 con. Tại cầu Tân Vạn Biên Hòa ĐT 94352

Piano Yamaha UIH nguyên thùng và P2F, bán giá hạ. Hỏi 408 Nguyễn Hoàng (CL) 5.

Bán bàn ghế

Văn phòng, ghế xoay Mỹ, Divan gỗ 1m40 một miếng kiểu độc đáo. Xin liên lạc số 98 Đường Tôn Thọ Tường, Sg 11, điện thoại số 93936.

Piano Yamaha P2F mới nhất (Japan 75) Violon «Pháp» 19è S.Accordéon «Ý» 80-Bas, bán rẻ bảo đảm 120/11 Lê Lai

Ăn ở trọ phòng riêng biệt 7.000đ—9.000đ. Hỏi 321 AB Lý thái Tổ Ngã Bảy Nhi Đồng 3g 10.

KHIÊU VŨ RẺ

Tuổi trẻ muốn dự tiệc trà ăn bánh ngọt và khiêu vũ cho tới mỏi chân (không biết sẽ được dạy đủ điệu) mà chỉ tốn có 500đ mỗi lần dự tiệc. Mời gặp cô Ánh Mai. Tại 243 Trần quốc Toản (trường Hành Chánh) sáng 9b-12h, chiều 3h-6h (Chủ nhật nghỉ).

Bán tất cả đồ đạc linh tinh trong nhà : tủ, giường v.v...,Hỏi 54 Phan đình Phùng Dakao buổi chiều.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngẩu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

QUÀ TẾT CÔNG GIÁO

Hãy mua băng nhạc **Ca Lên Đi 9** của Linh Mục Kim Long TrungTâm ATAS phát hành Điện thoại: 43203.

ĐỒ XƯA

Salon tàu, sập gụ tủ chè, tủ thờ, tủ áo cẩn,và chạm rất đẹp,lư đồng cao trên 1m. bồ sen xưa. Cần bán rẻ. Hỏi 215H/5 Chi Lăng Phú Nhuận (ngõ thứ 4, tay mặt). Salon cẩm lại kiểu mới, giường em bé.

Bông sứ Thái Lan gốc lớn trồng hột.47 Trung Dũng Gia Định.

DEMIRQUEUE PLEYEL

(Piano) bán gấp. Hỏi 10A Kỳ Đồng Sg Đ.T. 95,542.

Do bà MARCELLE hơn 16 năm trong nghề sửa sắc đẹp sẽ đích thân săn sóc cho các bạn :

TRANG ĐIỂM Thật khả ái và tuyệt đẹp cho cô dâu, dạ hội ciné...

※ Nhận làm tất cả những gì liên quan đến sắp đẹp. Trị tuyệt gốc các loại mụn, nốt ruồi, long bang.

★ Lột bỏ lớp da hư đen, nám trở thành da non, tươi trẻ đẹp, mịn màng dễ thương, không bị mụn.

Làm ngực no tròn không bơm chích hay giải phẩu.

BÁN : Thuốc trị dứt bịnh hôi nách.

UỐN TÓC : Uốn chải, bới thật thẩm mỹ và hợp gương mặt. Các bạn sẽ hài lòng khi đến Mỹ viện MARCELLE **264A Trần quí Cáp Saigon, ĐT 95123.**

XUẤT NGOẠI

Quý vị cần xuất ngoại gấp : Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài. Chịu tang. Du học. Tìm thị trường xuất cảng. Xin đến văn phòng Lữ Hàng Xá Nam Việt. 92 Kỳ Con Saigon 2. ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Đăng Báo

Trên tất cả các Nhật Báo Xin đưa đến :

Mõ Đạkao

4C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697 có nhân viên đến nhận tại nhà, Giá vẫn không tăng.

XUẤT NGOẠI

Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841

Nhận rút hầm cầu

Có xe nhỏ rút trong hẻm. Thông cầu, cống nghẹt TÍN-FÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại, 46 Đỗ Thành Nhân Gia Định. ĐT.42596.

Hoa Lan Để Bán

Bộ lan Cattleyas lớn nhất và chọn lọc nhất VN và ĐNÁ, đã được nhiều giải thưởng đặc biệt. Cung cấp hoa nở trong chậu để làm quà biếu : sinh nhật, kỷ niệm... sang trọng và hợp thời trang. Xin liên lạc : Ông Lân 49 Duy Tân Saigon. Sáng 8g-11g30. Chiều 14g30-17g30.

Dịch vụ Công lý

Xuất ngoại thăm thân nhân.Chủ hôn cho con. Kết hôn. Theo chồng. Hướng dẫn lập khế ước lao động v.v... Dịch vụ bảo đảm nếu bất thành hoàn lại thù lao.Văn phòng Dịch vụ Công lý. 333 Công Lý Sg3. Đ.T. 20.683.

Tân Trang

Chuyên bọc nệm Salon

Cũ mới trang trí mỹ thuật

Xin **Đ.T. 45.647.** sẽ có nhân viên tới nhận tại tư gia. 453/19 Trương minh Giảng Sg3. (chợ Bùi Phát).

Thiệp cưới Danh thiếp

Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm. Nhà in Tiến Phát 460 Hai bà Trưng, Saigon (Đ.T 22.895).

Bò giống - Bò lai

1 bò đực giống Sindy Red và nhiều bò lai bán. Tại 2/4 Trần Xuân Soạn Nhà Bè, qua cầu Hàn 100m quẹo hẻm 80m. ĐT.22.363.

CẦU TÀI

Muốn biết ngày giờ nào Thần Tài mới cho quý vị, quý có dịp làm giàu Xin mời gặp GS Việt Hoàng để nhờ xin trực tiếp với Thần Tài mỗi ngày từ 10g đến 12g sáng (chiều và ngày Chủ Nhật nghỉ). Tại số 243 Trần quốc Toản (trước Học Viện Hành Chánh).

Piano Đức Steigranien kiểu đẹp. 47 Trung Dũng Gia Định.

Cá chép Tết

Làm quà, làm cảnh vừa rẻ vừa quý. Nuôi thịt thơm ngon từ 5đ một con Tại cầu Tân Vạn Biên Hòa Đ.T 94352.

Nguyệt Hồ 19 Đinh công Tráng Tân Định Saigon Bói Bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90%

QUANG CAO CINE

Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác

Mau ! Rẻ ! Đẹp !

MÕ DAKAO

4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

MỒ MÃ

Nhà thầu chuyên về mồ mả, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày.

Lắc đá cẩm thạch Ý Đại Lợi, granito, bia, thánh giá chạm chữ đẹp. cần ảnh đen để ngoài mưa nắng không phai. Tại hai địa chỉ sau đây : **Sơn Thủy** 21 Xa lộ (gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. **Thiên Thu** cạnh nghĩa trang Quân đội Biên Hòa.

Cần sang 1máy Điện Thoại

Thuộc khu vực Saigon2. Quý vị có dư xin liên lạc với số 142 Bùi Viện Sg hoặc Khai Sáng 91 Ter Công Lý (góc Công Lý, Lê Lợi Saigon).

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa

Có nhiều thân chủ được hoạch tài

ĐẶC BIỆT 500$

TRÍ NHÂN

Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quí thân chủ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.

Những ai đã chữa khắp nơi mà không hết mụn nám mặt, phong ngứa, ghẻ lác, tê bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt hẳn. Tê bại kinh niên đi được ngay.

Nhận làm mới—Sửa chữa

Cửa sắt ống nước

Xin gọi chú Hiệp Đ.T. 43,051. Hoặc 329 Trương minh Ký G.Đ.

Nhiều thể nhịp đặc sắc
Nhiều nét nhạc tuyệt vời
Nhiều lời ca gợi cảm...
... Từ xưa đến nay
Được qui tụ trong Băng Nhạc

TIẾNG TƠ ĐỒNG XUÂN

Mới Phát Hành

Đồ gỗ cẩm lai

Nhiều kiểu salon, các loại tủ áo, tủ quầy rượu, giường, bàn ăn v.v... Salon kiểu tay dù 45.000đ một bộ. Hỏi 12/4 Hoàng hoa Thám Gia Định, cạnh xưởng cưa Trần Nguyên Ty Công Chánh G.Đ, đi thẳng

ĐĂNG BÁO

Chính Luận

TẠI CHI NHÁNH

353 LÊ VĂN DUYỆT SG ĐT. 45.793

KẾT QUẢ NHANH NHẤT

XUẤT NGOẠI

Muốn xuất ngoại gấp, nhận lo thủ tục cấp tốc, bảo đảm tất cả mọi trở ngại, khó khăn. Đ.T. 96.052.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Đ.T. 54.218 hoặc đến 1340B (số mới) Trần Quốc Toản Sg11 được giảm 700đ.

Quần áo bán lố một lô quần áo trẻ em còn mới 526 Trương minh Giảng Sg Đ.T 45.800.

CÁCH MẠNG TẾT BBC

Tục xưa đi chúc Tết đã gây nhiều phiền, phí, vì phải trưng bày đủ thứ để đón khách và đi viếng khách. Chỉ bằng nay ta chỉ nên trao đổi **Thiệp Tết**, rồi ở nhà làm chuyện khác. Vậy kính mời quý Ngài các giới hãy giao kiểu Thiệp Tết nào ưng ý nhứt cho **Trung Tâm Thiệp Cưới BBC**, số 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3 là nơi được tín nhiệm nhất nước hiện thời. Chúng tôi sẽ thực hiện rất đẹp và đúng mẫu, đúng ý Quý Vị bằng nguyên liệu tốt và giá rẻ. bầu giàn tiếp quảng cáo cho tài kỳ thuật **Thiệp Cưới BBC 1975.Bằng tấm thiệp tết thanh lịch** in tại BBC, chắc chắn quý vị sẽ gặt hái thêm nhiều **Cảm Tình Năm Mới** của những ai mà quý Vị gởi chúc.

THẦY ÁO ĐEN

GS HÀ KIM

★ Bói Lửa Thiêng, Bói Bài Thần
★ Hòn thiêng đoán vận mạng.

Văn phòng số 11 đường Bà Lê Chân SGI (hông trái chợ Tân Định)

XÔNG RĂNG

— Răng nhức hết đau luôn.
— Răng không đau thêm chắc...

Do Bà Hà Kim 11 Bà Lê Chân Tân Định. Dịp Tết không nghỉ.

MÁY TỦ LẠNH

Vắt sổ hiệu Pegasus, tủ lạnh, Tivi, máy may Nhựt đủ hiệu bán. 356 Minh Mạng CL.

2 máy chiếu ciné 16 ly hiệu Bell Howell model 302 và kiểu mới, cần tiền bán rẻ. 138/2 Bùi thị Xuân Sg2.

Freezer Sceb-zéro 600L. 5 ngăn đông lạnh, máy làm đá cục 15 phút ra 75 cục cho thuê, bán tủ lạnh, máy lạnh lớn nhỏ, giá phải chăng. 180A Trương minh Ký Gia Định.

3 tủ lạnh bán rẻ mạt

Kenvinator 140L xài điện 220V (36) Admiral 320L 2 cửa (32) Hotpoint 230L. Cả 3 Bloc còn y. Hỏi 140 Ngô tùng Châu (G.Định) 5 tivi Mỹ ảnh đẹp hơn tivi Nhật giá từ 32 đến 60 ngàn.

Bán 1 Compresseur 50 Tons (lạnh), tình trạng nguyên thủy. 274 số mới Nguyễn minh Chiểu (TSN), hỏi ông Đức.

Zanussi (150L) tủ lạnh Pháp, 36.000đồng toàn hảo. 469/2 Võ di Nguy PN (qua khỏi Victoria Dancing 100m, hẻm thuốc lào Phạm Tuyền vô 7m).

Cần bán gấp 1 tủ kem lớn Sanyo 2 lốc máy, thật tốt, còn mới. L/L 528 Dương côngTrừng Phú Thọ, cuối đường Lữ Gia.

Bán 1 máy chụp ảnh hiệu Rolleiflex cỡ 6x6 F:3,5 của Đức Quốc, đã xài rồi còn tốt. Hỏi tiệm Phước Thọ, số 150 Hồ văn Ngà Sg2.

BÁN MÁY RẬP TEM THƠ

Hiệu Postalia. 235 Hai Bà Trưng.

Máy cày hiệu Someca 850, 8 chảo, được tân trang với những phụ tùng origine hoàn hảo, bán gấp vì không người chăm nom. Giá phải chăng. Hỏi 84 Lê Lai Sg.

Cần bán máy đánh chữ Việt trục dài, giá rẻ. Hỏi trường Mẫn Tiến, 607 Phan thanh Giản Sg3.

Tủ lạnh Hitachi 140L, 70L Sanyo 150L, Panasonic 60L, tất cả còn mới 90%. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức PN.

BÁN

Máy ly tâm bằng inox (USA). Máy cất nước 5L/giờ và 10L/giờ. Máy làm thuốc viên (Rotative / Single). Máy làm thuốc Capsule. Tủ xấy lớn và nhỏ. Auto Clave lớn và nhỏ. MUA—BÁN—CHẾ TẠO—SỬA CHỮA CÁC LOẠI MÁY KỸ NGHỆ DƯỢC PHẨM VÀ HÓA PHẨM. **Xin liên lạc với ĐẠI THÀNH CTy (Kỹ sư LONG)** 150 Trương minh Giảng Saigon. Tel : 95.537 - 96.339.

HITACHI 140L Sanyo 158L - 150L - 78K (220V). Tcshiba 160L. đều mới nguyên loại xả đá tự động. 1 bộ muỗng, nĩa, dao của Thái Lan tuyệt đẹp gồm 98 cái. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

THANH CHÂU

279 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng đứng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

Sửa điện lạnh, ống nước

Việt Hùng Frigo

558 Trương minh Giảng. ĐT 45662

Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng, bảo đảm, giá hạ.

Dư dùng nhượng lại 1 máy lạnh ... công trừ nhơn, nhập cảng nguyên thùng giá rẻ Liên lạc ĐT 41.802

Bán tủ kem Sanyo tủ 2 cánh. Tại Pasteur Saigon trước tiệm (Phương Phượng)

MÁY QUANG TUYẾN

Pot 30AM. 100 Kilovols. Cung cấp Flim. thuốc XRAY. 2Đ Hùng Vương Saigon10 Photo ĐôngPhương ĐT. 59.103.

Bán rẻ 200 ngàn 1 máy làm kem cây, kem ly của Đức, điện 3 giây 220V. còn mới nguyên. Hỏi 35 Nguyễn Trãi Sg 5.

Gần tết bán rẻ 1 lô máy lạnh Fedders, 1 1/2 2 220V và 4 ngựa 220V/3PH tình trạng máy 90% mới có bảo đảm, mời đến 254 Triệu Đà Sg 10. ĐT. 37.035.

Quà Noel và Tết!

Quí khách đã, đang và sắp mua hàng của điện lạnh Hướng Phong 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon. Đ.T : 90.555. Xin đến nhận quà !

BÁN MÁY ĐÁNH CHỮ

— Executive chạy điện còn mới nguyên, bảng nhựa. — 02 Máy Royal chữ Việt cần trục 7 tấc và 5 tấc. Xin hỏi Bà Anh, Điện Thoại số 96.818, trong giờ làm việc.

Bán 1 bếp gas của Ý hiệu Elba có nắp đậy, 4 lò nấu có bấm nướng, để thùng gas bên trong giá rẻ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định. ĐT. 97.841.

Bán máy dầu 6 máy Isuzu thứ xe buýt chạy Trần hưng Đạo, còn nguyên thủy và nhiều phụ tùng nhiếp dĩ v.v... một xe Jeep bầu thật tốt. Hỏi 20 Trương Vĩnh Ký Mỹ Tho. ĐT 2083.

Lò gas Sanyo 302P, 2 lửa có nướng xài rồi tốt 20.000đ 25.000đ Sanyo đứng 3 lò nấu hầm quay gà mới 90% 65.000đ 75.000đ, bếp Zanussi 4 lò nấu 1 đút lò, gas để trong chưa xài 90.000đ, 420 Trương m. Giảng Sg3 ĐT 40265

Bán nhiều máy may, thêu Necchi, Sinco, Singer, Cross Star v.v... Nhận sửa máy tại tư gia. 239 Nguyễn minh Chiểu PN. Đ.T. 41.470 (xin nhận chuông).

Cần mua Máy may cũ và Ti.Vi Hỏi 77A Trần văn Thạch Tândịnh Đ.T 95587.

CẦN MUA TỦ CRÈME

Cần mua nhiều tủ lạnh, tủ kem, bếp gas và máy giặt của Nhật tình trạng chưa sửa chữa. Hỏi 67 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 90.555.

47.000đ Hitachi 127L tự động xả đá, xấy khô. Sanyo 70L (38) máy may Singer (20). Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sát dọc sau Bình Dân Bệnh Viện).

MÁY LY TÂM

17-1-1975 kỷ niệm Đệ Ngũ niên thành lập hiệu Nguyễn Hoàng. Nhận đặt máy ly tâm giá đặc biệt trong 1 tuần với giá 250.000 cho máy 0m40, 280.000 cho 4 tấc 1/2, 330.000 cho 5 tấc, 360.000 cho 5 tấc 1/2 và 400.000 cho 6 tấc, máy kết tinh để bột đường lớn như Cty Đường VN. 446 Lê văn Duyệt Sg3.

Tiến Đạt Điện Lạnh

867 Trần Quốc Toản Sg11
Đ.T. 54.914

Thầu cung cấp, thiết trí, bảo trì phòng đông lạnh tôm thịt và phòng lạnh tư gia. — Sơn sửa tủ lạnh, máy lạnh, máy giặt, lò gaz v.v... Chính chủ nhân đích thân sửa chữa. — Giá hạ và bảo đảm.

HOTPOINT 18.000 BTU

General 16.600 BTU, 14.000 BTU, 11.000 BTU, Tủ lạnh General 420L Nofrost, kiểu 1975. Máy giặt của Mỹ hiệu General 8 ký, tự động sấy khô, tất cả nguyên thùng. 421 (411C cũ) Võ di Nguy PN, ĐT 45.150. Bếp gas Magic, Eagle 4 lò, Sanyo 2 lò có lò nướng, Tủ Freezer Philco 420L, Nofrost 90%, Fedders, GE, Westinghouse 13.000 BTU, 10.000 BTU, 90%.

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH LỚN NHỎ
BẾP GAZ, MÁY GIẶT
VÀ CUNG CẤP :

— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì,nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh — Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mướn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.

Xin liên lạc : **ĐẠI THÀNH**
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel. 95.537—96.339

NHẮN TIN

Đánh rơi chiều 30/1/75 trên đường Yên Đỗ Hai bà Trưng 1 cặp da trong dựng nhiều giấy tờ và Cours để dạy học. Ai nhặt được xin đem lại G.S NghiêmThẩm 290/27 Công Lý Sg3 (ĐT 24655) xin hậu tạ.

Bố cáo thất tung

Con tôi tên là : Nguyễn Văn-Thắng, cấp bậc TS/TB số quân : 69/125.831 đơn vị tiểu đoàn 3/50 SĐ 25 BB binh ngạch : Trừ bị. Mất tích ngày 28-2-1971 Trong cuộc hành quân trên lãnh thổ Kam Pu Chea. Trong lúc giao tranh với VC tại vùng nói trên. Nay đăng bố cáo này để xin tòa lên án thất tung cho con tôi.

Cha : NGUYỄN VĂN DƯƠNG cư ngụ tại số 4/4 Tân Hưng, Xã Long Hưng Tân, Hóc Môn, Gia Định.

Bố cáo thất tung

Con tôi tên là PHÙNG ĐỘC LẬP cấp bậc Hạ sĩ I VT số quân 66A/701.114 đơn vị Giang Đoàn Ngăn Chặn binh ngạch hiện dịch. Mất tích ngày 20-6-1970 tại WT 298.380 trong lúc Giang đỉnh tham dự hành quân trên lãnh thổ Cao Miên chạm súng với VC. Nay đăng bố cáo này để xin tòa lên án thất tung cho con tôi.

Mẹ : ĐOÀN THỊ TỐT hiện cư ngụ tại 80A/1A Cao Thắng Saigon3.

Bố cáo thất tung

Tôi TRẦN VĂN PHÚ, hiện ngụ tại số 96 đại lộ 2 làng Phế Binh Thủ Đức đăng bố cáo này : để xin Tòa lên án thất tung cho con tôi Hạ sĩ TRẦN MINH TRỌNG số quân 65/183.506 đã mất tích ngày 1 tháng 5 năm 1972 tại KBC.6486.

TRẦN VĂN PHÚ
C/C số 02158739 cấp ngày 18 tháng 7 năm 1969 tại SG.

Bố cáo thất tung

Chồng tôi : VŨ VĂN TỪ Trung Sĩ I, số quân 65/107278, phục vụ tại Ban Thông Tin Báo Chí KCTCT/QĐI KBC 4109, mất tích ngày 01-04-1971 tại Hạ Lào trong lúc có nhận nhiệm vụ theo cuộc hành quân để làm phóng sự chiến trường. Nay đăng bố cáo để xin Tòa lên án thất tung cho chồng tôi.

Vợ PHẠM THỊ TIN
Địa chỉ : 16/3 ấp Tân Hưng xã Đông Hưng Tân quận HốcMôn tỉnh GiaĐịnh.

Ở lành gặp lành ?

Quý vị lở. nghiền, chích á phiện Si ke, Bạch phiến v.v... Trong lúc hiểm nghèo, muốn cai ? Xin mời quý vị lại hỏi Tu sĩ Đài Bắc số 353 D Pétrus Ký Saigon 10 (bến xe Gò Công). Có loại thuốc đặc biệt uống không vật vả, vẫn đi làm như thường. Mua thuốc cắt báo đem lại bớt tiền xe.

Lính hậu tạ 5.000đ

Rớt bóp có : 1 căn cước quân nhân, 1 chứng chỉ tại ngũ, 1 Thẻ võ sĩ, 1 thẻ đăng bộ-số PD.166F mang tên Lương quang Hạn HQ ai nhặt được đem đến số 95 Tôn thất Đạm Sg 1. Nhận tiền ngay.

HẬU TẠ

Bạn nào cầm lầm 1 xách tay của tôi trên chuyến xe đò Qui Nhơn—Saigon. Trong đó có 1 vật rất cần thiết cho tôi. Xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ. L/L Xuân 9bis Phạm viết Chánh Sg II, 53/86/28 Trần Khánh Dư Sg1.

EG.0739

Vespa Super mất ngày 31-1-75. L/L số 142/79 Lục Tỉnh Saigon11. Xin hậu tạ.

ĐYS LÊ TẤN NGOẠN

Phối hợp Đông dược và châm cứu. Ứng dụng phép Thủy Châm cho các bệnh nội thương **gan thận, ruột, bao tử, thần kinh, phong, thống** và **bệnh đàn bà, trẻ em.** Phòng mạch 539/1 Lê Văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Saigon.

Hậu tạ 5.000đ

01 Căn cước số : 05957591, 01 Bằng lái xe tự động, 01 Thẻ đăng bộ mang tên Qzách Sên Kỳ SD. 6091, 01 Thẻ cựu quân nhân số 1402 01 Chứng chỉ giải ngũ bản sao, 01 Thẻ hội viên, cựu quân nhân Hải Quân số 701. Tất cả đều mang tên ChuThiênTứ HQ. Ai đem lại nhận tiền ngay tại số 95 Tôn Thất Đạm Saigon 1.

Nhắn Tin Riêng

Yêu cầu bà LAN ở đường Hoàng Hoa Thám thanh toán gấp chi phiếu của bà mang số A.027101 từ tháng 11-1974 vì không tiền bảo chứng. Nếu không buộc lòng tôi phải nhờ đến pháp luật can thiệp.

Ô. LÊ ÔN HÀ

Bác Sĩ PHÙNG HỮU CHÍ

Tốt Nghiệp Chuyên Khoa tại Đức Quốc và Nhựt Bổn. Chuyên trị :

Bao tử, Ruột, Gan. TRĨ, MẠCH LƯƠN

Sau khi **xuất ngoại** nay đã mở lại phòng mạch tại **62, Đinh Tiên Hoàng Saigon1** (trước cửa trường TiểuHọc ĐTH) ĐT: 97.540.

HÃY THƯỞNG THỨC

Hoa Lan trong dịp Tết

Tại sao chúng ta không thưởng thức hoa Lan tươi trong dịp Tết. Dù Tết có chấm dứt, cây Lan của quý vị vẫn tiếp tục mọc và nở hoa. Xin đến gặp Ô. Lân, 49 Duy Tân Sg. từ thứHai đến thứ Bảy : Sáng 9g-12g. Chiều T5g-18g. Chủ Nhật : Sáng 9g-12g. Chiều 15g-17g.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

bố mẹ già, có con đi làm việc, theo nguyên tắc con nuôi bố mẹ, nhưng thời bây giờ con kiếm bỏ mồm con không xong lấy đâu ra nuôi bố mẹ ? Nên bố mẹ mà có tý lương hưu trí. thì đó là nhà đại phúc vậy. Bố mẹ sẽ bù vào cho con, để đời sống đỡ chật vật đôi chút...

Nhà hết gạo, hết nước mắm rồi... Mà, còn tới gần một tháng nữa mới tới kỳ lương, phải tính sao đây ? Thôi thì... đem cầm sổ lương vậy... Ba tháng được lãnh 21 ngàn đồng... Cầm lấy 10 ngàn, lời 5 phân.

Mười ngàn, mất béng ngay 500 bạc tiền lời. Cũng được đi, còn hơn nhịn đói !

Đến hôm lĩnh lương, trả 10.500đ (luôn tiền lời), còn lại mộ nửa. Thôi thì... kia có hàng vé số... Bà lão bán vé số nài nỉ mãi... Cụ mua cho vài tấm, may ra trúng.. Nghe cũng phải...Bao nhiêu? Thưa 56đồng! Trời, sao ăn lời nhiều thế ? Chúng tôi buôn đã phải 55 đồng rồi. Thôi được, cho hai tấm đây... Vị chi 112 đồng... Thế này thì phải trả 115 đồng rồi. thời này làm gì có bạc các 1 đồng mà thối ! Chán thật đánh bạc với chính phủ mà cũng phải đánh bạc chợ đen, thật chẳng còn ra cái thể thống gì nữa ! Nhưng dù sao thì cũng có lấy một cái hy vọng nhỏ... May ra, nhỡ biết đâu trời la lên đầu lên cổ, trúng một cái thì sao ?

Người ta thường nói các cụ già hay nghĩ về quá khứ, cái quá khứ huy hoàng của mình. Nhưng thời buổi này, có lẽ số người nghĩ vậy chẳng còn được bao nhiêu. Người già bây giờ dường như đã chuyển hướng, nghĩ về hiện tại và tương lai...Quá khứ đã đóng chặt cửa, bởi vì nghĩ về quá khứ thì chẳng được cái tích sự gì ! Các cụ mua vé số, tức là các cụ nghĩ đến tương lai, tương lai gần và tương lai xa ...

Tương lai gần, nếu trúng 5 triệu chẳng hạn, các cụ sẽ làm gì ? Sẽ trả số nợ lưu cữu để ăn Tết cho yên ổn. Còn tương lai xa ? Sẽ mua một ngôi nhà nhỏ, sẽ cưới vợ cho thằng con út, sẽ cho hai thằng con lớn mỗi chứa mấy trăm ngàn để nó thêm vào buôn bán xì xằng nuôi lũ cháu, cho đứa con gái mới lấy chồng lính ở Pleiku, và nghe chừng cả hai vợ chồng cũng đang nợ nần chí chạp... Các cụ, trái với cổ nhân «lộc bất khả hưởng tận» trúng số phải chia bớt cho kẻ khác như hội thiện, nhà mồ côi v.v.,. Bây giờ các cụ thực tế. Nếu trúng số các cụ chia cho con cháu còn chẳng đủ, lấy đâu ra chia cho người thiên hạ ?

Gần Tết, nói chuyện xổ số là nói chuyện hy vọng... Nhưng dù sao thì người ta cũng phải hy vọng, như cụ Nguyễn bá Học từng viết và được các sách giáo khoa chép bằng thích : «Làm người ai cũng có hy vọng, như kẻ làm ruộng mong tới ngày gặt lúa, kẻ đi đường mong tới chỗ nghỉ chân...»

Người ta hy vọng ở cái... vận hội mới, và cầu khẩn cho nó đừng biến thành «vận họng mới» !

Buôn bán theo kiểu... ba bị

Chết rồi, đặt hy vọng vào mấy món tiền chủ cho để chi Tết nhưng bây giờ chủ dở quẻ kêu lỗ, nhất định không sủy ra, trong khi đó bao nhiêu thứ đang móc họng... Biết làm cách nào cho yên ?

Bà nội trợ đứng trước sự thực phũ phàng mà ông chồng vừa tiết lộ, chỉ còn có nước xám người đi,... Phải tính cách nào mới được ? Nếu không, phen này đến đóng cửa cài then, Tết ở nhà mà không dám tiếp ai.

À phải rồi... Bà Tư Mập chuyên bán sỉ đường và sữa... sang vay ? Không ổn rồi ! Tết nhất đến nơi, sức mấy người ta cho vay... Phải nghĩ cách nào ?

Thôi được, ta sang mua vài thùng sữa... Nói là mua hộ cho người bà con... Sữa ông Thọ tốt lắm... 260 đồng 1 hộp... Thùng 48 hộp tính thành tiền là bao nhiêu nhỉ ? Mười hai ngàn bốn trăm tám chục đồng... Ừa, ta cứ mua tới hai thùng đi... Bà Tư cho tôi hai thùng, cứ cho cháu xe tới, tôi sẽ trả tiền sau...

Chồng bèn hỏi : «Mình mua sữa làm gì ? Nhà đang thiếu cả trăm thứ, vác sữa về đề... kho à ?

«Suỵt ! Cứ đem về đã, sẽ hay ! »

Sữa chở về nhà buổi sáng, buổi trưa đã vào tay người khác. Có 230 đồng một hộp thôi... Tiền bà nội trợ lấy ngay, nhưng bà Tư Mập thì cứ ở nhà mà chờ, it ra cũng phải qua giêng may ra mới có!

Một bà bạn khác nghe nói chỉ có 230 đồng, lại kỳ đệ nhất tam cá nguyệt... Lòng lắm, ngon lắm... Gửi chị tiền mua giùm cho một thùng... Vâng được... Chỗ này quen, ông ta làm trong hãng mà lị... Vâng, mai mốt chị lại làm lấy...

Mai mốt bà kia lại, thì : «Tôi đã đưa tiền cho ông ta rồi... Nhưng hãng kẹt hợp đồng sản xuất không kịp... Chị chịu khó chờ... vài hôm. Đưa tiền rồi, thế nào cũng có. Người ta phải đối với mình đặc biệt chứ ! »

Vài hôm, rồi qua Tết, chẳng thấy hộp sữa hết !

«Đói ăn vụng, túng làm càn». Tết nhất đến nơi, con đói, nhà hết tiền thì cũng phải xoay.. Xoay cái lớn không được thì xoay cái nhỏ, theo kiểu «Gà quê ăn quẩn cối xay vậy», chứ biết làm sao bây giờ ?

Thày bói phát tài

Trong lúc mọi người bán sức sích lên vì túng, xem ra mấy ông mấy bà thầy bói có vẻ ung dung tự tại. Thật vậy, khi người ta không còn biết trông cậy vào đâu, quay hướng nào cũng thấy cánh cửa cuộc đời đen sì như... mõm chó, người ta phải đi vấn kế. Và ngoài những ông bà thày bói, mù cũng như sáng, liệu còn có ai đủ thẩm quyền hơn ?

«Nam La Hầu. Nữ Kế Đô», phải dâng sao giải hạn... À, ông bà ? Năm nay sao Thái Bạch... «Thái Bạch hết sạch cửa nhà», phải cúng. Thái Bạch tinh quân dữ lắm đó ! Này, đừng có mặc áo trắng. quần trắng nghe không ? (Còn tiếp)

TIẾP THEO **B** TRANG 3

Hạ Viện đã dựa trên nội quy để không ghi vào nghị trình kiến nghị 63 chữ ký này nhưng nếu một kiến nghị như vậy nữa được đệ nạp đúng hạn kỳ thì bắt buộc Hạ viện phải đưa vấn đề ra trước khoáng đại.

TIẾP THEO **C** TRANG 3

Saudi Arabia đã đồng ý cho 4 đại công ty Mỹ vay tiền có thể nhiều đến gần 1 tỷ MK như là một bước đầu để nắm trọn quyền kiểm soát tổ hợp dầu Aramco, mà 4 đại Công ty đó (Texaco, Mobil, Exxon,StandadOil) là đồng chủ nhân.

Tại Detroit, ngân hàng Commonwealth lớn hàng thứ 6 của tiểu bang Michigan, đã trấn an các thân chủ ký thác rằng việc một phú gia Saudi Arabia tính mua hơn 40 phần trăm cổ phần của ngân hàng sẽ không ảnh hưởng gì đến hoạt động thường lệ của ngân hàng. Được biết nhiều thân chủ, phần lớn là người Do Thái đã vội rút tiền khi hay tin phú gia Saudi Arabia mua đến 40 phần trăm số cổ phần của ngân hàng nói trên, mà tài sản lên tới 1 tỷ Mỹkim.

Mặt khác, 9 nước Thị Trường Chung Âu Châu đã hết sợ khanhiếm đường ăn sau khi đạt được một thỏa hiệp với 46 nước Phi Châu, Carbbean và Thái Bình Dương. Thỏa hiệp này qui định rằng các nước Thị Trường Chung Âu Châu sẽ được mua 1,4 triệu tấn đường với giá tối thiểu trong một năm.

TIẾP THEO **D** TRANG 3

mức thâm thủng cao nhất từ sau thế chiến 2.

TT Ford biện bạch rằng, phải chấp nhận thâm thủng cao như thế để tránh nạn suy thoái kinh tế trầm trọng hơn. Lời biện bạch được đưa ra khi ông xuất hiện tại một cuộc thuyết trình báo chí ở Bộ Ngoại giao. Đây là lần thứ nhì kể từ năm 1953, một vị Tổng thống Mỹ đã phải đích thân giải thích đề nghị ngân sách quốc gia. Năm 1953, cố TT Truman đã xuất hiện bất thường trước báo chí để nói về ngân sách quốc gia 70 tỷ MK lúc bấy giờ. TT Ford đã lặp lại lời cố TT Truman. «Đây là một ngân sách làm cho tôi nhức đầu hết sức. Xin quí vị cho tôi một viên Aspirine».

Tuy nhiên, các dấu hiệu cho thấy đề nghị ngân sách của TT Ford khó bề thông qua trôi chảy tại QH, với một đại đa số đảng viên Dân Chủ trẻ, cấp tiến và có khuynh hướng chống lại quân phí cao. Ngoài ra, chấp nhận một tình trạng thất nghiệp dây dưa ở một tỷ lệ quá cao là 8 phần trăm cũng sẽ gây phương hại cho uy thế TT Ford, nếu ông giữ ý định tranh cử Tổng Thống 1976.

Toyota Corolla Model 72

ER máy lạnh, Radio, Cassette, cáo cạnh bán gấp. 29 Thái Lập Thành Sg (Tự Do).

IN TẠI NHÀ IN
ĐỨC TÂM
54 BÙI CHU

TIẾP THEO **E** TRANG 3

Để chứng minh, luật sư xin Đại Tá Chánh Thẩm và quý vị PhụThẩm hãy nhận xét ký Hiếu là một thanh niên rất khỏe mạnh da dẻ hồng hào nhưng lại khờ khạo thì làm sao buôn bán được món hàng quốc cấm đó,cũng như không thể là một đệ tử ma túy được nên thỉnh cầu Tòa minh xét tha bổng bị can.

Tòa đình nghị án ra đã tuyên xử như trên.

TIẾP THEO **G** TRANG 3

rất nhiều vào nền hòa bình và ổnđịnh trên thế giới.

Mặt khác, chủ tịch uỷ ban chuẩn chi ngân sách Hạ Viện, Dân Biểu DC Ullman mô tả chương trình tiết kiệm năng lượng của TT Ford là không thực tế, và ông cho rằng Quốc hội có nhiệm vụ đề nghị một chương trình rộng lớn khác để thay thế cho chương trình của Tổng Thống mà theo ông rất tai hại cho nền kinh tế Mỹ. Có tin cho biết Hạ Viện sẽ biểu quyết nội tuần này, một dự luật nhằm thu hồi một sắc lịnh của TT Ford liên quan đến việc tăng thuế dầu nhập cảng 3 Mỹ kim mỗi thùng có hiệu lực từ thứ Bảy qua.

Trong khi đó, qua đề nghị ngân sách quốc gia 1976 của TT Ford, các quan sát viên nhận định là nước Mỹ sẽ bị chìm sâu thêm vào nạn suy thoái kinh tế trong năm nay, kèm theo 1 tỷ lệ thất nghiệp trầm trọng là 8o/o (có nghĩa là 7,4 triệu người thất nghiệp) và 1 tỷ lệ lạm phát không suy giảm là 11,3 phần trăm như hồi năm ngoái. Ngoài ra, tổng sản lượng quốc gia sẽ giảm sút đến 3,3 phần trăm so với mức giảm sút 2,2 phần trăm năm 1974

Về vấn đề quân viện choThổ, các lãnh tụ QH đã bác bỏ lời yêu cầu của Ngoại Trưởng Kissinger cho phép Hoa Kỳ tiếp tục quân viện choThổ. Ngoại Trưởng Kissinger đã thú nhận trong cuộc họp với các lãnh tụ Quốc hội hôm thứ Bảy là đã không có «tiến bộ lớn» trong cuộc khủng hoảng ở Chypre và việc cắt quân viện cho Thổ sẽ có hiệu lực vào ngày 5-2 này.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

Sản Xuất đề«lo» thêm cho nông dân Tổ chức mới này chắc chắn sẽ rất mạnh vì ngoài các phương tiện lớn về tiền bạc và kỹ thuật sẽ được hưởng, còn có sự hỗ trợ của các cơ quan về an ninh và chính trị như Điều hợp An ninh, Nội Vụ, Dân Vận v.v...

Ngoài ra cũng nên nhắc lại rằng Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia, cơ quan được giao trọng trách thành lập và điều hành tổ chức nông dân mới, hiện bị dư luận (báo chí, dân biểu, nghị sĩ) chỉ trích như là một tổ chức kinh tài của tham nhũng.

Điều chót nên lưu ý : năm nay là năm, theo lẽ bình thường, sẽ có bầu cử, có đấu tranh chính trị, thu mua và xuất cảng lúa gạo.

BÀI HỌC ANH NGỮ CỦA ĐÀI BBC

Anh ngữ thực dụng của đài BBC phát thanh hai lần một tuần. Quý vị hãy đón nghe bài Anh ngữ thực dụng trên những luồng sóng điện 25, 31, 41 và 75 thước vào khoảng 7 giờ 50 chiều thứ Ba và thứ Sáu.

Lời ghi chú này sẽ giúp quý vị theo và hiểu rõ bài học tiếng Anh phát thanh vào chiều thứ Ba 4-2-1975.

ANH NGỮ THỰC DỤNG — BÀI 75

BÀI HÁT :

All the men are going to battle
You can hear the swords all rattle
Horses heads and flags are flying
Going to the war.
Armed and mounted ready
Firm and always steady
They will fight for what is right.
No fear will deter them they are ready.
Both their eyes are fiercely flashing
Longing for the steel clashing.
They're a fine sight, brave and dashing
Ready for the war.
Some, few, men return from battle.
No more do their swords still rattle
Horses head and flags limp hanging.
Coming from the war.
They are sad and done now.
The fight is lost and won now.
Many died while people lied
About what should be done now.
Both their eyes are wet with tears
Thinking of the wasted years.
Comrades death cries in their ears
Coming from the war.

THẮC MẮC nguyện vọng

LTS.— Mục này đăng hoàn toàn miễn phí.

Xin lương tháng 2 trước Tết

Chúng tôi là một nhân viên, cán bộ Quốc Gia, trân trọng kính thỉnh cầu Thủ Tướng Chính Phủ rộng lượng ban ơn cho chúng tôi một việc như sau :

Đa số anh chị em quân công cán cảnh chúng tôi là tiểu công chức, đông con, đồng lương khiêm tốn; suốt năm chúng tôi cố gói ghém ăn trước trả sau, cháo sáng cơm chiều lần hồi qua ngày. Nay, vào dịp Tết, để cho con thơ đỡ đói khổ và người cán bộ bớt xót xa trong những ngày đầu năm cổ truyền ngàn xưa để lại :

Trân trọng kính xin Thủ Tướng rộng thương ban ân cho phép Quân công được lãnh lương tháng Hai 1975 trước Tết Ất Mão. Chính phủ cho phép lãnh trước mươi ngày thôi, chúng tôi thiển nghĩ không gây nguy hại gì cho công quỹ, mà còn là liều thuốc hồi sinh cho anh chị em chúng tôi được có tiền mua gạo cho con ăn vì Tết đến các Tiệm họ không chịu bán thiếu.

Anh chị em chúng tôi kính cẩn ghi ơn muôn đời Chánh phủ và Thủ Tướng Chánh phủ.

Một số quân công đồng thỉnh nguyện.

Bán dưa Tết miền Tây

HIỆP HỘI NÔNG DÂN QUẬN THỐT NỐT : BÁN DƯA TẾT CHO ĐỒNG BÀO THỦ ĐÔ KỂ TỪ NGÀY 4-02-1975 :

— PHẨM CHẤT TỐT
— DƯA VƯỜN
— GIÁ PHẢI CHĂNG

BÁN TẠI HIỆP HỘI NÔNG DÂN TRUNG ƯƠNG
20 HỒNG THẬP TỰ — SAIGON 1.

Trường THĂNG-LONG

484 Hồng Thập Tự

1-3 KHAI GIẢNG

✱ Toán Lý Hóa Dự Bị 12A và B
DÀNH CHO HỌC SINH ĐANG HỌC LỚP 12
✱ GS Toán : Vũ Bảo Âu—GS Lý Hóa : Phạm Huy Ngà

Phải giữ chỗ trước tại Văn phòng

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG
NHA CĂN-CỨ HÀNG-KHÔNG

Cáo Thị Đấu Thầu
(LẦN THỨ III)

— ĐỀ MỤC CÔNG TÁC : Công tác trang bị ghế ngồi cho nhà ga quốc tế tại phi trường Tân Sơn Nhứt.

— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 18-02-1975, hồi .09 giờ tại Nha Căn-Cứ Hàng-Không tại Tân Sơn Nhứt.

— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC : 9.174.400đ

— KÝ QUỸ TẠM : 150.000đ

— THỜI HẠN THI HÀNH CÔNG TÁC : 04 tháng.

— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Sở Tân Công-Tác, Nha Căn-Cứ Hàng-Không tại Tân Sơn Nhứt.
— Phòng Hành-Chánh, Tổng Cuộc Kiều-Lộ, Bộ Công-Chánh và Giao-Thông, 92, Công-Lý Saigon.

— THỜI HẠN VÀ THỂ THỨC NẠP ĐƠN XIN DỰ THẦU :
Những đơn xin dự thầu phải nạp tại Nha Căn-Cứ Hàng-Không tại Tân Sơn Nhứt chậm nhất 48 giờ trước ngày giờ mở thầu. Những đơn xin dự thầu gởi bằng đường bưu điện sẽ không được chấp nhận.

Tân Sơn Nhứt, ngày 31 tháng 01 năm 1975
NHA CĂN-CỨ HÀNG-KHÔNG

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH và GIAO-THÔNG
QUỐC-GIA THỦY-CỤC — NGÂN-SÁCH TỰ-TRỊ
SỞ TÀI-CHÁNH KẾ-TOÁN — QUỐC-GIA THỦY-CỤC
Số 618/QGTC/TCKT/Mư — NIÊN-KHÓA 1975

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai
Lần thứ hai

MỤC ĐÍCH :
Công tác tu sửa đập đá dựng tại Bình Tuy cho Quốc Gia Thủy Cục

THỜI GIAN THỰC HIỆN :
Bốn (04) tháng

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC :
Trị giá ước lượng là : Bốn triệu bốn mươi lăm ngàn hai trăm bốn mươi chín đồng (4.045.249đ00)

TIỀN KÝ QUỸ TẠM :
Bảy mươi ngàn đồng (70.000đ00)

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ :
1/30 tổng số phí khoán công tác trúng thầu

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 22-02-75 lúc 10 giờ tại Phòng Họp Quốc Gia Thủy Cục, số 94 Công Lý Saigon.

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :
Hồ sơ đấu thầu phải nạp cho Ông Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu Số 94, Công Lý Saigon trước giờ mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ đấu thầu cùng Điều Kiện Sách Riêng tại :
— Quốc Gia Thủy Cục 94 Công Lý Sg (Sở Tài Chánh Kế Toán)
— Trung Tâm Cấp Thủy Bình Tuy
trong những ngày, giờ làm việc.

Saigon, ngày 27 tháng 01 năm 1975
Giám Đốc Quốc Gia Thủy Cục
VÕ-ĐÌNH-HẠNH

Trường THĂNG LONG 484 Hồng Thập Tự

1-3 Chiều và Tối khai giảng

● TOÁN, LÝ-HÓA, TRIẾT, VIỆT, VẠN VẬT
✱ LUYỆN THI TÚ TÀI A và B khóa 25-6-75

Hỏi thể lệ và ghi tên trước tại văn phòng.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH TUYÊN-ĐỨC
CƠ-QUAN CHÁNH-QUYỀN

Số : 345/TĐ/HCTQ/1

THÔNG-BÁO

Cơ Quan Chính Quyền Tỉnh Tuyên-Đức sẽ tổ chức một phiên họp tại Ấp R'Lơm, Xã Tu Tra, Quận Đơn Dương, vào lúc 9 giờ 30 ngày thứ Ba 25-02-1975 để giải quyết vụ Ông Touneh Khoa, Xã Trưởng Xã Tu Tra, bán đất Công Sản Quốc Gia cho một số người Kinh.

Tỉnh Tòa kính mời quý Vị có tên và địa chỉ dưới đây đến dự phiên họp tại địa điểm và ngày giờ ghi trên :

SỐ TT	HỌ VÀ TÊN	ĐỊA CHỈ
	A.— PHÍA NGƯỜI MUA :	
01	Đại-Tá Trần-Hữu-Minh	— 20, Phù-Đổng-Thiên-Vương
02	Nguyễn-Định	— 289, Phan-Đình-Phùng Dalat
03	Lê-Văn-Năm	— 212, —nt—
04	La-Hưng	— Đường Phan-Đình-Phùng trên đồi
05	Đỗ-Xuân-Khôi	— 20 Phù-Đổng-Thiên-Vương
06	Lê-Tình	— 288, Phan-Đình-Phùng Đalat
07	Hoàng-Ngọc-Bửu	— 36, Khu Hòa Bình Đalat
08	Nguyễn-Văn-Mai	— —nt—
09	Nguyễn-Công-Minh	— —nt—
10	Trần-Thị-Huệ	— 33, Quang-Trung Đalat
11	Thiếu-Tá Nguyễn-Đức-Hạnh	— KBC. 4957
12	Đại-Úy Trần-Đại-Bản	— —nt—

B.— PHÍA NGƯỜI BÁN :

Số TT	Họ và tên	Địa chỉ	Số TT	Họ và tên	Địa chỉ	Số TT	Họ và tên	Địa chỉ
1	Ma-Đú	Xã Tu Tra	11	Touneh-Khoa	Xã Tu Tra	21	Ka-Choik	Xã Tu Tra
2	Ma-Sơn	»	12	Ya-Toa	»	22	Ka-Đơr	«
3	Ma-Mih	»	13	Ka-Bô	»	23	Ma-Tao	«
4	Ma-Tuin	»	14	Ka-Trơi	»	24	Ma-Beh	»
5	Ma-Bia	»	15	Touneh-Hàn-Thọ	»	25	Ma-Thêm	»
6	Ma-Ba	»	16	Touneh-Tơn	»	26	Ma-Yok	»
7	Ma-Min	»	17	Ma-Klang	»	27	Ma-Lo	«
8	Ya-Bro	»	18	Ma-Lang	«	28	Ma-Phit	»
9	A-Dro	»	19	Ma-Ba	»	29	Ma-Khang	»
10	Ya-Dar	»	20	Ma-Er	»	30	Ma-Ngang	»

Sự vắng mặt sẽ không được chấp nhận : phía người mua đơn từ sẽ không được cứu xét khi quyền lợi bị thiệt thòi và phía người bán có thể sẽ bị trừng trị về tội bán đất không thuộc quyền sở hữu.

Đalat, ngày 27 tháng 1 năm 1975
T.U.N. Tỉnh Trưởng
Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh : HOÀNG-TRỌNG-CANG

KIẾM VÀNG LÔNG-ĐIỀU

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG 98

Độc Thủ Dược Vương

Mã văn Phi dường như chợt nhớ tới việc gì trọng đại, liền cai mày nói :

— Kim Hoa Phu Nhân và Độc Thủ Dược Vương đều kế tới đây c rằng không tránh khỏi được tai mắt của Thẩm Mộc Phong. Đêm nay chúng ta ở vào tình thế rất nguy hiểm phải chuẩn bị trước mới được.

Tư Mã Càn hỏi :

— Huynh đài bị mất máu có thấy khó chịu không ?

Tiêu Linh đáp :

— Cám ơn, tiểu đệ không hề chi.

Tư Mã Càn nói :

— Thế thì hay lắm, bây giờ chúng ta tắt đèn ngồi tĩnh dưỡng chờ địch đến.

Mã văn Phi nói :

— Khoan hãy tắt đèn

Tư Mã Càn hỏi :

— Mã huynh có cao kiến gì ?

Mã văn Phi đáp :

— Thẩm Mộc Phong tuy thâm trầm tàn độc nhưng hiện giờ quần hào tụ tập đông đảo ở Bách Hoa Sơn Trang chắc hắn phải giữ thể diện không tiện kéo thủ hạ đến đây vây đánh. Ý kiến này của tại hạ tương phản với ý kiến của Tư Mã huynh,

Tư Mã Càn giục :

— Xin Mã huynh nói rõ hơn.

Mã văn Phi tiếp ;

— Theo ý tiểu đệ tắt đèn chờ địch không bằng thắp nhiều đèn đuốc chung quanh tòa nhà. Như thế chúng ta mới thấy rõ kẻ đến xâm phạm, hơn nữa còn để quần hào chú ý. Nếu Thẩm Mộc Phong kéo đông người đến vây đánh há chẳng khiến quần hào đều biết sao ?

Tư Mã Càn gật đầu :

— Đúng thế ! Nếu bọn họ kéo đến bị quần hào trông thấy tất sẽ có người viện trợ chúng ta. Ít ra chung quanh tòa nhà này phải có sáu ngọn đuốc mới đủ soi sáng và cháy suốt đêm. Nhưng đi đâu tìm được đèn đuốc bây giờ ?

CHƯƠNG CHÍN MƯƠI CHÍN

Phụng Tú âu lo

Tiêu Linh nói :

— Đáng tiếc là mấy vị bằng hữu, của tại hạ chưa tới, nếu có bọ ở đây nhất định sẽ có kế hay.

Mã văn Phi hỏi :

— Phải chăng huynh đài muốn nói đến Trung Châu Nhị Cô ?

Tiêu Linh đáp :

— Thương Bát là người túc trí đa mưu lại lịch duyệt việc giang hồ, khó có ai mà lừa lão ta được.

Mã văn Phi tủm tỉm cười :

— Tiểu đệ đã để ý đến những bụi hoa có thể làm đuốc soi sáng một đêm, để tại hạ đi lấy về đây sáu bó,

Hắn nói xong xoay mình đi ngay

Tiêu Linh hỏi :

— Tại hạ cùng đi với Tổng thủ lĩnh được chăng ?

Mã văn Phi đáp :

— Không cần, huynh đài nên ng... một lúc.

Dứt lời, hắn tung mình vọt về ph... trước.

Khoảng thời gian cạn tuần trà. Mã văn Phi lật đật ôm bó đuốc chạy về.

Tư Mã Càn thấy hắn thở mạnh ... ắc xảy ra một cuộc ác đấu, vừa đó

(Còn tiếp)

NGỌN BÚT BI

(Tiếp theo trang 2)

cọc cây viết vào lọ mực tím, ngoáy quanh vài vòng, rút lên, quệt quệt vài thái vào miệng lọ cho mực bớt đọng quá nhiều ở bụng ngòi bút thép hình lá tre. Rồi trịnh trọng, nghiêng nghiêng cái cổ, thằng bé đưa tay hạ bút. Nó dồn hết nỗ lực vào cái công việc không mấy hấp dẫn là tô mực lên những chữ đã viết sẵn bằng viết chì với những nét mờ mờ như cố ý dành cho nó một khoảnh tự do, tuy có giới hạn đấy, nhưng đủ rộng rãi để tự nó, khi sử dụng ngòi viết thép lá tre, nó vẫn có thể, lúc ấn nặng, nhẹ ngòi bút, thực hiện những nét lên, xuống, đậm, nhạt, thưa, mau, theo tâm tưởng của riêng nó lúc đó. Những nét viết mà, căn cứ vào đấy, sau này, khi thằng bé trưởng thành, có lẽ cá tính của nó có thể sẽ được đoán định phần nào. Thằng bé chăm chỉ, nắn nót từng nét viết. Nó thè lưỡi, cố đưa ngược đầu lưỡi liếm một giòng nước mũi màu trắng sữa long lỏng đang lặng lẽ chảy xuống một bên môi. Thằng bé khịt khịt mũi hít vào một cái. Giòng nước mũi trắng sữa, long lỏng, bị hơi thở rít níu kéo lại trong lúc «dương trường phạm pháp», hớt hơ hớt hải, vội vã rút thụt cả đầu lẫn đuôi vào đường hầm hẹp của lỗ mũi hin đề rồi, ngay giây phút sau, lại rón rén tinh quái, từ từ mon men bò ra thám sát ánh sáng ở cuối đường hầm. Nhưng đầu lưỡi thằng bé, cảnh giác đã tự động đề lên cao độ luôn luôn rình rập sẵn ở nơi xung yếu đó. Cuộc chiến tranh lạnh giữa cái lưỡi thằng bé và giòng nước mũi trắng sữa long lỏng đang muốn thoát ly, tự giải phóng khỏi đường hầm lỗ mũi hin âm thầm tiếp diễn. Ngòi bút thép hình lá tre của thằng bé cứ theo khuôn chữ viết chì mờ mờ mà leo lên rồi kéo xuống. Nhiều lần, khi đưa nét lên, ngọn bút không được ngon trớn, vương vướng trên mặt giấy, vấp liền mấy cái ... cộp làm mực đọng từ trong bụng ngòi bút chảy xuống ngọn vung vãy ra chung quanh nét đang viết những bụi mực tím lấm tấm. Những lúc đó, cái lưỡi thằng bé và giòng nước mũi trắng sữa long lỏng tự động hưu chiến : thằng bé khịt thật mạnh vào một cái và giòng nước mũi đồng tình không bò ra cửa hầm trong khoảng thời gian thằng bé dồn nỗ lực sửa sai nét viết. Xong mỗi trang, thằng bé ngả thân ra sau một tí, ngắm nghía công trình của mình. Những nét run run lẫn với những nét bình tĩnh hơn, khi mau, thưa, lúc đậm, nhạt, vô tình đã tiết lộ phần nào cá tính của thằng bé hay ít nữa cũng đánh dấu được, qua tự dạng nhạt, đậm, thưa, mau một vài khía cạnh của tâm trạng thằng bé ngay khi tô những giòng chữ viết chì mờ mờ khuôn mẫu. Một hồi, thằng bé lại ngước mắt về khung cửa sổ tự hỏi bướm vàng lúc nãy bây giờ đang nhởn nhơ ở mái đầu, sao mà thú, thế ! Rồi quay đầu vào lớp, thằng bé lại chọc cây viết vào lọ mực, ngoáy rột rột, lại nhích nhích đôi dài, lại nghiêng nghiêng cái cổ, tiếp tục cặm cụi tiết lộ tự dạng.

xxx

Anh chàng coi người đã lớn tuổi nhìn trang giấy trước mặt. Trang giấy còn trinh nguyên, mặt giấy mịn như làn da gái tơ. Cây viết «Bic» loay hoay trong tay anh không biết bao lâu rồi. Chưa một chữ nào được hiện lên trên trang giấy. Anh đăm đăm nhìn vào ngọn bút mang cái đầu tròn xoe, đâm vào lòng bàn tay cũng chẳng thấy đau nhói rát mình. Đôi mắt anh như bị cái đầu tròn nhỏ síu của bút thôi miên. Những giòng chữ gì sẽ tuôn ra để được chấp nhận in trên báo ? Lát nữa đây, nếu tư tưởng nào đó dọng được ở ngòi bút đầu tròn để rồi chảy hiện lên trang giấy — cái ngọn bút tròn như hòn bi, nét đưa lên cũng như nét kéo xuống hoặc đưa ngang, chẳng nét nào đậm, nhạt hơn nét nào, nét sau giống hệt nét trước và chắc chắn cũng chẳng khác gì những nét của những ngày trước cũng những nét của những ngày mai — vậy thì lát nữa đây, điều gì mà anh viết ra được hoặc được viết ra, hẳn hết sẽ âm thầm thể hiện qua những nét chữ đều đặn, không nặng mà cũng chẳng nhẹ, mau, thưa, đậm, nhạt chẳng còn là một yếu tố để phê và đáng phê : những nét chữ không sắc cạnh, phẳng lặng hơn mặt nước ao tù.

Tất cả những cái đó đã phải nhường chỗ cho một tự dạng duy nhất và đồng nhất : tự dạng... «tròn», với ngọn bút bi !

Làm sao mà có thể hi vọng những gì mình viết mang những nét đậm, nhạt, mau, thưa, sắc cạnh khác nhau với mọi ngọn bút bi !

Thế ra, đấu tranh, chịu đựng, hi sinh, tiến bộ, khoa học, văn minh, ý thức hệ,— rồi còn gì gì nữa ?,— rốt cuộc chỉ để đạt được,— hay chỉ để « được đạt»,— tới cái «sự nghiệp» làm « ngọn bút tròn», vậy sao ?

Anh chàng lớn tuổi nhìn trang giấy còn nguyên trinh, mặt giấy mịn như làn da gái tơ. Bất chợt, tự đáy sâu ký ức của anh, nhô lên, mờ ảo, hình ảnh một con bướm vàng dập dờn đôi cánh thuở nào trong khung cửa sổ một trường làng, trong một giờ tập viết với một ngòi bút bằng thép, mũi nhọn, hình lá tre.

Thuở đó, ngòi bút bằng thép, mũi nhọn, hình lá tre của thằng bé viết đến tung mực !...

oOo

Bỗng có tiếng cửa mở, tiếp theo tiếng «soạt, soạt» của hai tấm màn cửa vải dày, màu xanh lá cây, được kéo mạnh. Cùng với ánh sáng nắng chói, chen nhau ùa tứa vào căn phòng nhỏ, nhanh, mạnh, cuồn cuộn hơn giòng thác lũ làm bệnh nhân lớn tuổi đang nằm trên giường phát ngộp mắt, phồng cứng cả đôi mi, cô y tá, trong bộ y phục trắng tinh, thẳng nếp của nghề nghiệp, từ tốn bước vào, đặt chiếc khay men trắng đựng đủ loại thuốc lên bàn, từ tốn chuẩn bị thuốc chích.

Ô ! Thế ra chỉ là một cuộc du hành ngắn ngủi, ngược thời gian, theo giòng nông, sâu của ký ức. Trong trạng thái ngất ngây, ngây ngất, nửa tỉnh nửa mê, nửa thức, nửa ngủ của căn bệnh, gần gần như một giấc mơ.

Trong đó không có đến được một bóng hoa...

NGUYỄN TÚ

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 2)

Ủa, hình như em lại lạc đề nữa rồi. Quý vị tha lỗi tính lengbang của em cho em nghe. Em vậy mà còn đỡ đấy quý vị. Bữa nào em dẫn con nhỏ Hạnh, bạn em, lại chơi với quý vị, quý vị còn thấy con nhỏ này xứng đáng là bực sư mẫu siêu phàm của em nữa. Nó chóp chép lia, hết đề mục này bắt qua đề mục khác, hết chuyện nọ tới chuyện kia y hệt Tí cô Nương lúc chưa sửa sắc đẹp ấy, rất xứng đáng truyền thống con cháu bà Trưng xuất thân tự cái trường hột vịt... lộn đầu ối xa xưa.

Mà em đang nói về Saigon đầu năm Tây, cuối năm xá xị ta mờ ! Những ngày cuối năm, ông trời chắc bị vì bù đầu tính sổ sách kế toán, thống kê xác suất của suốt niên qua hay sao ấ, nên cũng nổi cơn mát nặng. Sáng tối om, trời đen thui, lạnh lẽo như sửa soạn mưa dầm, thế mà đến trưa thì lại nóng như điên, nắng chang chang như mùa hè xứ Huế ấ. Trời còn thế, huống là người. Nên em có mất, quý vị cũng xí xá cho em nha. Vậy thì, em xin trở lại vấn đề vậy. Đợi em chiêu ngụm xí mụi tí, để nói cho nó ngọt ngào.

Ngắm kỹ ông đi qua, bà đi lại, em mới nhận thấy một điều là quả «trong hào nhoáng đã điểm nét tàn phai». Dân Sàigòn xanh tím đỏ vàng thật, nhưng y chang báo Chính Luận tả bữa trước, hồi tưởng thuật đại hội nhạc trẻ ở Sở Thú ấ, là dân Sàigòn nghèo thật rồi. Em chả thấy một mốt miếc nào mới lạ lắm cả trừ cái váy đầm hái nho mà tuy mang tiếng là mới nhất, em cũng thấy đã xuất hiện từ hồi trường mới khai giảng cơ, tức là gần nửa năm rồi.

Còn cái xanh-tuya xanh đỏ tím vàng mết-in Hồng Kông, sao Việt Nam thì băng cù lũ nhí lớp em tụi nó đã thắt từ hồi năm ngoái, trước nghỉ hè lận. Cái quần lưng cao với áo bỏ trong, rồi áo hở lưng, áo mùng Ấn độ, áo lùng tùng xèng v.v. và v.v. thì còn xưa hơn nữa. Tại sao lại có hiện tượng dậm chân tại chỗ vậy hả quý vị ? Saigon vừa trải qua 3 ngày trọng đại là ngày 22.12, ngày 25.12, ngày 1 tháng 1, tục gọi Tết Tây cơ mà. Một ông thày bói mùi lõ vừa tiên đoán tình hình quốc tế quốc nội cho năm 1975 là mốt áo thời nữ hoàng Victoria sẽ lăm cờm bò dậy, làm bá chủ hoàn cầu.

Hay có phải dân Saigon khôn quá chừng, dậm chân tại chỗ để lấy sức nhảy vọt vượt qua các nước Mẽo Tây Tàu Nhật không hé ?

Hay là... như lời những quí vị thẩm quyền đã và đang báo động inh ỏi, chúng ta đang đứng trước một thảm trọng phong hóa đồi trụy, ngoại lai quá sức tưởng tượng. Theo em học thì hình như, hình như thôi, tại em học bài cũng không... sure gì cho lắm — Thầy bảo là khi mà kinh tế phát hiện đến cái đỉnh cao nhất trên đô thị, thì sau đó sẽ đi xuống. Còn Kinh Dịch hay kinh chi chi em không nhớ, thì cũng hình như nói là «vật cùng tắc biến». Chắc phong tục gì gì thì cũng theo một định luật với kinh tế vậy, vì cùng là một loại khoa học nhân văn mà, phải không quý vị ? Nên... hay là chúng ta đang bắt đầu sửa soạn... biến, sửa soạn về nguồn đến nơi rồi ?

Nhưng mà em có một điều thắc mắc ghê, em muốn nhờ quý vị chỉ cho em một tí, là... chúng ta đang đứng trước cái hố đồi trụy sâu thăm thẳm ghê gớm đến như thế vậy, chúng ta có cần phải mạnh dạn mà xắn tay áo... tiến lên một bước để cách mạng lại không cơ ? Quý vị nói cho em biết mí nha.

Trong khi chờ đợi mốt miếc mới hoặc sẽ trăm hoa đua nở trên hè phố Sè Goòng, hay ngủm luôn để về nguồn có lẽ Saigon năm xá xị chỉ có mỗi một mốt phát triển mạnh mẽ nhất là mốt ăn xin, chính thức và bán chính thức. Quý vị có thấy giống em hông cơ? Tràn ngập quán ăn, đầu đường góc phố. Vụ ăn mày nổi tiếng hơn cả là vụ ăn mày của các ông bà ký giả, và nổi tiếng hơn tí nữa, là ăn mày lại của nhóm ăn mày trên, với vũ lực kèm theo làm puộc boa, của quý vị là bạn của dân. Hé quí vị ?

Ý, chuông rồi ! Tới giờ, thôi em bái bai qui vị, em đi vào học 2 giờ Kế Toán nha. Để về em còn tính toán, sửa chữa sổ sách cho bà cô em bữa trước chứ. Ước gì lâu lâu thầy cứ đi họp hay đi bay thế này một lần, để em lại ra quán nước ngồi đấu láo mí qui vị thế này thì thần tiên biết mấy.

À, mà em đã «trở về trong cô đơn» với lòng mình thế này, không thêm tí chức tước nào cả, quý vị có chia buồn cùng em chưa cơ ?

— TÚN —

Chính sách sách mới về phát triển

(Tiếp theo trang 2)

Về phía ngân hàng tư, việc cung cấp tín dụng dễ dàng đã bị lạm dụng một cách đáng sợ. Thay vì cung cấp cho các thương gia và xí nghiệp, Ban Quản Trị của một số ngân hàng đã lập hồ sơ giả để rút tiền ký thác của dân chúng ra làm những chuyện mờ ám. Hai vụ án Tín Nghĩa Ngân Hàng và Nam Việt Ngân Hàng đã cho thấy tình trạng bi đát của ngân hàng tư. Nếu làm mạnh hơn chút nữa, một số ngân hàng khác còn nằm xuống, chính ông Thống Đốc Ngân Hàng Quốc Gia đã tuyên bố rằng nếu áp dụng đúng luật lệ thì phải đóng cửa hết.

Đối với Quỹ Phát Triển, Ngân hàng Phát triển Nông nghiệp và Ngân hàng Phát Triển Kỹ Nghệ có mất đi vài chục tỷ cũng không sao cả, tiền họ cho vay là tiền viện trợ, tài sản quốc gia, tức là «tiền chùa». Họ chỉ cần ghi vào kế toán một khoản dự phòng nợ khó đòi là xong chuyện.

Ban Quản Trị ngân hàng tư cũng không quan tâm đến tình trạng kinh tế tài chánh quốc gia. Họ cứ tìm cách lấy tiền ra. Nếu rủi bị khám phá, NHQG áp dụng các biện pháp sai áp thì cũng đã mất mát nhiều rồi. Nhưng chính phủ đâu có dám làm mạnh được. Nếu làm mạnh, niềm tin của dân chúng bị lung lay, tình trạng khủng hoảng sẽ xảy đến ngay. Rốt cuộc, NHQG vẫn phải xuất tiền ra để trang trải, làm tăng thêm tình trạng lạm phát và dân chúng phải lãnh đủ.

Cần phải thận trọng

Cho nên khi giải tỏa tín dụng cũng cần phải suy tính kỹ càng, áp dụng từ từ để lường xem hậu quả ra sao. Vấn đề kiểm soát phải đặt lên hàng đầu.

Ngân Hàng Quốc Gia đã buộc các ngân hàng tư phải lập tất cả hồ sơ khách hàng vay trên 100 triệu trước ngày 1-4-1975. Nhưng ngân hàng tư có làm ăn đứng đắn hay không là tùy ở các Thanh Tra Ngân Hàng. Trong một phúc trình, Ông Thống Đốc NHQG có nhìn nhận một số Thanh Tra tham nhũng nhưng lại chống đỡ bằng cách lý luận rằng đó là hành động cá nhân chớ không phải chủ trương của NHQG ! Bao lâu Thanh Tra còn tham nhũng thì ngân hàng tư còn làm ăn bê bối.

Kiểm soát ngân hàng tư chưa đủ. Còn phải lục xét lại các cơ quan cấp tín dụng của nhà nước. Đây cũng là mối ưu tư lớn của nhân dân.

Nếu biện pháp giải tỏa tín dụng không được thi hành một cách thận trọng và đứng đắn thì không những không khai thông được tắc nghẽn của nền kinh tế mà còn làm cho nền kinh tế sụp đổ mau hơn mà thôi.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
PHỦ THỦ TƯỚNG
BỘ TƯ LỆNH
CẢNH SÁT QUỐC GIA

Cáo Thị
Đấu Thầu Công Khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU : Tại Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát Quốc Gia (CƠ QUAN D5) số 239 Đại Lộ Cộng Hòa, Saigon 2, vào hồi 09 giờ ngày 18 tháng 2 năm 1975.

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Cung cấp thực phẩm sống và nấu chín cho khóa sinh thụ huấn tại CƠ QUAN D5, thuộc tài khóa 1975

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 8.000.000$00

KÝ QUỸ TẠM : 200.000$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : CƠ QUAN D5, số 239 Đại Lộ Cộng Hòa, Saigon 2, (Phòng Hành Chánh).

THỜI HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU :
Hạn chót vào ngày 16 tháng 02 năm 1975.

Saigon, ngày 24 tháng 01 năm 1975.
BỘ TƯ LỆNH CẢNH SÁT QUỐC GIA

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ VĂN-HÓA GIÁO-DỤC
VÀ THANH-NIÊN
Số : 68-VHGDTN/TC/TbT/Mư

NGÂN-SÁCH QUỐC-GIA
NIÊN-KHÓA 1975

Cáo Thị
Đấu Thầu Công Khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Ngày Thứ Ba — 18 tháng 02 năm 1975 lúc 09giờ00 tại Phòng họp Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên, số 35 đường Lê Thánh Tôn Saigon.

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Công tác xây cất Trường Trung Học Nông Lâm Súc Gò Công.

ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC : 6.562.468đ00 (giá kiến thiết 1971)

KÝ QUỸ TẠM : 110.000đ00

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Nha Tài Chánh Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên (Phòng Mãi Ước), số 70 đường Lê Thánh Tôn Saigon, trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 27 tháng 01 năm 1975
KT. Tổng Thơ Ký
Giám Đốc Nha Tài Chánh
ĐẶNG-THỦY

Sách Vocabulary and Grammar

Của Giáo Sư TUẤN-HUY vừa xuất bản và bán tại các nhà sách lớn tại Saigon — Quyển sách mà các thí sinh Michigan proficiency và Toefl mong đợi cả năm nay — Sách in có hạn.

Nước mắm đông đặc

điều chế từ Nước Mắm ngon nhất Phú Quốc. Thơm ngon, nhẹ cân, không chảy bề, đặc biệt gửi ngoại quốc. TRÙNG DƯƠNG 75/4 PHẠM-ĐĂNG-HƯNG DAKAO.

RADIO TV

Ampli Transistor 4000đ, Loa 20cm luôn thùng gỗ 10.000đ. Đại Việt 24 lô K Ch/cư MinhMạng đường Sư vạnHạnh Sg10.

QS500 Sony 355, 2000X, loa CS77, bán gấp. 384/35 Công Lý (cầu Công Lý vô Cư xá quọc phải).

Cass xe hơi pionner AM FM anto reverse thật độc đáo. Hỏi 217 Nguyễn thiện Thuật Sg

TC730 thùng sách đầy đủ Akai 360D, 200D, Loa AR4x, Cặp loa Mỹ thật độc đáo, Ampli Sansui 4000, 2000X. 138/2 Bùi thị Xuân Sg2, hẻm cạnh Saigon Bông Cườm vô 20m.

Bán gấp TV Sharp 20 in, 2 loa chân cửa, 2 máy lạnh 1 hiệu General, tất cả còn mới. Hỏi cô Hiền. 518 Võ Tánh nối dài GĐ.

MUA GIÁ CAO TV, Cassette, Ampli, Loa, Thâu băng. Liên lạc ĐT 95.329 hay 45/9 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (GĐ). Có người đến tận nhà xem máy.

REVOX A700 Mới nguyên, hay và tối tân nhất thế giới (chắc giá 1.500.000). **Soundcraftsmen PE 2217** Preamp-Equalizer, thay đổi được 10 âm thanh khác nhau. Mới mang bên Mỹ về (giá 600.000). Xin hỏi 126 Nguyễn huỳnh Đức,CL. ĐT 54413 mỗi ngày từ 13 giờ đến 18 giờ.

Mua TV, Ampli, Cassette Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè, Đ.T 95.823. Bán TV Denon 20' 3 loa, National 23' mới 100%.

Sửa Tivi, Magné Công 1.000đ — ĐT.45512 Bảo đảm một năm. Cần sự điện tử đến tư gia, sửa : Tivi Mỹ, Nhật, Cassette, Radio v.v... HƯNG TIẾN 361 Võ Tánh GĐ.

Mua TiviAmpli cũ — Điều kiện dễ — GIÁ CAO — Đ.T. 95.135 - 93.548 Số 158 LÊ LAI Saigon 2

Ampli TiVi Hư ? Đ.T. 95.135—93.548 — SỬA TẠI NHÀ — SỬA CHỜ LẤY NGAY GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI **Thanh Quang** 158 Lê Lai Saigon. Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào)—Phần thâu Tape Deck — Tivi Mỹ, Đức, Nhật — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

38 ngàn 1 trong 3 Thâu băng 2 loa, Stéréo, hiệu Akai, Sony, Panasonic, âm thanh độc đáo mới nguyên. Hát đĩa Nivico Auto (1ng). 277/23 Trần hưng Đạo Sg.

TRUNG TÂM Sửa chữa ĐT.97460. Chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm Tư Gia hoặc chờ lấy. Giá phải chăng. Radio truyền tin, TV, Ampli, Thâu băng. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

Cho thuê đủ loại Ampli, Magné, Loa, đờn, trống, ban nhạc (Show), xe cưới, xe car, giá rẻ, nhanh chóng. Hỏi Sổng 406 (cũ 96A) Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả), Đ.T. 43.951.

Mua Tivi ampli cũ Giá cao hơn các nơi. Các loại Tivi, Cassette Radio Thâu băng Ampli. Cho biết địa chỉ hoặc đem đến tận nhà. **67 CốngQuỳnhSg**

TIVI QUÁ RẺ ! Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm : 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg Đ.T. 90.555—93.217

Cần bán gấp Tivi Sanyo 12 in 40, Sanyo 12 in bình điện 65, Sanyo 20 sách tay 85, Zenith 19 in 45, Aiwa 11in 40, Sharp 19 in chân 50, National 16 in chân 48. Hỏi 67 Cống Quỳnh Saigon 2.

Sửa Tivi Ampli ở đâu ? Gọi số 96.102 có thợ đến sửa ngay. Bảo đảm. Hay đến Trung tâm Sửa chữa TUYẾT THÁI BÌNH, 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua Radio, Cassette, TV của Nhật đã dùng sơ rồi, giá cao, có hóa đơn. Đem đến 72 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Tivi hư sửa gấp Xin điện thoại số 95.162 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa điều chỉnh miễn phí. Bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

Teac 5500 4300, 4010S 2060, Akai 1800SD, 365D, 365, 200D, Sony TC560, 580, 730, 250, 366, Cassette Sony TC127, A20, 360, Ampli Kenwood 6170, 5150, Pioneer QX949, 9000, 990, Sansui QRX7500, 5500, 3500, 5000X, 5000A, Loa AR3a, 2ax, Pioneer 901A, 801A, 701A, 701, 801, 99, 33A, Sansui SP3000, 3500, Cassette Radio Sanyo 4 băng, Quay dĩa Nivico 473E (4 channel), Loa đèn màu (chớp tắt theo âm thanh). Máy móc nhiều bảo đảm, giá cả rất thật tình. Mời quý khách đến 85 Hùng Vương CL (sát bến xe Pétrus Ký chạy miền Trung, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn), Đ.T. 59.053.

Cassette Radio AM/FM loại đặc biệt chưa có bán ở Saigon, còn mới nguyên, 39 ngàn. 9A Phan Bội Châu GĐ.

STÉRÉO - SONY TC330 Hát 2 loại băng : tròn và Cassette, thâu phát trực tiếp lẫn nhau, Ampli dính liền -|- 2 loa rời tuyệt đẹp cho phòng khách, tiện giảng bài, sang băng nhạc, Auto-stop (tự động ngừng khi hết băng), điện 110V/220Volt, giá tại Saigon 350 ngàn, ngoại quốc mới về bán thật rẻ dịp Tết, mới 100% nguyên thùng chưa khui. Hỏi 92/B19bis Tạp hóa Thanh Vân ngõ vào nhà thờ Xóm Chiếu đường Tôn Thất Thuyết Sg4.

TV National 19 Sanyo 16, 12, giàn nhạc Sony 355, Ampli 5000AW cặp loa (200 ngàn) Cassette Ampli AM/FM. 531/4 Nguyễn Tri Phương CL.

QS500 Sansui 4 channel, Sony TC350 và Radio AM/FM hiệu Hitachi 2 loa rời xài pin, điện, tất cả mới tinh bán. Tại 166 HòaHưng (khám lớn).

Ampli Sansui 707A mới 80% bán gấp. Tại 373/8 Võ di Nguy Phú Nhuận.

TRUNG TÂM đổi bù. Mua bán phụ tùng Đ.T. 97.460. Cần mua thêm Thâu băng, Ampli, Thùng Loa, TV. Có sẵn, Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood TV Sanyo Denon National 12, 16, 19, 20. Xuân Viên 26B Lý thái Tổ Ngã Bảy gần Caltex.

Sửa : TiVi, Ampli 1.000đ tiền công Đ.T. 41.002 Chuyên viên đến tận tư gia, sửa chữa đủ loại. Bảo đảm 6 tháng. Mang đến : MAI PHƯƠNG 333 Trương Minh Giảng Sg. chờ lấy về.

Amp. 990 KR77, Trio (80W), Loa SP2000, Sonic 330, Akai 1710W bán hoặc đổi. 253/6 (cũ) Nguyễn huỳnh Đức PN.

970 ngàn, 1 dàn máy độc đáo Teac 4300-|-801A-|-Sansui 7000, tất cả nguyên thùng (có thể bán rời), 227Bis Hai Bà Trưng buổi sáng.

Ampli Akai AA8000 có bộ thống Remote điều khiển Akai 360D, Sansui 4000, 5000A, Sony 350, Cassette Deck Sony 125, Loa Sansui SP200 và đặc biệt Akai M9 chưa thay đầu, đầu còn mới 95%. L/L 16 Pétrus Ký (góc Hùng Vương-Pétrus Ký Sg10) nhà may DZOAN, giờ nghỉ.

Organ điện tử (350), Dual Tape Deck nắp kính hiếm có (60). 2 Lam Sơn GĐ.

Akai 1800SD (80.000đ). Hỏi tiệm giày Đức Lộc, 31 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định, Đ.T. 95.682.

Cần bán gấp 1 Tivi 19", 1 máy may Singer mới 90%. 157/39 Trần quốc Toản Sg10.

45.000đ Motorola 19 in, Sylvania 19 in (43), General Electric 16 in (38). Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường sát dọc sau Bình Dân Bệnh Viện).

SA900 và TX900 (nguyên bộ nhà nghề hay hơn Sansui 999), Sony TA1120, TA1010 và Tuner Sony 80F xinh xắn, SX 1500TD, KR5150, Deck 4010S, Sony 366, 355, TC730 (mới nguyên) 200D, Cartridge Akai CR81D, Cass. Nivico, Dolby Teac AN60W, Cass. A20. Loa Leak độc đáo, hiếm có, Emi AR4x, CS99, CS88, 77, 701, 301, 33A và nhiều máy khác. Cần mua : Ampex 2100. Hỏi 145/47 Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

TV 3.000đ ĐT 43.870 43.977. Đèn TV mờ, lem, làm sáng lại 3.000đ.

Loa KL60 thật hay (95), Ampli Nivico 5003 (105), Deck Docorder 6020 (95) 2 chiều Auto (nhận mua đổi). (28) cũ 32 (mới) Nguyễn Huệ Gia Định. Akai M10 (150).

Bán Teac 4010SL mới 90%. Ampli Scott Stereomaster 260, Tuner Scott 312C. Hỏi 1071 Trần hưng Đạo Sg5.

Cassette Radio AM/FM còn tốt, giá 34 ngàn. Hỏi 168C Chi Lăng P.N.

Teac 5500 Teac 4300, Ampli Sansui 7500, Loa CS901A, CS801A, Quay đĩa JVC 473E, tất cả nguyên thùng. 421 (411C cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận Đ.T. 45.150. Pioneer 1000TW, Sansui 5000A, 5000X, Akai 200D, Teac 4010S, Loa SP200, CS801 (đổi bù), AR3a, JBL 26.

Teac 4300, Speaker Fisher 111K, CS99, Ampli 1500TD, Pioneer 949, Kenwood 60 BU, Cartridge Nivico Docorder Auto Rever bán rẻ. Hỏi 475/8 Hai Bà Trưng Sg (gần cầu Kiệu).

Bán TV Philco 17 và Radio máy cúp còn mới. Hỏi 46 Nguyễn Thông, ngày Chủ Nhật.

Akai Stéréo (36) Solid State Tape Recorder cực mạnh, Loa Mỹ đẹp 50Wx2 (36), Cassette Stéréo (36), Cassette Radio AM/FM điện tử mới (36), Cassette Mini nguyên thùng điện tử tối tân (29), Cassette (11), Sony 530, Radio có FM, tất cả tuyệt hảo. Hỏi 197/33 (số cũ) Trương Tấn Bửu PN.

Sơn Hải Thâu Băng 6 Yên Đỗ Saigon MONO — STEREO CASSETTE. Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Chỉ âm băng máy tối tân. KỸ THUẬT BẢO ĐẢM ★ ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay. ★ BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN) CÔNG SANG BĂNG 1800F—C90 : 500đ. ★ HÌNH MÀU. Tráng phim, in hình màu Kodak Color, Ektachrome và đen trắng. ★ Giá rẻ, giao hình nhanh.

Sony TC630 mới, quay băng Sharp (38). Hỏi 28 (cũ) 32 (mới) Nguyễn Huệ GĐ.

Bán 1 Sony 500A luôn cặp loa rời toàn hảo, Loa SP3500 mới khui thùng 99%. 120 Pasteur Sg1, hỏi ông Long.

Tape Deck Sony 350 (42). Hỏi 23B Cư xá Đô Thành (sau bệnh viện Bình Dân).

SANSUI QD.5500 (4ch) Ampli 5000A vỏ gỗ mới 98%, SX 1000TW, SX990 (140W), KR100 (170W), Teac 1500W, Sony 355 đợt sau, Akai 1800SD, Loa SP 2000 (70Wx2), Quay đĩa Pioneer mới 98%, Echo SR202. 29 (phở 29) Nguyễn Huệ Gia Định.

Sony 330 xài 2 loại băng Akai 1800SD và 1710W mới, Loa 65K, SP1500, SP2000, Cassette Teac A20 mới, Akai CS50D hát 2 chiều, X150D, Sony 366, Ampli Pioneer SX1500TD có micro mới (128), Sansui 5000AW và 3000AW (81), JVC AM/FM 50 watt đẹp (50), 5 Tivi Mỹ đẹp từ 16 đến 23in. Hỏi 140 Ngô Tùng Châu (Gia định) Cassette 3 band Auto Stop 95% mới (65), Cassette Radio cũ (12), Teac A1500W mới.

THUỐC

CUTICREM THUỐC THOA NGOÀI DA. TRỊ : phong ngứa tay chân, phong đỏ trên mặt, mụn trứng cá, vết thâm trên mặt, lở chốc, sưng đỏ ngoài mí mắt. HADZER. KN 193/BYT/8-5-72

THUỐC DÁN NHẬT BẢN SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc Tây. 278/BYT/QCDP/8-11-62

Sirop BANNOX Trị : BAN NÓNG. Đau nhức—Sổ mũi — Khóc đêm — Làm kinh. Có bán tại các nhà thuốc Tây. 07/BYT/QCDP/25-3-72

SẠCH HUYẾT TRẮNG Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc LISTICA khử trùng, hết mùi hôi, hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây. 924/BYT/QCDP/23-7-64

Mới phát minh 1) Thuốc trừ gàu BELLA — Trị hết gàu và ngứa da đầu. — Đã được các hãng danh tiếng sử dụng và thử nghiệm. — Kết quả hoàn toàn mỹ mãn. 2) Thuốc lấy ráy tai OTAN — Nhỏ vài giọt thuốc vào tai. — Ráy tai sẽ mềm và tan ra. — Không độc, không đau xót. — Ai dùng cũng được. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Cảm ho, ho đàm, ho gà ho khan uống : NODON nhãn hiệu « Đầu Con Gà » KN 255/BYT/QCDP

URAZOL (Beta) Trị các bệnh nhiễm trùng đường, tiểu tiện và cơ quan sinh dục, huyết trắng, nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc Tây. 2061/BYT/DPĐC

UNIGEST Capsule Thuốc nhập cảng từ Anh Quốc, trị bệnh sình bụng, ợ chua, ăn không tiêu, đau bao tử, dư acid trong bao tử, loét bao tử. Độc đáo có chất Polyméthylsiloxane 250mg lần đầu tiên dùng ở Việt Nam.

ĐÀN BÀ MỤN ĐEN Ở MẶT—YẾU GAN NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ TÁO BÓN — MỆT MỎI **HEPACHAUT** VUI VẺ — TƯƠI TRẺ DA DẺ — MỊN MÀNG KN 7M/BYT 28-2-68

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc **Camphophyline** YẾU TIM — HEN SUYỄN HỒI HỘP — NGHẸT THỞ VBC Millot Paris KN 150/BYT

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc **THÉROPS** Thuốc mỡ và bột trị các bệnh ngoài da mặt tay chân. — Ngứa ngáy, da chảy nước. — Lở loét. Công hiệu. VBC Milot Paris. KN 79/BYT

PHONG THẤP — TÊ THẤP, NHỨC GÂN — SƯNG KHỚP XƯƠNG uống BETADOL viên có bán tại các nhà thuốc Tây 3513/BYT/DPĐC

SIROP BEBÉ TZ CON NÍT ÓI, HO, KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM, LÀM KINH, GIẬT MÌNH HADZER KN số 68/28-2-6

Trị Bệnh Nan Y Thủy Châm - Điện Châm - Chỉ Châm. Đông Tây phối hợp bí truyền. Trị tê liệt bán thân toàn thân, thần kinh đau nhức hen suyễn, phổi, tim gan bao tử thận. Câm điếc, quáng mù... Các bệnh ngặt nghèo của phái nữ hay sảy thai, hay sinh non, yếu sinh lý hiếm muộn... Phòng mạch 699 Nhân Chủ (vào cổng số 1 tại 175 đường Nguyễn văn Thoại Gia Định đến chợ ông Hoàng). Cam đoan kiến hiệu ngay lần đầu.

Thuốc rơ miệng con nít BELA Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói. Công hiệu KN 62/BYT

Thuốc nhập cảng Pháp quốc **Lespénéphryl** — Lọc máu — Hạ áp huyết — Giúp thận yếu hoạt động điều hòa KN 05/BYT/4-1-73

CHÓNG MẶT — Say sóng, ói mửa. Dùng thuốc **ANAUTINE** Bán tại các nhà thuốc Tây (BETA) 45/BYT/QCDP/2-5-74

THUỐC MỚI NHẬP CẢNG **LYSO-6** — Vệ sinh miệng và cuống họng. — Diệt trùng ở miệng và lưỡi sưng nướu răng. VIÊN NGẬM THƠM và NGỌT KN 04/BYT ngày 2-2-74

SIROP **PROMERGAN** Người lớn con nít : — Hen suyễn — Mất ngủ — Hồi hộp, lo sợ — Nổi mề đay ngứa — Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá. KN.81 M/BYT 28-2-62

CHÚ Ý Trình bày mới Viên ngọt dễ uống **ANTICRIPPAUX** CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT Bán Bà Đầy Người

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nằm canh dần dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thận Sắc để trừ bệnh gan. Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

DƯỢC PHẨM PHÁP QUỐC Thuốc trị bịnh đau gan **EUCHOL** Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt. KN. 62M/BYT/28-7-68

Biếng ăn mất ngủ Uống RÉACTIN (Beta) — ăn ngon, mau đói — lên cân nhanh chóng — dễ ngủ yên (59M/QCDP) — trị phong ngứa. Bán tại nhà thuốc Tây. 09/BYT/QCDP/6-1-73

ĐAU NHỨC — Nhức đầu, nhức mỏi. — Đau lúc kinh kỳ. Uống BETARAX viên. Công hiệu nhanh và lâu bền. Bán tại các nhà thuốc Tây. 44/BYT/QCDP/2-5-74

DIỆP - QUẾ - HƯƠNG Thuốc gia truyền trị bịnh **HÔI NÁCH** Rất tài tình, 1 chai 450đ Xin hỏi Hiệu Tân Thành 44 ngay cửa Đông chợ BếnThành Sg Hiệu SYLVIE (chủ Hòa, uốn tóc đặc biệt 800đ). 147 Đinh Tiên Hoàng Dakao.

1 TIẾP THEO TRANG 1

cử ông Ng-v-Dành Tổng đoàn phó giữ chức vụ quyền. Tổng đoàn trưởng Tổng Đoàn Bảo An trong suốt thời gian ông Hai Tập vắng mặt.

Riêng tại trụ sở trung ương PG HH, mọi đường dẫn vào TâyAn Cổ Tự, ngoài vùng đất của Hòa Hảo thì cảnh sát, quân cảnh giăng kẽm gai tại hàng chục nút chặn và kiểm soát cả người ra lẫn người vào rất kỹ càng. Trong vùng đất Hòa Hảo thì các Bảo An Viên lập chướng ngại vật ngăn chặn mọi phương tiện di chuyển.

Bản tin của Nhà Nước

SAIGON 2-2 (VTX)— Nghị sĩ Lê phước Sang trong ngày Chúa Nhật đã nói với một hãng thông tấn ngoại quốc là trong vụ Tổng Đoàn Bảo An bị giải tán đã có bảy đoàn viên Bảo An bị bắn chết, 16 người bị thương và khoảng 650 người bị bắt giữ.

Sự thật mà VTX tìm hiểu qua nguồn tin thẩm quyền của Bộ Tư lệnh CSQG là trong ngày 31-1 vừa qua tại Kiến Phong, lực lượng Nghĩa quân có bắn tử thương một người toan ném lựu đạn vào lực lượng hành quân, song chưa rõ kẻ tử thương đó là quân khủng bố Cộng sản hay một đoàn viên Bảo An.

Sự thật cũng cho thấy chỉ có một người bị thương ngày 1-2 tại Sa Đéc mà thôi. Và con số người bị bắt nêu trên mà Nghị sĩ Lê Phước Sang đưa ra được mô tả là phóng đại.

Tin Mừng

Được tin :

TTCK LÊ-CHÍ-ĐỊNH
Đẹp duyên cùng
Cô TRẦN-THỊ-CHÂU

Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon ngày 01-02-75.

Hạm Trưởng, SQ, HSQ và ĐV thành thực chúc mừng hai bạn Trăm Năm Hạnh Phúc.

K.T.H. TRẦN-KHÁNH-DƯ HQ.4.

CHIA VUI

Thành thật chia vui và cầu chúc :

BS NGUYỄN-THƯỢNG-CHÁNH
Viện Đại Học Cần Thơ
và DS NGUYỄN-NGỌC-LAN

trăm năm hạnh phúc.

CÁC BẠN HỮU CẦN THƠ

Chúc Mừng

Được tin ngày 1-2-75,

Bác sĩ Thú y
NGUYỄN-THƯỢNG-CHÁNH
Dược sĩ
NGUYỄN-NGỌC-LAN

làm lễ thành hôn
Xin thành thật chúc hai bạn trăm năm hạnh phúc.
Toàn thể Bác sĩ Thú y
Khóa II Thai Lan

Chúc Mừng

Được tin trẻ, hân hoan chúc mừng

Cô dâu
PHẠM-NHƯ-SƯƠNG
Chú rể
VÕ-NGỌC-THU

TRĂM NĂM HẠNH PHÚC
PHẠM-NGỌC-QUẾ

Tin Mừng

Được hồng thiệp của Đại Tá Chỉ Huy Trưởng Trường Đại Học CTCT và Bà NGUYỄN-QUỐC-QUỲNH báo tin lễ vu quy của :

Thứ nữ NGUYỄN-THỊ-ĐỨC-HẠNH
Đẹp duyên cùng
Cậu VÕ-CHÁNH-CƯƠNG

Trưởng nam Ông Bà VÕ-CHÁNH-KỶ. Hôn lễ cử hành tại thánh đường NĂNG TĨNH VIỆN ĐẠI HỌC ĐÀLẠT ngày 01-02-1975.

Trân trọng chia vui cùng Đại Tá Chỉ Huy Trưởng và phu nhân. Cầu chúc Tân Lang và tân giai nhân trọn đời sắt cầm hòa hiệp.

Sĩ-Quan, SVSQ, HSQ, BS, Công Chức Quốc Phòng Thuộc Trường ĐH/CTCT

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin Đại Tá Chỉ Huy Trưởng Trường Đại Học Chiến Tranh Chính Trị và Bà NGUYỄN-QUỐC-QUỲNH sẽ làm lễ Vu Quy tại Đà Lạt vào ngày 1-2-75 cho Thứ nữ :

NGUYỄN-THỊ-ĐỨC-HẠNH
đẹp duyên cùng
VÕ-CHÁNH-CƯƠNG

Chúng tôi thành thật chia vui cùng Anh Chị và cầu chúc hai cháu trăm năm Hạnh Phúc.

Đại Tá Tỉnh Thị Trưởng Tuyên Đức — Đà Lạt
và Bà NGUYỄN-HỢP-ĐOÀN

Tin Mừng

Được hồng thiệp của Ông Bà PHẠM-VĂN-TƯ báo tin lễ Vu Qui của Trưởng Nữ

Cô PHẠM-THỊ-ĐIỀU
đẹp duyên cùng
Cậu NGUYỄN-MẠNH-THĂNG

Trưởng Nam Ông Bà NGUYỄN-VĂN-KHA.

Chúng tôi thành thực chung vui với Ông Bà PHẠM-VĂN-TƯ và cầu chúc Cô Dâu và Chú Rể trăm năm Hạnh Phúc.

— Trần-Quý-Minh	— Đỗ-Hữu-Thành
— Trương-Đình-Trường	— Lê-Thành-Quí
— Nguyễn-Ngọc-Lương	— Nguyễn-Văn-Tâm
— Nguyễn-Văn-Thủy	— Lê-Văn-Đức
— Nguyễn-Công-Hiền	— Nguyễn-Văn-Hương
— Đặng-Vũ-Nhân	— Lê-Thị-Thu
— Đỗ-Xuân-Vượng	— Võ-Thị-Xuân-Nhi
— Châu-Mười	— Vũ-Văn-Tính
— Nguyễn-Kim-Khanh	— Vũ-Ngọc-Thọ

HỢP TÁC XÃ KIẾN ỐC

HỘI VIÊN HỘI KỸ SƯ và KỸ THUẬT GIA V.N.

Thân mời các bạn Xã Viên hồi 9giờ sáng Chủ Nhựt 02-02-75 đến khu đất Cư Xá tại Xa Lộ để nhận đất đã cắm mốc xong. Chiếu quyết định Đại Hội ngày 03-6-1973 xin các bạn đóng mỗi lô 50.000đ để BQT tiếp tục công tác chỉnh trang. Nếu đã đóng 20.000đ xin đóng thêm 30.000đ Thủ Quỹ sẽ thu tiền và lập Biên Lai tại chỗ. Vì lý do an ninh chỉ nhận chi phiếu Không Nhận Tiền Mặt.

Chủ Tịch
LÊ-THIỆN-NGỌ

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người bếp thật giỏi biết nấu thức ăn TÂY, TÀU, VIỆT ; biết ANH VĂN, lương hậu. (Liên lạc với Ông PHƯƠNG số 9, Bến Chương Dương Saigon 1).

Cáo Phó

Gia đình họ THIỀU đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay :

Bà THIỀU-CẨM
nhủ danh GIẢN-KHOAN

đã tạ thế tại Cây Quéo (Gia Định) ngày 31-1-75 nhằm ngày 20 tháng Chạp năm Giáp Dần.

Cáo phó này thay thế thiệp tang và xin miễn phúng điếu.

Các con : Ô.Bà Thiều Kiết Tường
Ô.Bà Thiều Nghiêu Thuận
Ô.Bà Thiều Nghiêu Cường
Ô.Bà Thiều Kiết Lâm
Cùng tang quyến

Phân ưu

Được tin buồn :

Bà NGÔ-THỊ-KHÁ
HIỀN-NỘI của Ông NGUYỄN-TẤT-OANH
Cố-Vấn của «HỘI BẠN NGƯỜI BỆNH TÂM-TRÍ »

vừa mãn phần ngày 28 tháng 1 năm 1975 tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Ông Cố Vấn Nguyễn-Tất-Oanh và tang quyến. Nguyện cầu hương hồn Bà sớm về nơi Vĩnh phúc.

HỘI BẠN NGƯỜI BỆNH TÂM-TRÍ

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-CẬY
Thân phụ Bạn NGUYỄN-QUỐC-KIỆT

Kỹ Sư Khóa I Trường Đại Học Khoa Học Kỹ Thuật Minh Đức

vừa từ trần ngày 29-1-1975 tại Đức-Hòa Hậu-Nghĩa. Toàn thể các bạn Khóa I thành thật chia buồn cùng bạn Kiệt và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin

Cụ Nguyễn-Văn-Cậy
Thân phụ Bạn NGUYỄN-QUỐC-KIỆT

Sinh Viên Cao Học QUẢN TRỊ DOANH THƯƠNG MINH ĐỨC

Vừa thất lộc tại Đức Hòa, Hậu Nghĩa, toàn thể anh em cùng lớp thành thật chia buồn cùng bạn KIỆT và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể SV CHQT — MINH ĐỨC

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ BỬU-CÂN
Thân Phụ Anh VĨNH-NINH

Giám Đốc Nha Kinh Tế Tài Chánh và Xã Hội Bộ Ngoại Giao

vừa thất lộc ngày 23 tháng 1 năm 1975 tại Nha Trang, hưởng thọ 73 tuổi.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Anh Chị Vĩnh-Ninh và tang quyến, xin cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

ĐỖ-LAI-KỲ	TRẦN-VĂN-TẠO
NGUYỄN-NGỌC-DIỄM	NGUYỄN-BÍCH-MẠC
NGUYỄN-VĂN-PHA	THÀNH-QUANG-NHIÊN
TRẦN-NGỌC-DIỆN	DƯƠNG-HỒNG-DỰC
NGUYỄN-THỤY-CHÂU	NGUYỄN-CAO-QUYỀN
TRƯƠNG-HỮU-LƯƠNG	THÁI-HÀ-CHUNG
NGUYỄN-VĂN-THỊNH	NGÔ-THANH-TÙNG
TẠ-THÚC-TẶNG	PHẠM-BÁ-LỘC
NGUYỄN-TRỌNG-PHU	

CHÚC MỪNG NĂM MỚI

ĐÔNG KINH

TIỆM TRÀ SEN 195 TRẦN QUỐC TOẢN SG

KÍNH THƯA QUÝ KHÁCH

Nhân dịp Xuân về, để đáp ứng thịnh tình của quý khách quốc nội và quốc ngoại.

Bổn tiệm chúng tôi có n thêm

Chi Nhánh ĐÔNG-KINH

Số 127 GIA LONG SAIGON2, góc Thủ Khoa Huân SG

Bổn hiệu có bán Trà Mạn Ướp Sen, Trà Búp Ướp Sen, Trà Lài, Trà Sói, Bánh, Mứt, Rượu và đầy đủ nghi lễ cho đám hỏi, đám cưới.

- *Kính mời quí khách chiếu cố trong dịp đón Xuân.*
- *Kính chúc Quí Khách hưởng một năm mới an khang thịnh vượng.*

ĐÔNG KINH

195 Trần Quốc Toản SG : ĐT 36.709
127 Gia Long SG : ĐT 24.791

ĐÔNG-KINH KÍNH CHÚC

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Ông LÂM-VĂN-ĐẠT
Pháp danh BỬU-ĐỨC

đã mãn phần tại tư gia số 42, Phan Đình Phùng, Cần Thơ hồi 19 giờ ngày 1-2-1975 (21 tháng Chạp năm Giáp Dần) hưởng thọ 69 tuổi.

Lễ động quan sẽ cử hành lúc 12 giờ ngày 5-2-1975 và an táng tại chùa Hội Linh, đường Võ Duy Tập Cần Thơ.

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Vợ : Bà Phan-Thị-Nhung
Chị : Bà Lâm-Thị-Mít
Em : Ông Lâm-Hiền-Từ
Trưởng nữ : Bà Lâm-Thị-Cẩm-Tú, chồng và các con
Thứ nữ : Bà Lâm-Thị-Bạch-Tuyết, chồng và các con
Thứ nữ : Bà Lâm-Thị-Ngọc-Xuân, chồng và các con
Trưởng nam : Ông Lâm-Trung-Chánh, vợ và các con
Thứ nữ : Cô Lâm-Thị-Minh-Nguyệt
Thứ nam : Ông Lâm-Trung-Hiếu
Thứ nam : Ông Lâm-Trung-Thành
Thứ nữ : Cô Lâm-Thị-Bạch-Mai

Phân Ưu

Được biết tin :

T.K.S. HUỲNH-THANH-LIÊM
thuộc khóa 4/74 SQTB/TX

từ trần tại Tổng Y Viện Cộng Hòa vào ngày 30-01-1975.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến; cầu chúc linh hồn Anh sớm về nước Chúa.

Toàn thể SQCB Tiểu đoàn I SVSQ — TKS
thuộc khóa 4/74 và 4/72

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU của Sư Huynh Nguyễn-văn-Tân
vừa tạ thế tại Cái Mơn – Kiến Hòa.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Sư Huynh và nguyện cầu linh hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

Ông Bà TRƯƠNG-VĂN-NGỰ

Phân Ưu

Nhận được tin

Ông LÊ-VĂN-HỮU
Nguyên Giáo Sư Trung Học Cần Giuộc

vừa từ trần tại Saigon.

Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ Ông sớm siêu thăng miền cực lạc.

BAN GIÁM ĐỐC, GIÁO SƯ VÀ NHÂN VIÊN
TRUNG HỌC CẦN GIUỘC

Tết **Nhận làm nem chả Huế, tré, bánh chưng, Tiệc Tất Niên mặn, ngọt.**

Ngon và giá hạ nhất nước.
Bớt 20% cho sinh viên học sinh.
Hỏi PHỤNG 171 G Cô Bắc Saigon 2.

Bán Mercedès 220 đời mới 4 máy

Xe không hao xăng của giám đốc ngân hàng đi vừa hết rodage có radio AM / FM tự động. Cartridge và máy lạnh origine bên Đức tất cả toàn hảo.

Hỏi số 65 Đ.L. Nguyễn-thái-Học, Saigon 2

XIMANG PORTLAND HA-TIEN

NHÀ MÁY
XIMANG HATIEN

19, VÕ.DI.NGUY Đ.T 94.519-25.648-93.809

THÔNG CÁO TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN

Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên cần tuyển dụng một số Nam nhân viên để làm việc tại Nhà Máy Thủ Đức và Nhà Máy Kiên Lương (Kiên Giang) :

- Cử Nhân Luật Khoa hoặc Chính Trị Kinh Doanh (thông thạo Pháp Văn và Anh Văn)
- Kỹ Sư Công Nghệ
- Kế Toán Viên (giỏi về Thuế Vụ và Tài Chánh)
- Thợ Hàn, Thợ Sắt, Họa Viên Kỹ Nghệ
- Trắc Lượng Viên, Trật Tự Viên (cựu quân nhân)

Phải hợp lệ quân dịch về sức khoẻ, gia cảnh hoặc cựu quân nhân. Xin tiếp xúc với Nha Hành Chánh và Nhân Viên (Sở Nhân Viên) lầu 4, số 19 Võ Di Nguy Saigon trong ngày giờ làm việc.

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc rõ : Chồng, Cha, Ông, Anh, Em chúng tôi là :

Ô. NGÔ-KHẮC-THIỆU
Sứ Thần Cố Vấn cạnh Tòa Đại Sứ
VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
tại CỘNG-HÒA LIÊN-BANG-ĐỨC

đã mệnh chung ngày 30-1-1975 (nhằm ngày 19-12 Giáp Dần) tại Bonn (Tây Đức), hưởng thọ 55 tuổi.

Linh cữu sẽ được chuyển về Saigon ngày thứ Bảy 8-2-1975, lúc 10g30 và quàn tại Chùa Xá Lợi (đường Bà Huyện Thanh Quan SG). Lễ chuyển cữu sẽ cử hành đúng 15g30 ngày chủ nhật 9-2-1975 (nhằm ngày 29-12 Giáp Dần) và an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Vợ : Bà quả phụ Ngô-Khắc-Thiệu nhũ danh Nguyễn-Thị-Hoài-Đức.
Trưởng nam : Ngô-Đăng-Tuấn, vợ Trịnh-Thị-Hồng-Vinh và con Ngô-Đăng-Vĩnh-Tân.
Thứ nam : Ngô-Đăng-Tú và vợ Đỗ-Thị-Tuyết.
Trưởng nữ : Ngô-Lệ-Hương, chồng Nguyễn-Ngọc-Hiệp và con Nguyễn-Ngọc-Thụy-Khanh.
Thứ nữ : Ngô-Anh-Phương, chồng Nguyễn-Duy-Ái và các con Nguyễn-Duy-Phương-Thảo, Nguyễn-Duy-Ân.
Anh ruột : Ngô-Thái-Hòa, vợ Đào-Thị-Lựu, các con và các cháu.
Em ruột : Ngô-Trí-Thuần, vợ Lê-Thị-Tường-Vân và các con. Ngô-Thế-Hoành và vợ con.
Em gái : Ngô-Nương-Thục và chồng Trịnh-Quang-Minh. Ngô-Thị-Tuyết, chồng Ngô-Quân và các con. Ngô-Thị-Băng-Tâm, chồng Nguyễn-Trọng-Duyên và các con. Ngô-Thị-Ngọc-Khuê

CÙNG TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ Đ/Uý DƯƠNG-VĂN-BẢY

vừa thất lộc.

Thành kính phân ưu cùng Đ/Uý và tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm siêu thoát.

Phi Đoàn Trưởng và Toàn thể NV Phi Đoàn 124

Phân Ưu

Cố Đại Uý NGUYỄN-VĂN-HAI

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
kèm Anh Dũng Bội Tinh Nhành Dương Liễu
Đại Đội Trưởng ĐĐI112/TĐI11ND

Đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 25-01-1975 tại chiến trường Quảng Nam.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố Đại Uý sớm tiêu diêu miền Cực Lạc

Sĩ Quan—Hạ Sĩ Quan—Binh Sĩ
Đại Đội 112/TĐ/11/ND

Cảm Tạ

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm tạ

- *Đại tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH*
- *Đại tá Trưởng Phòng cùng toàn thể nhân viên phòng 6/BTTM và TTĐHVL*
- *Ông Bà Đại Tá Trương Bảy*
- *Ông Zeman và ông Trakes thuộc ĐAO*
- *Toàn thể nhân viên Mật Mã BTTM, BTL KQ-HQ-CTT QĐ4 Đơn vị 16, Đơn vị 600*
- *Thiếu Tá Trần-Huỳnh-Lý*
- *Ông Bà Thiếu Tá Lương-Hữu-Trí*
- *Đại Uý Dương-Công-Trứ*
- *Trưởng Khóa và Khóa Sinh lớp TPK2/74 CĐCN*
- *Quý Linh Mục họ Chợ Đũi*
- *Thượng tọa Trụ trì Chùa Đại Giác*
- *Ô. Tổng Giám Đốc và toàn thể nhân viên Nha Trước Bạ và con niêm Bộ TC*
- *Chương trình DTSR*
- *Ông Bà Chánh án Tôn-Thất-Hiệp*
- *Ô.Bà Bác sĩ Nguyễn-Văn-Thể*
- *Ông Hoàn, cao học QGHC*
- *Gia đình Ông Bà Lương-Kinh*
- *Gia đình Ông Bà Nguyễn-Văn-Công*
- *Ông Lê-Văn-Lâm và Bùi-Văn-Thương*
- *Các bạn hữu, quý gia đình lân cận và thân bằng quyến thuộc và cách riêng Trung Tá Nguyễn-Thành-Nghiệp và gia đình đã ân cần giúp đỡ, phúng viếng và tiễn đưa linh cữu của Cháu, Em, Chồng, Anh, Cha, Bác, Chú, Cậu, Dượng và Ông của chúng tôi là :*

CỐ THIẾU TÁ
Hilario NGUYỄN-BÁ-NGÀ

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương

từ trần ngày 26-1-1975 lúc 20 giờ 15 tại Tổng Y Viện Cộng Hòa hưởng dương 41 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Đất Thánh họ Chợ Đũi Saigon.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ
Bà quả phụ Thiếu Tá NGUYỄN-BÁ-NGÀ
nhũ danh VÕ-THU-CÚC

Ngân-Hàng Đông-Phương

Trụ Sở Trung Ương : 33-35-37, PASTEUR SAIGON

Trương Mục Tiết Kiệm «SỔ VÀNG»

KẾT QUẢ XỔ SỐ CHIA LỜI KỲ 22
Ngày 20-01-1975

Tổng số lời phụ 4o/o từ 20-9-74 đến 20-12-74 lên đến **13.744.712đ00**

Lời chánh	Lời phụ 4o/o xổ số
51.542.739đ.00	13.744.712đ.00

LƯU Ý : Tổng số lời này không kể số lời ĐÔNG PHƯƠNG NGÂN HÀNG trả cho TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM ĐỊNH KỲ.

KẾT QUẢ XỔ SỐ : — Số Trương Chủ may mắn.

03	18	51	60	88	96

Kết quả đầy đủ đã được niêm yết tại Trụ Sở TRUNG ƯƠNG và Chi Nhánh ĐÔNG PHƯƠNG NGÂN HÀNG tại Thủ Đô và các Tỉnh.

Ngoài ra, 1168 thơ báo tin vui đã được gởi đến tận tay 1168 Trương Chủ với lời chúc mừng thân ái của ĐÔNG PHƯƠNG NGÂN HÀNG.

ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG

Doanh-Thương Ngân-Hàng

Vốn : 500.000.000đ. (góp đủ)

- **TRỤ SỞ TRUNG ƯƠNG : 68, Đại lộ Nguyễn Huệ — SAIGON I**
  Điện thoại : 98.694 — 98.692 — 93.414
- **CHI NHÁNH TỔNG ĐỐC PHƯƠNG: 48-50, Đại lộ Tổng Đốc Phương SAIGON 5**
  Điện thoại : 37.469
- **CHI NHÁNH PHÚ CƯỜNG : 1, Lê Văn Duyệt, Phú Cường BÌNH DƯƠNG**
  Điện thoại : `79
- **CHI NHÁNH SẮP MỞ : 17-19, Trần Hưng Đạo SAIGON 2**

Trân Trọng Thông Báo:

Kết quả cuộc xổ số chia lời phụ kỳ thứ 15 (thuộc Đệ IV Tam Cá Nguyệt 1974) mở ngày 21-1-1975 tại Trụ Sở Trung Ương trước sự chứng kiến của Ông Thừa Phát Lại NGUYỄN-VĂN-ĐỦ như sau :

Các Trương Mục Tiết Kiệm loại A tận cùng bằng 2 số :

58

là những Trương Mục may mắn trúng số.

DOANH-THƯƠNG NGÂN-HÀNG xin có lời mừng Quý Trương Chủ may mắn.

ĐẶC BIỆT

Kể từ Đệ I Tam Cá Nguyệt 1975 lãi suất dành cho Trương Mục Tiết Kiệm dự xổ số tại DOANH-THƯƠNG NGÂN-HÀNG được phân chia như sau :

- *15o/o tiền lời chánh*
- *3o/o tiền lời phụ để xổ số (cứ 100 trương mục sẽ có 2 trương mục trúng số).*
- *1o/o dành cho lô ĐỘC ĐẮC (chỉ có 1 trương mục may mắn được hưởng)*